



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER

1964

(Στοιχεία Σεπτεμβρίου 1964 και 1963)

(Data for September 1964 and 1963)

ΤΟΜΟΣ VI. Ἀριθ. 12

VOLUME VI. No 12



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ—NATIONAL PRINTING OFFICE



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίς

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ	7
----------------------------	---

I. Εισπράξεις - Πληρωμαί

Πίναξ

I : 1. Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμού λογαριασμών	9
I : 2. Εισπράξεις και πληρωμαί των Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοῦς	10

II. Έσοδα

II : 1. Κρατικά έσοδα, κατὰ γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	12
II : 2. Κρατικά έσοδα ἐξ ἐγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν και γεωγραφικά διαμερίσματα, ὡς και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων	13
II : 3. Κρατικά έσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	14
II : 4. Συνολικαί εισπράξεις ὑπὲρ Κράτους και τρίτων ἐκ δασμῶν και λοιπῶν ειδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα	18
— Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	19
II : 5. Δασμοί και δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων ἀγαθῶν	20
II : 6. Δασμολογηθεῖσα ἀξία, δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κατηγορίας τῆς Ἀναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)	22
II : 7. Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	24
II : 8. Δασμοί και ἀξία εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογίων μεταξὺ τῶν	25
II : 9. Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν	26
II : 9α. Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, κατὰ χώραν προελεύσεως τῶν εισαχθέντων ἀγαθῶν	27
II : 10. Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	28
II : 11. Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ποσότης και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας	29
II : 12. Ποσότης, ἀξία και δασμοί, εισπραχθέντες ἢ μὴ, ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς παραγωγῆς τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων	30
II : 13. Δηλωθέντα έσοδα και ἐπ' αὐτῶν φόρος κύκλου ἐργασιῶν, κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπαχειρήσεων	31
II : 14. Ποσότης, ἀξία και βεβαιωθεῖς ἔγγειος φόρος πωληθέντος καπνοῦ, κατὰ καπνικά διαμερίσματα	32
II : 15. Φορολογηθεῖσαι ποσότητες σιγαρέττων, κατὰ ποιότητος, και εισπραχθέντες φόροι ...	34
II : 16. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἶνου, μετὰ τῶν εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16α. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἶνου, μετὰ τῶν εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16β. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπιῶν, ζύθου, ὀξοῦς, σταφιδίνης και ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς και εισπραχθέντες φόροι βύνης και ἀμυλοσιροπιῶν	36
II : 17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατὰ κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων, και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, Περιφέρεια Πρωτευούσης, Λοιπὴ Χώρα	37
II : 18. Ἀριθμός, ἀξία και εισπραχθεῖς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	38
II : 19. Ὁριστικοποιηθεῖσαι ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφορῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας και τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως και ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	42
II : 20. Ποσότης και ἀντίτιμον πωληθέντων ἀγαθῶν Κρατικοῦ Μονοπωλίου	43
II : 21. Ἀνάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ	44

III. Έξοδα

Πίναξ	Σελίς
III : 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λ/μών και παγίων προκαταβολών	46
III : 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικές κατηγορίας αυτών	47
III : 3. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατ' είδος, εις γενικές και ειδικές κατηγορίας αυτών	48
III : 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς	51
III : 5. Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικές κατηγορίας αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα	55
III : 6. Τρέχουσαι δαπάναι Βουλής, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1964	56
III : 7. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1964	57
III : 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας Αθλητισμού, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1964	59
III : 9. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Οικονομικών, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	60
III : 10. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συντονισμού, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	62
III : 11. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έξωτερικών, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	64
III : 12. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δικαιοσύνης, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	66
III : 13. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έσωτερικών, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	68
III : 14. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δημοσίων Έργων, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1964	70
III : 15. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συγκοινωνιών, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	71
III : 16. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1964	73
III : 17. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έμπορίου, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	75
III : 18. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Βιομηχανίας, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	76
III : 19. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έργασίας, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	78
III : 20. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Γεωργίας, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1964	79
III : 21. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1964	81
III : 22. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έθνικής Αμύνης, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1964	83
III : 23. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έμπορικής Ναυτιλίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1964	85

IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος	87
--------------------------------------	----

V. Έπενδύσεις

V : 1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αυτών	88
V : 2. Ανάλυσις έσόδων κρατικών επενδύσεων	89
V : 3. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά Ύπουργεία	91
V : 4. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, καθ' οδς αύται πραγματοποιούνται	92

VI. Κίνησις προσωπικού

VI : 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατά αίτιαν έξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και όργάνων σωμάτων ασφαλείας, κατά Ύπουργεία και Ύπηρεσίας	93
VI : 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων, καθ' ομάδας κλάδων και Ύπουργεία	94

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση της διαχ/σεως του Δημ. Ταμείου κατά την 30ήν Σεπ/βρίου 1964	96
2. Κίνησις λογαριασμού «συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών Δημοσίου» παρά τη Τραπεζή της Ελλάδος	98
3. Ειδικαι προκαταβολαι της Τραπεζής της Ελλάδος προς το Δημόσιον, επί ίσοπόσω ύπ' αυτής δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	99
4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Έλληνικόν Δημόσιον—Τρεχόμενος λογαριασμός χρηματοδότησεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών»	100
5. Συνολική κίνησις «λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών»	104
6. Ανάλυσις εισπράξεων και πληρωμών λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών	105
7. Κίνησις λογαριασμών βοηθείας ΗΠΑ	106
8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας της 30ής Σεπτεμβρίου 1964	108
9. Οικονομικαι συνέπειαι επί του κρατικού προϋπολογισμού εκ των νομοθετημάτων των δημοσιευθέντων κατά τον μήνα Ιούλιον 1964	109

TABLE OF CONTENTS

	Page
GENERAL REMARKS	7
I. Receipts - Payments	
Table	
I : 1. Receipts and payments of all public cashiers effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget ..	9
I : 2. Receipts and payments of public cashiers on the basis of the state budget, by geographic regions and departments	10
II. Revenue	
II : 1. State revenue, by general categories	12
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres	13
II : 3. State revenue, by special categories	14
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country	18
— Sections of the Customs Import Tariff	19
II : 5. Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation	20
II : 6. Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (SITC)	23
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff	24
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff and percent ratios	25
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin	26
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned	27
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected at Custom Houses because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff ...	28
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries	29
II : 12. Quantity, value and import duties collected or not on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery	30
II : 13. Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	31
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions of the country	32
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon	34
II : 16. Production and sales of alcohol and taxes collected thereon	35
II : 16a. Production and sales of distillate wine and taxes collected thereon	35
II : 16b. Production and sales of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup	36
II : 17. Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country	37
II : 18. Number, value and tax collected on real property transferred on the basis of returns, by geographic regions of the Country	38
II : 19. Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country	42
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold	43
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources	44
III. Expenditures	
III : 1. State expenditure of ordinary budget by Ministries and state investment budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances	46
III : 2. Expenditures of State budget (ordinary and investment budget), by general categories	47
III : 3. Expenditures of the ordinary budget, by kind and by general and special categories	48

Table	Page
III : 4. Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents	51
III : 5. Expenditures of the budget (ordinary and investment budget), by kind, general categories and geographic regions of the Country	55
III : 6. Current expenditures of Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1964	56
III : 7. Current expenditures of Office of the Prime Minister, by general and special categories. Fiscal year 1964	57
III : 8. Current expenditures of the General Secretariat of Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1964	59
III : 9. Current expenditures of Ministry of Finance, by general and special categories. Fiscal year 1964	60
III : 10. Current expenditures of Ministry of Coordination, by general and special expenditures. Fiscal year 1964	62
III : 11. Current expenditures of Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories. Fiscal year 1964	64
III : 12. Current expenditures of Ministry of Justice, by general and special categories. Fiscal year 1964	66
III : 13. Current expenditures of Ministry of Interior, by general and special categories. Fiscal year 1964	68
III : 14. Current expenditures of Ministry of Public works, by general and special categories. Fiscal year 1964	70
III : 15. Current expenditures of Ministry of Communications, by general and special categories. Fiscal year 1964	71
III : 16. Current expenditures of Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1964	73
III : 17. Current expenditures of Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1964	75
III : 18. Current expenditures of Ministry of Industry, by general and special categories. Fiscal year 1964	76
III : 19. Current expenditures of Ministry of Labour, by general and special categories. Fiscal year 1964	78
III : 20. Current expenditures of Ministry of Agriculture, by general and special categories. Fiscal year 1964	79
III : 21. Current expenditures of Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1964	81
III : 22. Current expenditures of Ministry of National Defense, by general and special categories. Fiscal year 1964	83
III : 23. Current expenditures of Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories. Fiscal year 1964	85
IV. Public debt	
IV : 1. Post-war public debt	87
V. Investments	
V : 1. Expenditure and financing of state investment	88
V : 2. Analysis of state investment receipts	89
V : 3. State investment expenditures, by Ministries	91
V : 4. State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity	92
VI. Personnel movement	
VI : 1. Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public security forces, by Ministries and Services	93
VI : 2. Placements of civil servants by professional groups and Ministries	94
APPENDIX	
1. Statement of Public Funds' management on September 30, 1964	96
2. State receipts and payments account with the Bank of Greece	98
3. Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent available funds of the Public Entities	99
4. Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods»	100
5. Receipts and payments of the consumer goods account	104
6. Receipts and payments of the consumer goods account. Analysis	105
7. United States aid account	106
8. Balance sheet of public estate for September 30, 1964	108

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αί δημοσιευόμεναι στατιστικαί πληροφορίαι συν-
κεντρώθησαν πρωτογενῶς ἢ δευτερογενῶς μέσῳ τῶν
Κεντρικῶν καὶ Περιφερειακῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουρ-
γείου Οἰκονομικῶν. Ὡς ἐκ τούτου, δὲν παρίσταται ἀνάγκη
ἰδιαιτέρας μνείας τῆς πηγῆς εἰς ἕκαστον πίνακα.

2. Ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον, τὰ δεδομένα ἐστρογγυλεύ-
θησαν εἰς τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγί-
σεως. Δυνατὸν ἐκ τοῦ λόγου τούτου νὰ ὑπάρχῃ εἰς
ᾠρισμένους πίνακας διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἀθροίσματος
τῶν ἐπὶ μέρους ποσῶν καὶ τοῦ συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὸ
παρὸν Δελτίον :

Αἱ χιλιάδες, τὰ ἑκατομμύρια καὶ τὰ δισεκατομμύ-
ρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμ-
μα (,).

— = Μηδὲν ἢ κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς μονάδος τοῦ
τελικοῦ εἰς τὸν πίνακα δεικνυμένου ψηφίου.

0,0 = Ποσοστὸν ἢ ἀναλογία μεγαλυτέρα τοῦ 0,
ἀλλὰ μικρότερα τοῦ 0,05.

GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has
been collected directly or indirectly through the central
or regional services of the Ministry of Finance. There
is no need, therefore, to mention the information source
in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to
the next final digit. For this reason, certain tables are
likely to show a slight divergence between the sum of
the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows :

Thousands and millions are separated by a full
stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit
employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smal-
ler than 0,05.





Ι. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ — RECEIPTS - PAYMENTS

Ι: 1. Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμοῦ λογαριασμών

Receipts and payments of all Public Cashiers effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

Ἰανουάριος - Σεπτέμβριος — January - September

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Εἰσπράξεις — Receipts			Πληρωμαὶ — Payments			+ Πλεόνασμα ἢ — ἔλλειμμα + Surplus or — deficit
	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	

Οἰκονομικὸν ἔτος 1964 — Fiscal year 1964

Σύνολον	19.716,3	19.486,0	230,3	19.271,1	15.357,3	3.913,8	+ 445,2	Total
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	19.716,3	19.486,0	230,3	19.007,8	15.357,3	3.650,5	+ 708,5	I. Through Public Cashiers
α) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς	17.622,1	17.591,8	30,3	15.398,9	14.235,1	1.163,8	+ 2.223,3	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων (1)	2.094,2	1.894,2	200,0	3.608,9	1.122,2	2.486,7	— 1.514,7	b) State investments budget (1)
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	263,3	—	263,3	— 263,3	II. Through public account- ants
α) Τακτικὸς προϋπ/σμὸς	—	—	—	263,3	—	263,3	— 263,3	a) Ordinary budget

Οἰκονομικὸν ἔτος 1963 — Fiscal year 1963

Σύνολον	17.338,8	17.313,4	25,4	16.452,3	13.252,2	3.200,1	+ 886,5	Total
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	17.338,8	17.313,4	25,4	16.202,0	13.252,2	2.949,8	+ 1.136,8	I. Through Public Cashiers
α) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς	15.482,2	15.456,8	25,4	12.770,9	12.066,0	704,9	+ 2.711,3	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων (1)	1.856,6	1.856,6	—	3.431,1	1.186,2	2.244,9	— 1.574,5	b) State investments budget (1)
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	250,3	—	250,3	— 250,3	II. Through public account- ants
α) Τακτικὸς προϋπ/σμὸς	—	—	—	250,3	—	250,3	— 250,3	a) Ordinary budget

(1) Ὁ προϋπολογισμὸς οὗτος περιλαμβάνει ἐπίσης καὶ τὰς πραγματοποιηθείσας πληρωμὰς δι' ἔργα ΣΥΚΕΑ, ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., ἐκτελεσθέντα μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ μεταφερθεῖσιν πιστώσεων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) This budget includes also payments for SYKEA and mountainous economy works effected through ordinary budget by credits transferred from the investment budget.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ

Ι: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοῦς

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget ⁽¹⁾, by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece total	2.176.665	1.807.308	19.486.028	17.313.371	1.909.626	1.678.466	15.357.275	13.252.202
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.397.938	1.274.087	12.319.727	10.985.957	922.194	824.425	7.604.189	6.318.135
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ- βοία—Rest of Central Greece and Euboea	46.015	42.814	396.256	338.131	59.169	54.708	553.569	440.607
Ἀττικῆς—Attica	14.339	14.708	137.187	127.031	7.399	6.560	68.101	57.835
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας— Aetolia and Akarnania	8.919	7.202	70.507	52.654	14.688	12.896	131.759	113.718
Βοιωτίας—Beotia	4.263	4.528	40.036	37.161	5.127	5.020	48.581	40.189
Εὐβοίας—Euboea	10.377	8.885	78.351	60.975	11.006	11.640	97.397	79.843
Εὐρυτανίας—Evyrtania	486	524	4.118	3.705	3.042	2.366	51.236	18.929
Φθιώτιδος—Fthiotis	6.100	5.342	51.824	42.655	15.190	13.542	128.347	106.139
Φωκίδος—Fokis	1.531	1.625	14.233	13.950	2.717	2.684	28.148	23.954
Πελοπόννησος—Peloponnesos	104.234	88.141	842.927	743.262	90.689	85.954	829.795	716.312
Ἀργολίδος—Argolis	3.840	3.828	35.760	35.154	6.703	5.210	55.092	46.809
Ἀρκαδίας—Arkadia	3.483	4.261	31.592	29.692	21.442	18.100	183.352	160.945
Ἀχαΐας—Akhaia	37.924	32.194	331.593	286.350	20.668	23.631	218.549	191.996
Ἠλείας—Ilia	5.535	4.430	42.237	35.652	12.210	9.233	96.651	77.977
Κορινθίας—Korinthia	5.768	5.565	43.138	37.627	7.050	6.423	64.365	55.106
Λακωνίας—Lakonia	3.578	3.506	28.127	26.685	7.093	6.563	65.662	58.284
Μεσσηνίας—Messinia	44.106	34.357	330.480	292.102	15.523	16.794	146.124	125.195
Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	8.851	7.115	77.542	63.559	18.783	17.094	157.257	132.615
Ζακύνθου—Zante	1.188	835	8.408	6.877	2.527	1.802	20.259	17.065
Κερκύρας—Corfu	5.862	4.378	52.089	40.529	9.490	8.913	81.255	69.218
Κεφαλληνίας—Cephalonia	1.149	1.123	9.541	8.680	4.040	3.783	31.977	26.610
Λευκάδος—Levkas	652	779	7.504	7.473	2.726	2.596	23.766	19.723
Ἠπείρος—Epirus	9.617	8.745	83.481	75.592	37.448	34.466	329.146	283.258
Ἄρτης—Arta	1.657	1.802	14.100	12.898	5.474	4.458	47.280	43.004
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.620	1.379	13.917	11.688	4.104	3.519	34.416	28.162
Ἰωαννίνων—Yanina	5.291	4.450	44.879	39.306	24.224	23.611	216.691	188.703
Πρεβέζης—Preveza	1.049	1.114	10.585	11.700	3.646	2.788	30.759	23.389
Θεσσαλία—Thessaly	68.015	53.896	522.970	486.180	65.431	52.286	503.446	422.091
Καρδίτσας—Karditsa	2.720	2.821	33.388	34.984	6.990	6.226	64.080	57.060
Λαρίσης—Larisa	10.017	8.937	87.868	76.151	37.575	28.125	259.166	214.767
Μαγνησίας—Magnisia	51.783	38.904	371.012	349.827	10.269	8.557	93.437	75.937
Τρικάλων—Trikala	3.495	3.234	30.702	25.218	10.597	9.378	86.763	74.327
Μακεδονία—Macedonia	216.964	189.733	1.877.226	1.605.128	205.198	192.098	1.691.244	1.428.424
Θεσσαλονίκης—Salonika	171.542	142.914	1.473.488	1.239.387	98.910	99.403	834.615	688.112
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—a) Salo- nika (city)	170.470	142.027	1.465.504	1.232.217	97.241	97.928	818.717	674.899
β) Ὑπόλ. Νομοῦ Θεσσαλονίκης— b) Rest of Dept. of Salonika	1.072	887	7.984	7.170	1.669	1.475	15.898	13.213
Δράμας—Drama	3.394	3.020	29.999	26.114	5.645	5.778	50.673	42.906
Ἰμαθίας—Imathia	4.526	5.055	38.416	33.763	5.174	4.624	47.378	38.532
Καβάλας—Kavala	13.250	13.602	124.377	119.669	17.139	14.360	140.147	120.652
Καστοριάς—Kastoria	2.139	1.556	19.075	14.254	5.381	5.231	48.116	46.479

1: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς (συνέχεια)
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget ⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσας ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Κιλκίς—Kilkis	1.643	1.699	14.281	12.364	10.196	10.007	78.128	71.097
Κοζάνης—Kozani	4.877	7.355	44.929	43.271	20.012	17.270	152.219	132.459
Πέλλης—Pella	2.989	2.977	25.678	23.505	12.866	9.881	92.187	81.129
Πιερίας—Pieria	2.406	2.458	21.244	17.421	4.041	4.265	38.714	32.495
Σερρών—Serres	7.142	5.977	58.833	50.910	15.457	13.057	128.508	108.385
Φλωρίνης—Florina	1.463	1.482	13.484	12.727	5.373	4.406	44.609	36.875
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki ..	1.593	1.638	13.422	11.743	5.004	3.816	35.950	29.303
Θράκη—Thrace	11.186	10.025	102.801	88.356	28.780	19.587	197.819	157.553
Ἐβρου—Evros	4.990	4.619	45.920	44.862	15.698	10.565	95.499	77.833
Ξάνθης—Xanthi	2.815	2.797	24.078	26.436	3.752	3.416	33.047	26.761
Ροδόπης—Rodhopi	3.381	2.609	32.803	20.058	9.330	5.606	69.273	52.959
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	26.058	25.699	233.127	218.586	38.545	33.091	344.763	275.760
Δωδεκανήσου—Dodecane- sos	11.597	11.381	104.031	94.562	9.746	9.047	98.364	74.143
Κυκλάδων—Cyclades	3.766	3.337	30.740	27.838	7.863	6.668	66.606	53.235
Λέσβου—Lesvos	5.615	6.492	54.682	54.190	12.184	10.049	104.342	86.042
Σάμου—Samos	2.228	1.422	15.505	12.520	4.407	4.027	37.298	31.807
Χίου—Chios	2.852	3.067	28.169	29.476	4.345	3.300	38.153	30.533
Κρήτη—Crete	24.543	22.833	224.774	198.979	58.917	44.748	428.773	354.120
Ἡρακλείου—Iraklion	15.311	14.014	136.313	117.237	18.860	13.321	146.778	125.455
Λασιθίου—Lasithi	2.024	1.726	16.174	13.967	7.171	4.973	56.184	47.657
Ρεθύμνης—Rethymni	1.600	1.642	14.625	13.916	5.928	6.064	53.599	44.169
Χανίων—Canea	5.608	5.451	57.662	53.859	26.958	20.390	172.212	136.839
Εἰδικὰ Ταμεία—Special Cashiers	263.244	84.220	2.805.197	2.509.641	384.472	320.009	2.717.274	2.723.327
Ἀλεξανδρείας Προξενικὸν Ταμεῖον—Consular Col- lecting Office of Ale- xandria	382	380	2.827	3.193	49	217	728	2.800
Ῥύτλογος Συμφησιμῶν ⁽²⁾ — Clearing accountant ⁽²⁾	262.862	83.840	2.802.370	2.506.448	384.423	319.792	2.716.546	2.720.527

(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἴκου, ἔτους 1963 τὰ κάτωθι ποσά:

Εἰσπράξεις: Σεπτ. — , Φεβρ. — Σεπτ. 333.047.
Πληρωμαί: Σεπτ. 462.399, Φεβρ. — Σεπτ. 4.798.350.

(1) Ordinary budget and State investment budget.

(2) In addition to the above amounts, there were effected for the fiscal year 1963:

Receipts: Sept. — , February — Sept. 333.047.
Payments: Sept. 462.399, February — Sept. 4.798.350.

II. ΕΣΟΔΑ—REVENUE

II: 1. Κρατικά έσοδα ⁽¹⁾, κατά γενικής κατηγορίας αυτών State revenue ⁽¹⁾ by general categories

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικά κατηγορία έσόδων	Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Ποσοστόν επί τοις % του συνόλου Percent on the total		General categories of revenue
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον έσόδων	2.176,7	1.807,3	19.486,0	17.313,4	100,0	100,0	Total revenue
I. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ	1.956,5	1.786,4	18.830,8	17.152,5	96,6	99,1	I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού ..	1.945,6	1.771,3	17.331,1	15.360,1	88,9	88,7	A. Ordinary Budget
1. Άμεσοι φόροι	392,6	353,8	3.115,2	2.505,1	16,0	14,5	1. Direct taxes
α) Φόρος εισοδήματος ...	310,0	269,3	2.269,9	1.771,1	11,6	10,2	a) Income tax
β) Λοιποί άμεσοι φόροι ..	82,6	84,5	845,3	734,0	4,3	4,2	b) Other direct taxes
2. Έμμεσοι φόροι	1.372,6	1.199,6	12.073,9	10.778,7	62,0	62,3	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακά έσοδα	580,5	500,3	5.327,1	4.713,7	27,3	27,2	a) Custom duties
β) Λοιποί έμμεσοι φόροι ..	792,1	699,3	6.746,8	6.065,0	34,6	35,0	b) Other indirect taxes
3. Λοιπά έσοδα, μη προερχόμενα εκ φορολογίας	180,4	217,9	2.141,9	2.076,4	11,0	12,0	3. Other revenue, excl. taxation
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	10,9	15,1	1.499,8	1.792,3	7,7	10,4	B. State investments program
1. Έξ ειδικών έσόδων	10,9	15,1	419,8	292,3	2,2	1,7	1. From special revenue
2. Έκ δανείων έσωτερικού ..	—	—	1.080,0	1.500,0	5,5	8,7	2. From domestic loans
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	220,2	20,9	655,2	160,9	3,4	0,9	II. REVENUE FROM FOREIGN SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού ...	—	—	—	—	—	—	A. Ordinary Budget
1. Έπό μορφήν δωρεάς	—	—	—	—	—	—	1. Grants
2. Έπό μορφήν δανείου	—	—	—	—	—	—	2. Loans
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	193,3	9,3	394,5	64,3	2,0	0,4	B. State investments program
1. Έπό μορφήν δωρεάς	10,4	9,3	20,6	47,0	0,1	0,3	1. Grants
2. Έπό μορφήν δανείου	182,9	—	373,8	17,3	1,9	0,1	2. Loans
3. Έπανορθώσεις	—	—	0,0	0,0	0,0	0,0	3. Reparations
Γ'. Είδικα έσοδα εκ NATO	26,9	11,6	260,7	96,6	1,3	0,6	C. NATO special revenue
1. Έσοδα παρά κρατών-μελών δι' έργα κοινού ενδιαφέροντος	26,9	11,6	255,8	92,7	1,3	0,5	1. Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
2. Άπολήψεις παρά κρατών-μελών έναντι παρεχομένων υπηρεσιών κλπ.	0,0	0,0	4,9	3,9	0,0	0,0	2. Receipt from member-countries for services offered

(1) Εισπραχθέντα μέσω του κρατικού προϋπολογισμού.

(1) Collected through the State budget.

II:2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλην δανείων), κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αυτών
και γεωγραφικά διαμερίσματα, ως και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων
State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres

* Ιανουάριος - Σεπτέμβριος — January - September

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης άγροαστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως	Σύνολον εσόδων Total revenue		Έκ των οποίων: — Thereof:						Geographic regions and main collecting centres			
	1964	1963	Άμεσοι φόροι Direct taxes		Έμμεσοι φόροι Indirect taxes		Ειδικά έσοδα εισπράξεων Special investment revenue				Λοιπά έσοδα Other revenue	
			1964	1963	1964	1963	1964	1963			1964	1963
Σύνολον Έλλάδος	17.727.848	15.627.525	3.415.212	2.505.109	12.073.885	10.778.686	419.788	292.266	2.118.963	2.051.464		
Περιφέρεια Προτευνούσης(1)	13.372.369	11.810.067	2.415.213	1.955.127	8.860.878	7.951.615	416.082	286.709	1.680.196	1.616.616		
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	394.722	337.193	84.358	67.236	250.862	213.424	478	919	59.024	55.614		
Πελοπόννησος	842.155	742.830	92.112	72.355	680.828	600.899	347	750	68.868	68.826		
α) Πάτραι	302.674	261.312	34.955	27.208	250.188	218.466	7	79	17.524	15.559		
β) Καλαμάτα	314.921	275.208	8.224	7.515	297.578	264.434	13	81	6.106	6.178		
γ) Λοιπή Πελοπόννησος	227.560	206.310	48.933	37.632	133.062	120.999	327	590	45.238	47.089		
Ίονιοι Νήσοι	77.542	63.310	16.927	13.343	41.670	35.656	327	129	18.618	14.182		
Ήπειρος	83.434	75.501	18.468	15.667	45.597	40.268	307	428	19.062	19.138		
α) Ίωάννινα	42.455	36.922	10.597	9.945	22.981	18.874	97	198	8.780	7.905		
β) Λοιπή Ήπειρος	40.979	38.579	7.871	5.722	22.616	21.394	210	230	10.282	11.233		
Θεσσαλία	522.909	485.459	65.622	50.345	411.035	378.990	448	508	45.804	55.616		
α) Βόλος	364.103	343.904	23.755	17.999	327.623	312.586	30	35	12.695	13.284		
β) Λάρισα	72.804	61.700	22.655	17.540	38.485	30.078	56	118	11.608	13.964		
γ) Λοιπή Θεσσαλία	86.002	79.855	19.212	14.806	44.927	36.326	362	355	21.501	28.368		
Μακεδονία	1.876.319	1.604.794	325.745	254.487	1.413.918	1.217.468	977	2.072	135.679	130.767		
α) Θεσσαλονίκη	1.465.076	1.231.924	241.922	187.284	1.148.758	976.994	197	843	74.199	66.803		
β) Καβάλα	144.192	140.193	15.700	15.036	92.114	89.048	73	25	6.308	6.084		
γ) Λοιπή Μακεδονία	297.051	262.677	68.123	52.167	173.049	151.426	707	1.204	55.172	57.880		
Θράκη	98.466	88.346	18.954	13.597	62.653	58.101	144	181	16.715	16.467		
Νήσοι Αιγαίου	232.974	218.579	40.880	33.046	148.741	144.827	171	135	43.182	40.571		
α) Δωδεκάνησος	103.879	94.558	12.326	10.093	75.634	69.346	—	—	15.919	15.119		
1) Ρόδος	88.413	80.130	10.145	8.343	66.871	60.900	—	—	11.397	10.887		
2) Λοιπή Δωδεκάνησος	15.466	14.428	2.181	1.750	8.763	8.446	—	—	4.522	4.232		
β) Λοιπά Νήσοι Αιγαίου	129.095	124.021	28.554	22.953	73.107	75.481	171	135	27.263	25.452		
Κρήτη	224.772	198.978	36.557	29.625	157.677	137.366	507	435	30.031	31.552		
α) Ηράκλειον	131.845	113.607	16.980	14.389	101.672	86.399	228	170	12.965	12.449		
β) Λοιπή Κρήτη	92.927	85.571	19.577	15.236	56.005	50.967	279	265	17.066	19.103		
Άνεξάνδρετας Προξενικών Τα- μείων	2.186	2.468	376	281	26	72	—	—	1.784	2.115		

(1) Περιλαμβάνονται και τα έσοδα τα πραγματοποιηθέντα μέσω του Υπολόγου Συμψηφισμού.

(1) Including receipts effected through Clearing Accountant.

II: 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγές προελεύσεως αυτών

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κύριαι πηγαι προελεύσεως έσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
			Σεπτέμβριος September		Ιανουάριος — January —
	1964	1963	1964	1963	1964
Γενικών σύνολον έσόδων	30 495,0	26.977,1	1.941,3	1.557,9	24.239,5
I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	24.611,9	21.262,6	1.710,3	1.522,0	22.023,8
A'. Έξ έγχωριών πόρων	23.906,9	20.557,6	1.710,3	1.522,0	22.023,8
1. Άμεσοι φόροι	4.175,1	3.732,5	135,2	157,3	4.837,8
α) Φόρος επί του εισοδήματος	2.957,4	2.688,6	118,6	108,2	3.079,2
Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων	2.209,2	2.059,4	108,2	95,3	2.253,4
Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων	430,3	390,3	6,4	11,9	461,0
Ειδικαι κατηγορίαι φόρων εισοδήματος και άλλων προσόδων (1)	317,9	238,9	4,0	0,9	364,8
β) Φόροι επί της περιουσίας	331,8	283,4	14,0	25,5	389,4
Φόρος και τέλη κληρονομιών	231,3	194,1	11,6	17,6	296,6
Φόρος και τέλη δωρεών και προικιών	40,5	33,3	2,4	2,2	39,9
Φόρος κερδών εκ λαχείων και έσδων εκ της κατανομής των καθ' ύλην κερδών των κρατικών λαχείων	60,0	56,0	0,0	5,7	52,9
γ) Άμεσοι φόροι παρελθόντων έτών	488,8	405,9	-8,8	12,3	981,6
δ) Άμεσοι φόροι υπέρ τρίτων (ΟΓΑ)(2)	286,1	259,0	4,2	3,4	305,8
ε) Λοιποί άμεσοι φόροι (3)	111,0	95,7	7,3	8,0	81,9
2. Έμμεσοι φόροι	16.612,5	14.081,1	1.394,8	1.145,2	13.468,0
α) Τελωνειακά έσοδα	7.266,6	6.137,0	678,6	510,8	5.468,2
Φόροι και τέλη επί των εισαγωγών	3.135,0	2.608,5	280,6	238,9	2.364,2
Τέλη εξαγωγής	6,0	6,0	0,6	0,4	5,1
Ειδικαι εισφοραι επί των εισαγομένων (4)	59,6	54,0	5,6	2,6	43,2
Φόροι καταναλώσεως επί των εισαγομένων	4.066,0	3.468,5	391,7	268,9	3.055,6
Λοιποί φόροι εισαγωγής	—	—	0,0	0,0	0,0
β) Φόροι επί της καταναλώσεως	5.142,0	4.523,1	453,9	397,1	4.010,6
Φόρος κύκλου εργασιών	1.260,8	970,0	112,9	104,2	901,2
Φόροι καπνού (5)	2.264,0	2.133,0	220,7	180,7	1.738,7
Φόροι οίνοπνεύματος και οίνοπνευματωδών ποτών	318,7	354,2	39,8	37,6	260,8
Φόροι ψυχαγωγίας και πολυτελείας	362,2	331,2	30,5	26,7	264,1
Τέλη μεταφορών	794,0	637,4	42,1	37,6	768,8
Λοιποί φόροι καταναλώσεως (6)	142,3	97,3	8,0	10,3	76,9
γ) Φόροι επί των συναλλαγών	2.990,5	2.494,6	192,0	166,4	2.302,4
Μεταβίβασαι κεφαλαίων (7)	727,0	556,5	77,3	57,0	579,3
Χαρτόσημον	2.250,0	1.923,6	113,8	108,5	1.714,1
Λοιποί φόροι επί των συναλλαγών	13,5	14,5	0,9	0,9	9,1
δ) Έμμεσοι φόροι παρελθόντων έτών	407,0	235,6	7,8	12,7	1.064,2
ε) Έμμεσοι φόροι υπέρ τρίτων (8)	806,4	690,8	62,9	58,2	622,5
Υπέρ ΟΓΑ	695,9	601,0	50,4	48,3	534,5
Λοιποί υπέρ τρίτων	110,5	89,8	12,5	9,9	88,0
στ) Λοιποί έμμεσοι φόροι	—	—	-0,3	0,0	0,0
3. Έπιχειρηματική δράσις του Κράτους	1.836,7	1.580,9	120,0	129,5	1.393,5
α) Προσφορά υπηρεσιών	634,8	627,4	55,8	63,2	461,9
β) Πώλησις αγαθών	922,0	712,5	57,5	55,0	582,1
Πώλησις μονοπωλιακών αγαθών	723,1	681,0	52,2	50,2	540,0
Πώλησις λοιπών αγαθών	198,9	31,5	5,3	4,8	42,2
γ) Μισθώματα	98,8	85,2	2,5	7,2	61,2
δ) Συμμετοχή εις κέρδη διαφόρων οργανισμών και επιχειρήσεων	154,4	128,6	2,2	1,3	123,5
ε) Πρόσοδοι εκ κεφαλαίων του δημοσίου	2,2	6,6	0,0	0,2	1,8
στ) Λοιπα έσοδα	24,5	20,6	2,0	2,6	163,1

Βλέπε υποσημειώσεις εις σελίδα 18.

State revenue by special sources

Million drachmae at current prices

— Assessed		Εισπραχθέντα — Collected			Special sources of revenue
— Σεπτέμβριος — September	Σεπτέμβριος September		Ιαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		
1963	1964	1963	1964	1963	
21.461,3	2.176,7	1.807,3	19.486,0	17.313,4	Grand total
19.449,1	1.945,5	1.771,3	17.331,1	15.360,1	I. ORDINARY BUDGET REVENUE
19.449,1	1.945,5	1.771,3	17.331,1	15.360,1	A. From domestic sources
4.001,1	392,6	353,8	3.115,2	2.505,1	1. Direct taxes
2.439,7	310,0	269,3	2.269,9	1.771,1	a) Income tax
1.795,6	226,7	188,8	1.681,6	1.310,7	Income tax of individuals
367,8	59,0	60,1	356,2	284,5	Income tax of legal entities
276,3	24,6	20,5	232,2	175,9	Special categories of tax on income and other earnings (1)
297,4	22,5	25,0	284,3	220,6	b) Property tax
225,0	19,1	16,0	201,0	156,1	Inheritance taxes and dues
33,0	3,3	3,3	30,4	25,1	Taxes and dues on donations and dowries
39,4	0,0	5,7	52,9	39,4	Taxes on lottery winnings and participation in the distribution of the State lottery winnings
948,3	33,7	35,0	326,1	313,5	c) Back taxes and arrears due
247,2	19,4	16,6	158,8	135,2	d) Taxes in favour of third parties (NCSIA) (2)
68,4	7,1	8,0	76,2	64,6	e) Other direct taxes (3)
11.868,7	1.372,6	1.199,6	12.073,9	10.778,7	2. Indirect taxes
4.776,9	580,5	500,3	5.327,1	4.713,7	a) Revenue from Custom Offices
2.092,1	255,2	228,5	2.296,0	2.029,1	Import taxes and dues
4,3	0,6	0,4	5,1	4,3	Export dues
38,6	5,6	2,6	43,0	38,6	Special contributions on imported goods (4)
2.641,8	319,1	268,9	2.982,8	2.641,7	Consumption taxes on imported goods
0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	Other import taxes
3.560,2	489,0	426,5	3.670,8	3.332,1	b) Consumption taxes
770,6	118,3	107,1	891,3	762,1	Business turnover tax
1.597,5	229,0	182,4	1.606,6	1.526,8	Tobacco tax (5)
232,3	39,8	37,9	260,8	232,2	Tax on alcohol and alcoholic drinks
241,5	30,1	26,6	263,2	240,7	Entertainment and luxury taxes
618,2	62,3	62,3	577,9	470,3	Transport dues
100,1	9,5	10,3	70,9	100,1	Other consumption taxes (6)
2.044,0	212,4	185,9	2.172,0	1.917,6	c) Transaction taxes
459,7	76,0	56,1	573,0	453,2	Transfer of capital (7)
1.575,7	135,4	128,9	1.589,9	1.455,8	Tax stamp
8,6	0,9	0,9	9,1	8,6	Other transaction taxes
921,8	27,0	27,2	308,9	268,5	d) Back taxes and arrears due
565,4	63,7	59,6	595,0	546,3	e) Indirect taxes in favour of third parties (8)
492,9	52,7	49,8	509,4	474,2	In favour of the National Crop and Social Insurance Agency
72,5	11,0	9,8	85,6	72,1	Other taxes in favour of third parties
0,5	0,0	0,0	0,0	0,4	f) Other indirect taxes
1.243,9	121,3	126,6	1.369,9	1.216,3	3. Revenue from State business activities
458,1	55,0	63,3	454,8	452,9	a) Offer of services
549,0	55,3	53,5	573,3	540,2	b) Sales of goods
503,9	52,2	50,2	540,0	503,8	Sales of State monopoly items
45,1	3,1	3,3	33,2	36,4	Other sales
68,5	6,9	5,7	53,6	55,0	c) Revenue from leases
106,2	2,2	1,3	123,5	106,2	d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
2,1	0,0	0,2	1,7	2,1	e) Revenue from State funds
60,0	2,0	2,7	163,1	60,0	f) Other sources

Footnotes, see page 18.

II: 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύρια πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
			Σεπτέμβριος September		Ἰανουάριος - January -
	1964	1963	1964	1963	1964
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικά ποινὰ καὶ παράβολα	572,8	425,5	27,6	37,9	1.827,9
α) Προσαυξήσεις	151,4	124,1	13,3	17,2	136,2
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων	33,3	30,2	3,6	6,7	54,3
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	17,3	15,3	1,7	2,4	12,0
Λοιπὰ προσαυξήσεις	100,8	78,6	8,1	8,1	70,0
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	142,4	118,4	9,5	14,7	129,4
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων	0,2	—	0,0	0,0	0,0
Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	10,8	8,7	0,8	1,0	9,7
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	131,4	109,6	8,7	13,7	119,6
γ) Παράβολα	37,4	38,3	3,9	2,0	34,1
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ παρελθόντων ἐτῶν	241,6	144,7	1,0	4,0	1.528,1
5. Λοιπὰ ἔσοδα	687,8	707,1	32,6	50,9	466,7
Ἀπολήψεις ἔναντι γενομένων ἐξόδων	300,3	248,1	12,8	22,6	191,5
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων (9)	63,5	73,6	0,7	0,9	38,2
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν	2,6	1,6	0,2	0,0	6,0
Ἐπιστροφὰι χρημάτων	110,2	90,2	13,4	20,5	112,4
Ἔτερα ἔσοδα	211,2	293,6	5,4	6,8	118,5
6. Δάνεια	22,0	30,5	—	1,1	30,1
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	705,0	705,0	—	—	—
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικῶν σκοποῦς	705,0	705,0	—	—	—
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικῶν σκοποῦς	—	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	4.900,0	5.110,0	204,1	24,3	1.954,9
Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	3.176,0	2.750,0	10,7	15,0	1.560,5
Εἰδικὰ ἔσοδα	900,0	750,0	10,7	15,0	480,5
Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου	300,0	250,0	—	—	175,0
Λοιπὰ εἰδικὰ ἔσοδα	600,0	500,0	10,7	15,0	305,5
Δάνεια	2.276,0	2.000,0	—	—	1.080,0
α) Ἐντοκα γραμμάτια	2.276,0	500,0	—	—	1.080,0
β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	1.500,0	—	—	—
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	1.724,0	2.360,0	193,4	9,3	394,5
Ἐξωτερικὴ βοήθεια	120,0	240,0	10,4	9,3	20,6
Δάνεια ἐξωτερικοῦ	1.529,0	2.070,0	182,9	—	373,8
Ἐπανορθώσεις	75,0	50,0	—	—	0,0
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΝΑΤΟ	983,0	604,5	26,9	11,6	260,7
α) Ἔσοδα παρὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἔργα κοινῶν ἐνδιαφέροντος	975,0	600,0	26,9	11,6	255,8
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἔναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν κλπ.	8,0	4,5	0,0	0,0	4,9

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 18.

(α) Ἡ ἐμφάνισις ἀρνητικῶν ποσῶν ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός ὅτι αἱ ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφαὶ ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

State revenue by special sources (continued)

Million drachmae at current prices

— Assessed	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
— Σεπτέμβριος — September	Σεπτέμβριος September		’Ιαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		
1963	1964	1963	1964	1963	
1.767,1	37,2	40,7	335,0	350,5	4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues
138,8	11,8	11,8	97,8	94,9	a) Additional taxes
43,2	2,4	2,2	18,8	17,2	Additional direct taxes
13,6	1,3	1,4	9,8	9,8	Additional indirect taxes
82,0	8,2	8,3	69,2	67,9	Other additional taxes
137,9	6,8	10,8	87,8	94,1	b) Fines and money penalties
0,2	0,0	0,0	0,0	0,2	On direct taxes
10,7	0,8	0,8	7,1	6,0	On indirect taxes
127,0	5,9	10,1	80,6	88,0	Other
25,6	3,9	2,0	34,1	25,6	c) Extra dues
1.464,8	14,8	16,0	115,4	135,9	d) Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues
536,5	21,8	49,5	414,1	484,6	5. Other revenue
219,9	1,8	23,3	157,7	190,9	Receipts against expenses effected
58,1	0,7	0,9	37,8	57,8	Receipts in favour of third parties ⁽⁹⁾
4,6	0,2	0,1	2,1	1,2	Back receipts in favour of third parties
142,0	13,4	20,2	108,4	136,9	Money returns
112,0	5,7	5,0	108,1	97,8	Receipts from other sources
31,8	—	1,1	23,0	24,9	6. Loans
—	—	—	—	—	B. From foreign sources
—	—	—	—	—	Foreign aid for consumption purposes
—	—	—	—	—	Foreign loans for consumption purposes
1.915,5	204,2	24,5	1.894,3	1.856,6	II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM
1.851,2	10,9	15,1	1.499,8	1.792,3	A. From domestic sources
351,2	10,9	15,1	419,8	292,3	Special revenue
150,0	—	—	175,0	150,0	Revenue from Greek Oil Refinery
201,2	10,9	15,1	244,8	142,3	Other special revenue
1.500,0	—	—	1.080,0	1.500,0	Loans
—	—	—	1.080,0	—	a) Interest bearing treasury bills
1.500,0	—	—	—	1.500,0	b) Economic development loan
64,3	193,4	9,3	394,5	64,3	B. From foreign sources
47,0	10,4	9,3	20,6	47,0	Foreign aid
17,3	182,9	—	373,8	17,0	Foreign loans
0,0	—	—	0,0	0,0	Reparations
96,6	26,9	11,6	260,7	96,6	III. NATO SPECIAL REVENUE
92,7	26,9	11,6	255,8	92,7	a) Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
3,9	0,0	0,0	4,9	3,9	b) Receipts from member-countries for services offered

Footnotes, see page 18.

(a) Negative amounts are due to excess of deletions against assessments within the month.

II: 4. Συνολικοί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμών και λοιπών ειδικών φόρων και εισφορών, κατά κυριώτερα Τελωνεία

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεία	Σεπτέμβριος September		Ιανουάριος - Σεπτέμβριος January - September		Custom Houses
	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον Τελωνείων	767.268	573.043	6.069.192	5.264.992	All Custom Houses
1. Αθηνών	80.340	69.573	711.301	598.179	1. Athens
2. Αλεξανδρουπόλεως	950	318	9.406	9.992	2. Alexandroupolis
3. Βόλου	35.131	12.262	146.468	106.344	3. Volos
4. Έλευσίνος	2.550	2.613	30.438	33.923	4. Eleusis
5. Ηρακλείου	7.248	6.618	63.395	55.214	5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	91.780	75.283	835.034	675.752	6. Salonika
7. Καβάλας	6.027	5.817	56.694	55.146	7. Kavala
8. Καλαμάτας	833	808	4.843	4.303	8. Kalamata
9. Κερκύρας	1.414	819	8.671	8.417	9. Corfu
10. Μυτιλήνης	952	1.088	8.222	9.484	10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	1.112	713	8.460	7.612	11. Nikopolis
12. Πατρών	20.058	16.118	163.835	142.693	12. Patras
13. Πειραιώς	502.412	364.090	3.848.269	3.416.700	13. Piraeus
14. Ρόδου	1.908	3.285	18.411	18.184	14. Rhodes
15. Σάμου	62	66	448	340	15. Samos
16. Σούδας	638	578	7.701	6.186	16. Souda
17. Σύρου	32	69	934	875	17. Syros
18. Χαλκίδας	3.195	2.944	23.292	14.801	18. Khalkis
19. Χανίων	392	501	5.686	6.137	19. Canea
20. Χίου	552	887	8.014	10.283	20. Chios
21. Λοιπά Τελωνεία	9.682	8.593	109.670	84.727	21. Other Custom Houses

Υποσημειώσεις πίνακος II: 3.

1. "Ητοι: Φόρος και πάγιον τέλος επιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος επί των υπό των βιομηχανικών και βιοτεχνικών επιχειρήσεων καταβαλλομένων αποδοχών υπαλλήλων και εργατών, περιεχόμενος εις το Δημόσιον κατά 62,40% (Α.Ν. 843/1948, ως τροποποιήθη και συνεπληρώθη), ειδικών τέλος 3% επί του εισοδήματος εξ οικοδομών Περιφερειακής τάξεως Διοικήσεως Πρωτεύουσας, υπέρ εκτελέσεως νέων έργων ύδρευσεως εξ Ύλικης και αποχετεύσεως Πρωτεύουσας κλπ.
2. Πρόσθετον ποσοστόν επί του φόρου εισοδήματος φυσικών και νομικών προσώπων υπέρ ΟΓΑ.
3. "Εκτακτοι φόροι επί του εισοδήματος και έσοδα εκ του ΚΗ' Ψηφίσματος.
4. Ειδική εισφορά επί των εκ της αλλοδαπής εισαγομένων ειδών, εισφορά επί των εκ της αλλοδαπής εισαγομένων εμπορευμάτων, εισφορά επί των εκπροθέσμως εκτελωνιζομένων και εισφορά επί των κινηματογραφικών ταινιών, των εισαγομένων εκ της αλλοδαπής.
5. "Ητοι: φόρος επί της καταναλώσεως και επί του παραγομένου καπνού.
6. "Ητοι: φόρος επί του καταναλισκόμενου ακαθάρτου πετρελαίου υπό αυτοκινήτων Δ.Χ. περιοχής τώως Δ/σεως Πρωτεύουσας, φόρος επί της καταναλώσεως άμυλοσιροπιού και ειδικός φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εισφορά επιβαλλομένη επί της τιμής πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) και υπ' αριθ. 73/49 άγορανομικής διατάξεως.
7. Φόρος επί της μεταβίβας, ακινήτων, πλοίων και λεωφορείων.
8. 1. Υπέρ ΟΓΑ πρόσθετον ποσοστόν επί των τελών χαρτοσήμου, ειδική εισφορά: α) επί των σιγαρέττων, β) επί ειδών εισαγομένων εκ της αλλοδαπής (άρθρ. 11 παρ. 1 έδάφ. ε' και ζ' Ν. 4169/1961), γ) επί των εν τη ήμεδαπή παραγομένων ειδών (άρθρ. 11 παρ. 1 έδάφ. ε' και ζ' Ν. 4169/1961) και δ) ειδική εισφορά επί του ζύθου. 2. Υπέρ ένισχύσεως Τουρισμού και Αθλητισμού και λοιπών τρίτων.
9. Έσοδα υπέρ ένισχύσεως Τουρισμού και Αθλητισμού και λοιπών τρίτων.

Footnotes to table II: 3.

1. I.e: Tax and fixed dues of press enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships (Law 1880/1951), tax on the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62,40% of this tax taken by the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on rents from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works, drainage works of Athens etc.
2. Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop and Social Insurance Agency.
3. Extraordinary income tax and receipts according to the KH' decree.
4. Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported motion-pictures.
5. I.e: Tax on tobacco production and consumption.
6. I.e: Tax on crude oil consumed by motor vehicles of public use within Greater Athens, tax on starch sirup consumed and special consumption tax (D.L. 3829/58). Contribution on selling price of petrol (E.L. 2375/402) and marketing Decree No 73/49.
7. Tax on transfers of ships, buses and real estate.
8. 1. In favour of the National Crop and Social Insurance Agency, additional tax levied on tax stamps, special contribution on: a) cigarettes, b) imported goods (article 11 paragr. 1., passage ε' and ζ' L. 4169/1961), c) goods locally produced (article 11, paragr. 1, passage ε' and ζ' L. 4169/1961) and d) beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
9. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.

Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
Sections of the Customs Import Tariff

	T M H M A	S E C T I O N	
I	Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικά καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἰνοπνευματώδη ὑγρὰ καὶ ὀξος. Καπνὰ	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὀρυκτὰ	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικά ὕλαι τεχνηταί, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταί καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουναρικά καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ύλαι χρησιμοποιοῦμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χαρτοῦ. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	Ύφαντικά ὕλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	Υποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμεικῆς. Ὑάλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολιτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. Ἡλεκτρικὸν ὕλικόν	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Ὑλικὸν μεταφορῶν	Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	XVII
XVIII	Ὅργανα καὶ συσκευαὶ ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὅργανα καὶ συσκευαὶ ιατροχειρουργικῆς. Ὁρολογιοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	Ὅπλα καὶ πυρομαχικὰ	Arms and ammunition. Parts thereof	XIX
XX	Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors' pieces, and antiques	XXI

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ενίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών⁽¹⁾
 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation⁽¹⁾

Γενεύριος - Σεπτέμβριος — January - September

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Αγαθά	Αξία — Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον	12.027.971	9.986.103	2.259.567	1.970.465	Total
Σύνολον αναγραφόμενων αγαθών	6.151.621	4.971.004	1.336.039	1.166.610	All commodities
Τρόφιμα	999.700	767.833	258.592	248.248	Foodstuffs
Κρέατα νωπά και κατεψυγμένα	24.778	26.822	5.767	6.295	Meat, fresh and frozen
Γάλα μετά ή άνευ σακχάρους	240.353	184.731	27.186	21.523	Milk, with or without sugar
Μπανάναι	17.182	15.884	15.796	15.516	Bananas
Πέπερι μέλαν και κανελλοπίπερον	5.975	5.449	16.352	15.875	Black pepper and allspice
Κανέλλα και γαρύφαλλα	1.565	1.734	3.580	3.569	Cinnamon and cloves
Καφές και εκχυλίσματα καφέ	180.303	139.847	123.909	117.857	Coffee and coffee extracts
Τέτον	4.308	3.759	6.234	5.208	Tea
Κριθή	5.811	7.735	1.592	2.234	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ήτοι: άλ- λάντια, σαλάμια, χοιρομήρια κλπ.	49.313	38.141	20.339	15.725	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ιχθύων, ήτοι: σαρδέλλαι, τόννοι, σολωμοί κλπ.	25.724	25.604	5.825	5.879	Fish in tins, i.e.: sardines, tun- nies, salmons etc.
Σάκχαρις	401.420	277.137	17.265	24.248	Sugar
Κακάον εις βαλάνους	42.968	40.990	14.747	14.319	Cocoa beans
Ποτά και καπνός	5.939	5.118	6.559	5.520	Beverages and tobacco
Ούισκυ	5.939	5.118	6.559	5.520	Whisky
Πρώται ύλαι μη εδωδιμοί, πλην καν- σίων	354.023	291.890	59.598	49.035	Non-edible raw materials (excl. fuel)
Ευλεία πριστή εξ ελάτης και πεύκης	329.793	268.999	57.389	46.713	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαζα	24.230	22.891	2.209	2.322	Paperpulp
Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά και συναφή	161.211	135.602	60.112	49.847	Mineral fuels and greases
Άνθρακες, όπτάνθρακες, πλίνθοι	75.753	67.602	9.800	11.106	Coal, coke, briquettes
Όρυκτέλαια	85.458	68.000	50.312	38.741	Mineral oils
Αέρια πετρελαίου	—	—	—	—	Petrol gases
Χημικά προϊόντα	626.571	547.301	105.208	96.253	Chemical products
Υδρογονάνθρακες	16.034	13.776	2.754	2.518	Hydrocarbon
Αντιβιοτικά	97.197	80.414	9.752	8.151	Antibiotics
Όδιοσκευάσματα	203.586	160.307	20.979	16.616	Chemical preparations
Εκχυλίσματα δεψικά προελεύσεως φυτικής	9.195	6.477	4.664	3.482	Tanning extracts of vegetable ori- gin
Συνθετικά και όργανικά χρωστικά ύλαι	42.309	37.373	17.322	15.401	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια και βερνικοχρώματα	23.159	19.549	7.820	6.571	Varnishes and varnish paints
Σάπωνες και άπορρυπαντικά	5.985	4.606	2.780	2.233	Soaps and detergents
Τεχνητά και πλαστικά ύλαι	228.147	223.164	38.519	40.299	Artificial and plastic materials
Φύλλα εξ άναγεννημένης κυτταρίνης (σελοφάν)	959	1.635	618	982	Cellophane paper
Βιομηχανικά είδη	1.682.536	1.485.299	416.891	387.813	Industrial products
Έπίσωτρα και άερωθάλαμοι καινου- ργείς	185.495	172.731	22.386	21.039	Tyres and inner tubes
Φύλλα έπικολλητά (contre-plaqués)	80.548	98.936	27.850	33.947	Plywood (contre-plaqués)
Ευλεία τεχνητή ή άνεοχηματισμένη	14.955	11.145	5.190	3.866	Artificial wood
Πλάκες εκ χαρτομάζης	23.986	21.542	6.575	6.188	Slabs of paperpulp
Νήματα εκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ίνών	82.593	83.550	25.959	28.311	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
Υφάσματα εκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ίνών	50.921	48.203	28.078	26.526	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα εξ έρίου, βαβαμμένα	59.024	59.617	9.606	9.300	Woollen yarns, dyed
Υφάσματα εξ έρίου, άμιγρή ή σύμμεικτα	96.126	74.818	40.390	30.336	Woollen fabrics, pure or mixed

II: 5. Δασμοί καὶ δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εἰσπαχθέντων καὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν ⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾ (continued)

Ἰανουάριος - Σεπτέμβριος — January - September

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices.

Ἀγαθὰ	Ἀξία — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1964	1963	1964	1963	
Ὑφάσματα βαμβακερὰ ἀμιγῆ ἢ σύμ- μικτα	199.017	185.296	88.761	82.472	Cotton fabrics, pure or mixed
Ὑφάσματα ἐκ τεχνητῶν ἢ συνθετι- κῶν ὑφαντικῶν ἱνῶν	55.331	40.721	34.507	25.809	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres
Βελούδα κλπ.	23.092	15.942	13.816	9.424	Velvet etc.
Κεραμεικὰ προϊόντα, ἥτοι: πλακί- δια, κύβοι καὶ πλάκες ἐπενδύσεως δαπέδου, γανωμένα ἢ ἐσμαλτωμέ- να, μονόχρωμα	7.339	10.805	4.755	7.546	Pottery products, i.e.: floor slabs, tiles etc., glazed or enamelled, of one colour
Ἐπιτραπέζια σκεύη καὶ εἶδη οἰκια- κῆς χρήσεως ἐκ πορσελάνης	17.230	15.282	10.865	10.618	Table and other household serv- ices of porcelain
Ράβδοι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	234.799	218.647	25.591	30.932	Iron or steel bars
Φύλλα καὶ λαμαρίναι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	482.763	360.558	47.807	36.769	Iron or steel sheets
Σύρματα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος, γυμνά	20.074	21.418	3.112	3.314	Iron or steel wire, not covered
Ἐξαρτήματα σωληνώσεων ἐκ σιδή- ρου ἢ χάλυβος	17.902	23.267	6.669	8.593	Iron or steel pipe accessories
Θερμάστραι, θερμαγωγοί, μαγειρεῖα, μὴ ἠλεκτρικά	21.816	17.231	9.299	7.792	Stoves, radiators, cooking ranges not electric
Ξυριστικά λεπίδες	9.525	5.590	5.675	5.031	Razor blades
Μηχανήματα καὶ μεταφορικά μέσα .	2.230.664	1.659.182	390.449	296.623	Machinery and transport equipment
Κινητὲς ἐκρήξεως ἢ ἐσωτερικῆς καύσεως, ἐμβολοφόροι	176.711	123.474	20.497	14.498	Explosion or internal combustion motors
Ἡλεκτρικά ψυγεῖα οἰκιακῆς χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	69.554	58.277	33.881	28.385	Refrigerators of domestic use, weighing up to 250 kgs
Ἡλεκτρικά πλυντήρια οἰκιακῆς χρή- σεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	32.665	23.013	11.120	7.835	Electric washing machines of do- mestic use, up to 250 kgs
Ραπτομηχαναὶ	57.465	51.210	5.549	6.033	Sewing machines
Ἡλεκτρικαὶ στήλαι	31.703	23.942	11.125	8.423	Electric batteries
Ἡλεκτρικά μαγειρ. ἀνω τῶν 40 χγρ.	17.749	12.723	10.166	7.279	Electric kitchens, more than 40 kgs
Ἡλεκτρικὰ συσκευαὶ ἐνσυρμάτου τη- λεφωνίας καὶ τηλεγραφίας	150.760	138.406	13.821	12.798	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	118.436	92.549	37.423	28.877	Radio sets
Φωνογράφοι ἠλεκτρικοὶ καὶ λοιποὶ .	24.234	21.030	7.596	6.657	Gramophones, electric or not
Καλὴδια μετὰ περιβλήματος ἐκ μο- λύβδου	9.140	28.371	2.357	7.058	Leadcoated cables
Γεωργικοὶ ἐλκυστήρες	267.214	204.098	12.725	9.950	Agricultural tractors
Ἀμαξία αὐτοκίνητοι ἐπιβατηγοὶ ...	485.774	339.863	116.751	84.877	Passenger motor cars
Ἀμαξία αὐτοκίνητοι φορτηγοὶ	200.277	84.674	33.652	14.309	Trucks
Βάσεις αὐτοκινήτων	423.280	330.889	39.566	32.560	Chassis
Μέρη αὐτοκινήτων, ἥτοι: ἄξονες, ἡ- μιαξόνια, μειωτήρες κραδασμῶν καὶ τροχοὶ	59.609	49.662	8.742	7.511	Motor cars accessories, i.e.: axles, half-axles, shock absorbers, wheels
Αὐτοκίνητα ποδήλατα	106.093	77.001	25.478	19.573	Motor cycles
Διάφορα βιομηχανοποιημένα εἶδη	90.977	78.779	38.630	33.271	Miscellaneous industrial goods
Εἶδη ὑγιεινῆς	49.858	42.748	23.853	20.120	Sanitation articles
Ὁρολόγια θυλακίου καὶ βραχιόνος ..	24.959	23.753	10.131	9.623	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων .	16.160	12.278	4.646	3.528	Pencils
Λοιπὰ ἀγαθὰ	5.876.350	5.015.099	923.528	803.855	Others

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπαχθέντες δασμοὶ
ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ
ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II:12.

(2) Τὰ 59,1% τῶν συνολικῶν ἐξ εἰσπαγωγικῶν δασμῶν εἰσ-
πράξεων.

(3) Τὰ 59,2% τῶν συνολικῶν ἐξ εἰσπαγωγικῶν δασμῶν εἰσ-
πράξεων.

(1) Not including import duties and taxes collected on
sales of products of the Greek Oil Refinery (see table
II:12).

(2) 59,1% of total receipts from import duties.

(3) 59,2% of total receipts from import duties.

II: 6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας της Αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως του Διεθνούς Εμπορίου (ΤΤΔΕ)

Ιανουάριος - Σεπτέμβριος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορίες ΤΤΔΕ	Αξία δασμολογηθείσα Value taxed		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών Business turnover tax	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον	12.027.971	9.986.103	2.259.567	1.970.465	953.501	691.247
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	1.546.510	1.286.269	369.723	353.858	24.682	20.787
1 Ποτά και καπνός	15.928	13.547	15.185	12.300	1.983	1.535
2 Πρώται ύλαι μη έδωδιμοι, πλήν καυσίμων ..	1.462.984	1.329.393	115.066	105.962	86.533	63.118
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	218.061	187.369	67.248	57.144	13.993	10.068
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	15.310	19.906	3.196	5.421	732	997
5 Χημικά προϊόντα	1.364.750	1.145.214	232.978	203.869	135.308	98.310
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	2.961.085	2.573.035	688.133	623.303	318.956	242.961
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών	3.894.199	2.978.563	592.760	462.041	306.724	206.684
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	547.957	452.006	174.971	146.373	64.461	46.717
9 Είδη και συναλλαγαί μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	1.187	801	307	194	129	70

Έκατοστιαία κατανομή —

Σύνολον	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	12,9	12,9	16,4	18,0	2,6	3,0
1 Ποτά και καπνός	0,1	0,1	0,7	0,6	0,2	0,2
2 Πρώται ύλαι μη έδωδιμοι, πλήν καυσίμων ..	12,2	13,3	5,1	5,4	9,1	9,1
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	1,8	1,9	3,0	2,9	1,5	1,5
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,1	0,2	0,1	0,3	0,1	0,1
5 Χημικά προϊόντα	11,3	11,5	10,3	10,3	14,2	14,2
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	24,6	25,8	30,5	31,6	33,4	35,1
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών	32,4	29,8	26,2	23,4	32,2	29,9
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	4,6	4,5	7,7	7,4	6,7	6,8
9 Είδη και συναλλαγαί μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

(1) Δέν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% ύπέρ των Πανεπιστημίων και οί διάφοροι ύπέρ τρίτων φόροι. Έπίσης, δέν περιλαμβάνονται οί εισπραχθέντες δασμοί και φόροι έκ των ύπό τοϋ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων είς τò έμπόριον προϊόντων, περί ών ό πίναξ II:12.



Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods,
by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (SITC)

January - September

Thousand drachmae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (1) Total import duties and taxes		Μέση ἐπιβάρυνσις τῆς ἀξίας ἐπὶ τοῖς % Averages charge of value %				SITC commodity categories
				Ἐκ δασμῶν Import duties		Ἐκ συνόλου δασμῶν και φόρων Total duties and taxes		
1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	
557.418	663.745	3.770.486	3.325.457	18,8	19,7	31,3	33,3	Total
381.781	512.683	776.186	887.328	23,9	27,5	50,2	69,0	Food and live animals
3.205	3.070	20.373	16.905	95,3	90,8	127,9	124,8	Beverages and tobacco
102	367	201.701	169.447	7,9	8,0	13,8	12,7	Crude materials inedible, except fuels
55.390	46.941	136.631	114.153	30,8	30,5	62,6	60,9	Mineral fuels, lubricants etc.
17	—	3.945	6.418	20,9	27,2	25,7	32,2	Animal and vegetable oils and fats
7.177	4.932	375.463	307.111	17,1	17,8	27,5	26,8	Chemicals
64.355	61.639	1.071.444	927.903	23,2	24,2	36,2	36,1	Manufactured goods classified chiefly by material
17.420	11.882	916.904	680.607	15,2	15,5	23,5	22,9	Machinery and transport equipment
27.971	22.231	267.403	215.321	31,9	32,4	48,8	47,6	Miscellaneous manufactured articles
—	—	436	264	25,9	24,2	36,7	33,0	Commodities and transactions not clas- sified according to kind

— Percent distribution

100,0	100,0	100,0	100,0					Total
68,5	77,2	20,6	26,7					Food and live animals 0
0,6	0,5	0,5	0,5					Beverages and tobacco 1
0,0	0,1	5,3	5,1					Crude materials inedible, except fuels 2
9,9	7,1	3,6	3,4					Mineral fuels, lubricants etc. 3
0,0	—	0,1	0,2					Animal and vegetable oils and fats 4
1,3	0,7	10,0	9,2					Chemicals 5
11,5	9,3	28,4	27,9					Manufactured goods classified chiefly by material 6
3,1	1,8	24,3	20,5					Machinery and transport equipment 7
5,0	3,3	7,1	6,5					Miscellaneous manufactured articles 8
—	—	0,0	0,0					Commodities and transactions not clas- sified according to kind 9

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12).



II: 7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί⁽¹⁾, εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
Import duties and other special taxes and contributions⁽¹⁾ on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου ἐργασιῶν Business turnover tax				Φόροι καταναλώσεως καὶ πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον Total	253.970	242.947	2.259.567	1.970.465	110.215	93.850	953.501	691.247	51.720	50.766	557.418	663.745
I ..	10.474	8.606	91.818	88.394	401	271	3.314	2.610	2.598	3.778	32.160	26.222
II ...	18.080	19.230	194.216	196.516	842	860	8.252	8.002	4.883	4.757	36.141	49.485
III ...	210	421	3.491	5.739	70	73	981	1.115	5	—	17	—
IV ...	12.073	10.725	110.804	101.172	1.898	1.549	17.494	13.505	28.818	27.038	316.695	440.052
V ...	9.610	7.960	69.714	58.851	2.108	1.358	15.018	10.729	4.549	3.761	55.390	46.940
VI ...	20.617	18.579	184.318	158.461	13.023	9.788	111.567	81.503	1.363	1.012	13.916	10.791
VII ...	11.757	11.932	102.051	91.851	7.377	6.268	60.254	45.347	757	495	8.535	7.508
VIII ...	2.190	1.926	12.745	11.984	492	344	2.334	1.837	130	96	420	326
IX ...	14.054	13.047	109.703	97.776	7.571	6.281	57.051	42.796	3	5	54	53
X ...	8.745	7.107	71.945	65.015	5.442	4.118	41.282	31.631	15	17	56	91
XI ...	41.633	41.653	321.572	284.226	14.896	14.004	119.449	93.333	4.468	6.065	51.524	49.663
XII ...	956	1.377	7.279	7.794	268	389	1.844	1.747	21	20	186	160
XIII ...	9.055	8.161	80.174	70.477	3.004	2.277	26.410	19.046	608	743	5.893	6.228
XIV ...	233	146	2.161	1.989	105	46	899	686	181	67	1.482	1.105
XV ...	26.348	28.674	211.079	192.723	17.185	16.201	144.643	106.459	161	215	1.059	898
XVI ...	30.772	28.189	332.427	275.264	16.916	14.079	168.159	120.597	1.118	1.110	15.528	10.644
XVII ...	25.361	25.138	257.176	182.413	13.747	12.343	135.731	83.223	175	70	1.892	1.239
XVIII ...	6.145	5.499	55.320	48.947	2.948	2.310	25.249	18.820	1.099	1.084	9.566	8.155
XIX ...	1.888	1.584	8.477	6.068	630	452	2.828	1.701	—	—	—	—
XX ...	3.769	2.993	33.096	24.803	1.292	839	10.736	6.557	768	433	6.904	4.185
XXI ...	—	—	1	2	—	—	6	3	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πα-
νεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης,
δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ
τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ
ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II:12.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the
Universities and various other taxes in favour of third
parties. Excluding also import duties and taxes col-
lected from the sale of Greek Oil Refinery product-
(see table II:12).

II: 8. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ
 Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιών μεταξύ των
 Import duties and value of imported goods, according to the
 Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος - Σεπτέμβριος — January - September

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἀξία εἰσαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὅληκὴν ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed				Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον Total	3.770.486	3.325.457	19.076.864	16.933.659	12.027.971	9.986.103	63,0	59,0	31,3	33,3	19,8	19,6
I	127.292	117.226	1.199.821	1.018.890	578.087	558.390	48,2	54,8	22,0	21,0	10,6	11,5
II	238.609	254.003	877.123	713.509	405.840	355.851	46,3	49,9	58,8	71,4	27,2	35,6
III	4.489	6.854	23.309	97.002	18.337	21.596	78,7	27,3	24,5	31,7	19,3	8,7
IV	444.993	554.729	785.846	576.621	674.113	500.435	85,8	86,8	66,0	110,8	56,6	96,2
V	140.122	116.520	1.089.473	1.363.337	258.724	215.761	23,7	15,8	54,2	54,0	12,9	8,5
VI	309.801	250.755	1.710.874	1.579.569	1.139.410	953.251	66,6	60,3	27,2	26,3	18,1	15,9
VII	170.840	144.706	674.045	611.260	563.146	497.009	83,5	81,3	30,3	29,1	25,3	23,7
VIII	15.499	14.147	181.700	211.760	133.009	144.204	73,2	68,1	11,7	9,8	8,5	6,7
IX	166.808	140.625	594.073	485.927	555.498	456.439	93,5	93,9	30,0	30,8	28,1	28,9
X	113.283	96.737	625.640	529.145	422.316	362.754	67,5	68,6	26,8	26,7	18,1	18,3
XI	492.545	427.222	1.572.297	1.472.607	1.320.027	1.238.522	83,9	84,1	37,3	34,5	31,3	29,0
XII	9.309	9.701	17.467	19.356	16.929	18.537	96,9	95,8	55,0	52,3	53,3	50,1
XIII	112.477	95.751	263.554	215.825	228.631	179.349	86,7	83,1	49,2	53,4	42,7	44,4
XIV	4.542	3.780	12.748	7.500	7.098	6.146	55,7	81,9	64,0	61,5	35,6	50,4
XV	356.781	300.080	1.995.960	1.672.373	1.508.302	1.263.754	75,6	75,6	23,7	23,7	17,9	17,9
XVI	516.114	406.505	3.913.574	3.143.384	2.201.456	1.780.018	56,2	56,6	23,4	22,8	13,2	12,9
XVII	394.799	266.875	3.081.222	2.819.744	1.657.013	1.161.886	53,8	41,2	23,8	23,0	12,8	9,5
XVIII	90.135	75.922	342.415	313.785	237.285	200.732	69,3	64,0	38,0	37,8	26,3	24,2
XIX	11.305	7.769	26.041	20.629	24.934	17.730	95,7	85,9	45,3	43,8	43,4	37,7
XX	50.736	35.545	87.650	60.268	77.796	53.690	88,8	89,1	84,2	66,2	57,9	59,0
XXI	7	5	2.032	1.168	20	49	1,0	4,2	35,0	10,2	0,3	0,4

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12).

II: 9. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αὐτῶν

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods,
by country of origin

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοὶ (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	
Γενικὸν σύνολον	253.970	242.947	2,259.567	1,970.465	161.935	144.616	1,510.919	1,354.992	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	196.796	189.791	1,755.363	1,517.153	142.386	128.928	1,335.447	1,161.415	EUROPE
Χῶραι ΕΟΚ (3)	112.779	112.044	1,064.634	896.020	74.463	69.832	737.050	545.420	EEC Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	9.789	10.213	80.159	71.144	7.517	8.544	63.613	87.352	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	17.328	18.044	160.081	139.118	15.460	15.259	196.125	111.629	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	48.428	48.622	471.890	381.608	29.383	26.371	283.612	197.057	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	25.932	24.538	248.160	211.157	15.993	12.840	135.111	98.497	Italy
Ὁλλανδία	11.302	10.627	104.344	92.993	6.110	6.818	58.589	50.885	Netherlands
Χῶραι ΕΕΕΣ (4)	52.600	51.086	426.459	371.720	45.202	30.406	312.187	213.770	EFTA Countries (4)
Αὐστρία	5.523	6.342	47.369	46.438	3.168	6.001	27.031	33.506	Austria
Δανία	1.798	1.185	17.642	16.600	753	481	6.753	4.976	Denmark
Ἑλβετία	5.940	4.783	59.017	50.342	4.015	3.213	39.455	31.776	Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον	30.028	29.233	225.938	193.138	31.868	15.850	192.472	112.829	United Kingdom
Νορβηγία	415	579	6.268	5.578	345	201	4.095	2.228	Norway
Πορτογαλία	1.100	857	8.260	7.909	303	174	2.020	1.576	Portugal
Σουηδία	7.796	8.106	61.965	51.715	4.750	4.486	40.361	26.879	Sweden
Ἀνατ. Εὐρώπη	22.965	19.842	194.287	177.216	16.856	22.599	192.042	316.810	Eastern Europe
Βουλγαρία	3.188	3.654	25.090	16.190	604	469	4.777	5.336	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική . .	3.279	1.803	23.280	17.526	1.437	752	9.806	7.688	Germany east.
ΕΣΣΔ	3.761	4.274	33.797	38.450	2.289	11.015	37.109	81.620	USSR
Οὐγγαρία	3.172	2.578	31.106	28.048	4.946	4.836	62.362	86.437	Hungary
Πολωνία	4.264	2.520	29.862	27.102	1.182	650	8.537	51.090	Poland
Ρουμανία	863	847	8.260	12.002	1.143	418	16.456	10.448	Rumania
Τσεχοσλοβακία	4.438	4.166	42.892	37.898	5.255	4.459	52.995	74.191	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	8.452	6.819	69.983	72.197	5.865	6.091	94.168	85.415	Other European Countries
ΑΣΙΑ	22.895	19.340	169.817	149.048	7.352	5.241	55.165	50.001	ASIA
Ἰαπωνία	14.705	10.782	94.543	76.850	5.224	3.672	35.289	23.989	Japan
Ἰσραήλ	1.361	1.755	20.578	23.509	529	518	5.231	4.790	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	6.829	6.803	54.696	48.689	1.599	1.051	14.645	21.222	Others
ΑΦΡΙΚΗ	4.228	4.488	38.880	54.581	1.958	2.210	19.361	14.709	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	500	144	1.969	2.538	142	51	672	1.270	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	29.543	29.171	293.242	247.090	10.088	8.182	100.152	127.515	AMERICA
Βραζιλία	8.968	9.858	89.271	81.238	39	15	212	12.794	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	17.549	16.206	173.963	138.353	8.624	6.737	82.934	58.922	USA
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	3.026	3.107	30.008	27.499	1.425	1.430	17.006	55.799	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	8	13	296	55	9	4	122	82	MISCELLANEOUS (unspecified countries etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II:12.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἑνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12.)

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως των εισαχθέντων αγαθών

Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χώροι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποί φόροι κατά την εισαγωγή (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Σεπτέμβριος September		Ιαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ιαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	
Γενικόν σύνολον	126.816	94.769	850.915	854.641	60.158	47.890	607.137	567.676	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	52.818	33.913	416.613	352.962	40.883	29.968	430.807	364.359	EUROPE
Χώροι ΕΟΚ (3)	33.296	21.817	256.773	218.077	18.270	10.768	143.589	149.754	EEC Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	1.283	1.326	23.370	25.792	810	651	14.075	12.732	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	8.804	1.979	61.911	31.326	5.829	1.087	32.717	21.845	France
Γερμανία (Δημ. Ομόσπ.)	10.476	9.678	104.611	97.186	4.918	4.735	47.816	48.593	Germany (Fed. Rep.)
Ιταλία	11.380	6.437	50.011	46.802	5.993	3.628	38.598	58.227	Italy
Όλλανδία	1.353	2.397	16.870	16.971	720	667	10.383	8.357	Netherlands
Χώροι ΕΕΕΣ (4)	12.876	7.737	96.032	69.205	9.562	4.998	59.653	38.619	EFTA Countries (4)
Αυστρία	2.843	552	14.385	5.753	516	290	5.155	2.438	Austria
Δανία	280	488	5.560	3.453	107	81	3.788	1.685	Denmark
Ελβετία	698	488	7.901	5.735	608	222	5.854	2.796	Switzerland
Ηνωμ. Βασίλειον	4.941	4.545	48.950	45.356	6.764	3.979	36.825	28.243	United Kingdom
Νορβηγία	139	196	3.423	1.628	87	82	1.259	847	Norway
Πορτογαλία	3.436	—	8.141	511	1.246	—	3.057	264	Portugal
Σουηδία	539	1.468	7.672	6.769	234	344	3.715	2.346	Sweden
Ανατ. Ευρώπη	4.707	4.111	50.153	58.817	11.152	14.102	218.093	156.205	Eastern Europe
Βουλγαρία	2.649	23	7.359	5.231	60	16	2.923	3.543	Bulgaria
Γερμανία Ανατολική	158	556	1.260	8.561	103	108	533	673	Germany east.
ΕΣΣΔ	1.086	2.344	29.678	26.976	10.029	11.527	162.208	83.071	USSR
Ούγγαρια	422	77	1.628	1.680	18	6	580	865	Hungary
Πολωνία	257	806	5.153	10.468	29	17	580	1.140	Poland
Ρουμανία	116	235	4.068	4.300	904	2.389	50.572	65.926	Rumania
Τσεχοσλοβακία	19	70	1.007	1.601	9	39	697	987	Czechoslovakia
Λοιπή Ευρώπη	1.939	248	13.655	6.863	1.899	100	9.472	19.781	Other European Countries
ΑΣΙΑ	1.258	25.110	28.011	68.227	1.824	3.053	50.764	63.844	ASIA
Ιαπωνία	754	153	6.368	2.885	302	87	2.634	937	Japan
Ισραήλ	131	135	1.048	9.686	130	137	604	3.027	Israel
Λοιπή Άσία	373	24.822	20.595	55.656	1.392	2.829	47.526	59.880	Others
ΑΦΡΙΚΗ	1.156	1.736	14.441	11.860	8.240	4.711	47.857	48.265	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	9.592	218	40.345	4.941	18	12	46	131	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	61.982	33.756	351.429	416.603	9.141	10.136	77.531	91.016	AMERICA
Βραζιλία	—	—	52	217	—	—	—	151	Brazil
Ηνωμ. Πολιτείες	57.879	27.878	290.659	352.008	7.372	8.773	60.277	78.441	USA
Λοιπή Αμερική	4.103	5.878	60.718	64.378	1.769	1.363	17.254	12.424	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (άκαθόριστοι χώροι κλπ.)	10	36	76	48	52	10	132	61	MISCELLANEOUS (unspecified countries etc.)

(1) Δεν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις το εμπόριον προϊόντων, περί των ό πίναξ II: 12.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% ύπερ των Πανεπιστημίων και οι διάφοροι ύπερ τρίτων φόροι.

(3) Χώροι της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

(4) Χώροι της Ευρωπαϊκής Ένώσεως Έλευθέρων Συναλλαγών.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

Π: 10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί⁽¹⁾, μη εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής επί εισαχθέντων αγαθών, ως και άξια αυτών C.I.F., κατά τα τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής
Import duties and other special taxes and contributions⁽¹⁾ on imported goods not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κού Δασμο- λογίου Εισαγωγής Sections of Greek Customs Tariff	Άξια μη δασμολογηθείσα Value not subject to taxation				Δασμοί μη εισπραχθέντες Import duties not collected				Λοιποί φόροι εισαγωγής μη εισπραχθέντες (2) Other import taxes not collected (2)			
	Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον Total	959.766	908.563	7.048.893	6.947.556	126.816	94.769	850.915	854.641	60.158	47.890	607.137	567.676
I ...	109.407	56.840	621.734	460.500	33.578	21.276	168.445	111.570	5	3.322	386	5.696
II ...	80.344	3.308	471.283	357.659	28.951	1.611	130.132	88.974	146	25	1.641	1.371
III ...	1.074	230	4.972	75.406	648	168	3.064	161.940	57	6	237	4.948
IV ...	16.836	10.433	111.733	76.184	3.331	1.486	18.111	15.183	976	392	5.844	6.462
V ...	52.443	289.479	830.749	1.147.575	5.558	28.247	76.700	103.993	32.758	26.933	371.747	363.382
VI ...	46.505	74.782	571.464	626.318	10.318	7.069	57.255	68.448	4.267	2.229	34.167	32.949
VII ...	18.456	18.909	110.899	114.249	2.020	1.682	10.406	7.364	1.054	596	4.663	3.165
VIII ...	3.198	4.470	48.691	67.556	1.213	1.454	13.427	17.049	11	5	145	46
IX ...	4.700	718	38.575	29.488	408	48	5.504	4.392	357	15	2.970	2.325
X ...	28.918	20.315	203.324	166.392	2.739	1.770	16.080	9.622	566	385	4.075	2.821
XI ...	45.574	42.691	252.270	234.771	4.790	7.145	40.214	37.339	888	1.794	7.765	7.618
XII ...	127	294	538	820	80	266	302	648	19	49	76	128
XIII ...	1.724	2.442	34.923	35.792	493	347	5.968	6.724	233	214	4.107	3.910
XIV ...	353	214	5.650	1.354	8	2	45	252	10	2	49	284
XV ...	60.442	27.868	487.658	408.618	10.437	3.360	92.698	43.740	4.446	1.873	43.073	23.909
XVI ...	190.969	119.634	1.712.118	1.363.366	17.098	12.764	164.299	126.834	11.345	7.281	100.799	77.037
XVII ...	287.169	219.032	1.424.209	1.657.860	3.063	3.071	26.877	26.251	1.659	1.080	11.904	11.978
XVIII ...	9.538	14.702	105.130	113.055	1.336	2.302	17.325	21.199	912	1.491	11.141	18.518
XIX ...	379	696	1.107	2.899	109	200	463	851	42	76	134	303
XX ...	1.387	1.230	9.854	6.576	638	501	3.600	2.256	407	122	2.214	804
XXI ...	223	276	2.012	1.118	—	—	—	12	—	—	—	22

(1) Δεν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις το εμπόριον προϊόντων, περί των οποίων ο πίναξ Π: 12.

(2) Δεν περιλαμβάνονται η ειδική εισφορά 0,5% υπέρ των Πανεπιστημίων, ως και οι διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table Π:12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, as well as taxes in favour of third parties.

Π: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότης και αξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομείς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries

Ἰανουάριος - Σεπτέμβριος — January - September

Ποσότης εἰς τόνους

Ἀξία καὶ δασμοὶ εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως—Value and duties in thousand drachmae at current prices

Quantity in tons

Κύριοι τομείς δραστηριότητος δικαιούχων ἀτελείας (1)	Ποσότης Quantity		Ἀξία Value		Σύνολον δασμῶν καὶ φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity categories of beneficiaries (1)
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον	2.191.217	2.590.040	6.284.530	6.024.619	1.450.375	1.420.939	Total
1. Γεωργία - Κτηνοτροφία - Ἀλιεία	322.900	219.939	667.060	471.109	158.526	115.655	1. Agriculture-Livestock production-Fishery
2. Μεταλλεῖα	301.504	89.662	185.216	257.118	17.479	28.197	2. Mines
3. Βιομηχανία	630.630	1.277.178	1.524.112	1.605.969	330.005	315.770	3. Industry
4. Οικοδομαὶ καὶ κατασκευαὶ	717	1.727	19.029	33.239	3.361	7.642	4. Building and construction
5. Ἡλεκτρισμὸς-Φωταερίον	171.910	202.390	544.784	496.011	166.860	163.463	5. Electricity-Gas
6. Ὑπηρεσίαι ὕδατων	594	221	5.854	5.881	2.363	1.364	6. Water supply
7. Τράπεζαι-Ἐμπόριον	408	178	7.510	21.768	2.904	3.755	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραὶ	527.678	576.369	1.734.724	1.918.711	282.369	270.035	8. Transport
9. Διοικητικαὶ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι	162.542	147.785	418.092	385.057	178.882	120.105	9. Government administrative services
10. Στρατιωτικαὶ Ὑπηρεσίαι	1.385	5.536	23.751	44.466	8.977	18.682	10. Military services
11. Παιδεία	20	4	2.255	1.091	567	309	11. Education
12. Θρησκεία	31	64	468	1.374	326	575	12. Religion
13. Ὑπηρεσίαι ἱατρικαὶ καὶ ὑγειονομικαὶ	80	494	21.972	25.763	5.385	7.339	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνικὴ ἀντίληψις καὶ πρόνοια	26.766	22.994	205.214	169.993	106.619	106.823	14. Social welfare
15. Μουσεῖα - Ἀρχαιοτήτες-Βιβλιοθήκαι καὶ Ὁργανισμοὶ Ἐπιστημονικῆς Ἑρεῦνης	18	48	6.575	16.591	1.666	4.402	15. Museums-Antiquities-Libraries and Institutes of Scientific Research
16. Ὑπηρεσίαι ἀναψυχῆς	69	11	2.045	403	456	167	16. Recreation services
17. Ἀθλητισμὸς	28	55	2.157	2.147	1.043	1.332	17. Athletics
18. Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ Τουρισμὸς	546	390	11.768	22.543	4.878	9.233	18. Personal services and tourism
19. Εἴδη εἰσαγόμενα βάσει τοῦ Ν.Δ. 2687/53 (περὶ προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων)	13.486	4.174	357.666	78.047	56.434	12.352	19. Items imported under the D. L. 2687/53 concerning the attraction of foreign capital
20. Λοιπὰ	30.205	40.821	541.278	467.338	121.275	233.739	20. Other

Σημ.: Εἰς τὸν πίνακα τοῦτον δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἐξ ἀντικειμένου ἀπαλλασσόμενα ἀγαθὰ.

(1) Βλέπε ἀνάλυσιν κατηγοριῶν δικαιούχων ἀτελείας εἰς «Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίων Οἰκονομικῶν» μηνὸς Ἰουνίου 1962, τόμος IV, ἀριθ. τεύχους 6, σελ. 34-36.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορὰ 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π:12.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

(1) See analysis of categories of exemption beneficiaries in the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No 6, p.p. 34-36.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table Π: 12).

II: 12. Ποσότης, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί τῶν ἐκ τῆς παραγωγῆς τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων

Quantity, value and import duties, collected or not, on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery

Ποσότης εἰς τόννους

Quantity in tons

Ἀξία, δασμοὶ καὶ φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

	Δασμολογηθέντα Subject to import duties				Μὴ δασμολογηθέντα Not subject to import duties				
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον									Total
Ποσότης	136.261	117.182	1.182.616	1.042.184	44.694	35.304	298.709	370.663	Quantity
Ἀξία	104.373	95.699	921.721	860.401	38.076	26.391	251.931	310.883	Value
Δασμοὶ	12.597	15.021	118.592	119.223	1.461	1.544	10.533	14.467	Duties
Φόρος καταναλώσεως	151.207	125.012	1.297.327	1.109.623	26.436	22.094	220.906	274.911	Consumption tax
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	898	1.400	10.109	10.207	342	675	719	1.825	Turnover tax
α) Πετρέλ. φωτιστικὸν									a) Kerosene
Ποσότης	—	—	—	—	13.034	—	71.489	84.521	Quantity
Ἀξία	—	—	—	—	13.929	—	78.725	94.789	Value
Δασμοὶ	—	—	—	—	33	—	750	820	Duties
Φόρος καταναλώσεως	—	—	—	—	—	—	—	—	Consumption tax
β) Νάφθα, μοτορίνη									b) Diesel oil
Ποσότης	51.417	45.386	485.287	434.207	13.727	11.490	108.501	99.925	Quantity
Ἀξία	45.453	42.485	436.040	417.649	12.169	10.254	98.159	92.035	Value
Δασμοὶ	1.241	1.759	11.756	14.760	371	276	3.188	2.410	Duties
Φόρος καταναλώσεως	58.033	47.879	542.914	465.277	15.578	11.301	119.979	106.376	Consumption tax
γ) Ὑπολείμματα νάφθης									c) Mazout (crude oil)
Ποσότης	55.923	46.310	467.509	412.153	10.461	13.089	84.107	124.190	Quantity
Ἀξία	26.572	23.085	225.985	203.487	4.828	6.514	40.148	60.733	Value
Δασμοὶ	1.335	1.127	11.281	9.922	251	320	2.027	2.988	Duties
Φόρος καταναλώσεως	14.752	11.646	117.983	101.819	2.503	3.448	21.234	31.341	Consumption tax
δ) Βενζίνη ἐν γένει									d) Gasoline in general
Ποσότης	24.223	19.978	187.789	159.942	2.439	2.169	23.886	40.025	Quantity
Ἀξία	26.617	22.984	205.173	187.932	2.603	2.400	25.114	42.926	Value
Δασμοὶ	4.111	3.644	31.204	28.756	412	370	3.672	6.566	Duties
Φόρος καταναλώσεως	78.422	65.487	636.430	542.527	8.355	7.345	79.693	137.194	Consumption tax
ε) Ἀσφαλτος									e) Asphalt
Ποσότης	2.366	3.550	25.210	20.270	5.020	8.556	10.611	21.989	Quantity
Ἀξία	2.176	2.835	21.795	17.123	4.532	7.223	9.547	20.372	Value
Δασμοὶ	174	267	1.788	1.409	363	578	763	1.630	Duties
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	171	273	2.026	1.511	339	675	713	1.818	Turnover tax
στ) Ἀέρια Πετρελαίου									f) Petrol gases
Ποσότης	2.332	1.958	16.821	15.612	13	—	115	13	Quantity
Ἀξία	3.555	4.310	32.728	34.210	15	—	238	28	Value
Δασμοὶ	5.736	8.224	62.613	64.376	31	—	133	53	Duties
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	727	1.127	8.083	8.696	3	—	6	7	Turnover tax

Π: 13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αυτών φόρος κύκλου εργασιών,
κατά κλάδους δραστηριότητας επιχειρήσεων

Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι επιχειρήσεων	Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Branches of enterprises
	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον					Total
Φορολογητέα έσοδα (1)	2.048.533	1.920.283	15.478.017	13.619.310	Taxable earnings (1)
Φόρος	113.778	109.916	933.873	790.919	Tax
Βιομηχανικοί και βιοτεχνικοί επιχειρήσεις					Industrial and handicraft enterprises
Φορολογητέα έσοδα	974.339	960.464	8.621.518	7.810.933	Taxable earnings
Φόρος	44.563	46.412	400.708	350.714	Tax
Έπιχειρήσεις ψύχους					Refrigerating enterprises
Φορολογητέα έσοδα	9.619	9.674	99.158	85.775	Taxable earnings
Φόρος	551	554	5.815	4.869	Tax
Τραπεζικοί επιχειρήσεις					Banks
Φορολογητέα έσοδα	597.393	522.857	2.681.434	2.218.098	Taxable earnings
Φόρος	17.847	15.659	81.054	66.511	Tax
ΟΤΕ					Telecommunications Co of Greece
Φορολογητέα έσοδα	116.168	96.500	1.029.571	819.000	Taxable earnings
Φόρος	6.970	5.790	61.774	49.140	Tax
Άσφαλιστικοί επιχειρήσεις					Insurance companies
Φορολογητέα έσοδα	2.126	402	547.351	480.968	Taxable earnings
Φόρος	107	40	37.141	34.261	Tax
Μεταφορικοί επιχειρήσεις					Transport enterprises
Φορολογητέα έσοδα	348.888	330.386	2.498.985	2.204.536	Taxable earnings
Φόρος	22.574	20.738	162.754	137.026	Tax
Υπόχρεοι ειδικών περιπτώσεων (2)					Special activities subject to taxation (2)
Φόρος	21.166	20.723	184.627	148.398	Tax

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται τα φορολογητέα έσοδα και ο φόρος κύκλου εργασιών της Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δεν περιλαμβάνονται τα φορολογητέα έσοδα των «υποχρέων ειδικών περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται: σόδα, μέταλλα, ξυλεία έσωτερικής και έξωτερικής προελεύσεως, λευκών τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα και χόρτον ψηκτρών, βαφικά, υδρογονωμένα έλαια και λίπη, σάκχαρις, ακατέργαστα δέρματα προελεύσεως έσωτερικού και έξωτερικού, καφές, μάρμαρα, ως και οινόπνευμα.

Note: Not including revenue and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special cases subject to taxation».

(2) Including: soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hair and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, sugar, domestic and foreign hides and skins, coffee, marbles and alcohol.

**Π: 14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού,
κατά καπνικά διαμερίσματα**

Ποσότης εις τόννους

Αξία και φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμὸς καπνοῦ	Ποσότης — Quantity				Ἀξία —	
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον Ἑλλάδος	886	1.451	122.281	89.697	19.984	58.794
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	173	870	16.461	10.736	5.204	36.468
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	713	581	105.820	78.961	14.780	22.326
Ἀνατολικὴ Μακεδονία καὶ Θράκη	10	5	42.428	38.473	250	100
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	347	81	—	—
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	10	5	42.081	38.392	250	100
Κεντρικὴ καὶ Δυτικὴ Μακεδονία	156	57	45.982	29.787	2.563	1.603
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	10	—	226	45	269	—
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	146	57	45.756	29.742	2.294	1.603
Θεσσαλία καὶ Φθιωτιδοφωκίς	336	469	15.021	6.194	8.868	15.943
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	153	442	6.740	2.333	4.715	15.521
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	183	27	8.281	3.861	4.153	422
Αἰτωλοακαρνανία καὶ Ἥπειρος	324	837	13.772	10.758	7.046	39.287
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	10	427	8.379	7.386	220	20.907
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	314	410	5.393	3.372	6.826	18.380
Πελοπόννησος	60	83	2.176	2.248	1.256	1.861
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	81	769	891	—	40
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	60	82	1.407	1.357	1.256	1.821
Ἀττικοβοιωτία καὶ Νῆσοι	—	—	2.902	2.237	1	—
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	—	—	—	—
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	—	—	2.902	2.237	1	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ὁ φόρος 1,98% ὑπὲρ τοῦ Ἐθνικοῦ Ὁργανισμοῦ Καπνοῦ. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1962 ὁ φόρος οὗτος ἀποδίδεται εἰς τὸν Ὁργανισμὸν Γεωργικῶν Ἀσφαλίσεων (ΟΓΑ).



**Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,
by tobacco-growing regions of the country**

Quantity in tons
Value and tax in thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος (1) — Tax (1)				Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		
1964	1963	1964	1963	1964	1963	
3.850.916	3.348.236	458	1.746	98.018	96.777	Greece, total
535.321	395.445					For domestic consumption
3.315.595	2.952.791					For export
1.565.497	1.625.080	5	3	35.069	45.602	East. Macedonia and Thrace
10.855	2.799					For domestic consumption
1.554.642	1.622.281					For export
1.315.979	999.168	45	48	35.966	29.676	Central and West. Macedonia
7.209	1.516					For domestic consumption
1.308.770	997.652					For export
401.812	186.372	245	473	11.198	5.533	Thessaly and Fthiotis-Fokis
199.701	76.072					For domestic consumption
202.111	110.300					For export
441.099	412.273	162	1.167	12.228	12.245	Aetolia-Akarnania and Epirus
296.769	290.142					For domestic consumption
144.330	122.131					For export
51.107	56.359	1	55	1.482	1.673	Peloponnesos
20.784	24.916					For domestic consumption
30.323	31.443					For export
75.422	68.984	—	—	2.075	2.048	Attica-Beotia and Islands
3	—					For domestic consumption
75.419	68.984					For export

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



Π: 15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα

Φόρος εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Cigarettes in kilograms

Tax in thousand drachmae at current prices

	Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1964	1963	1964	1963	
1. Σιγαρέττα	1.136.621	1.106.029	10.124.703	9.853.669	1. Cigarettes
Α'. Κατηγορίας (βασικά)	236.115	257.141	2.100.466	2.448.296	Category A (Basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά)	91.712	154.029	879.004	1.100.616	Category B (Common)
Γ'. Κατηγορίας (έξαιρετικά)	306.068	266.731	2.801.584	2.518.929	Category C (Extra)
Δ'. Κατηγορίας (ήμιπολυτελείας) ...	270.370	233.062	2.335.673	2.129.480	Category D (Semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας)	181.535	166.048	1.569.663	1.492.658	Category E (Luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (ύπερπολυτελείας) ..	50.821	29.018	438.313	163.690	Category F (Super luxury)
2. Φόροι ⁽¹⁾	237.112	196.711	1.889.542	1.740.924	2. Taxes collected ⁽¹⁾
α) Καταναλώσεως	219.348	179.406	1.726.603	1.586.578	a) Consumption tax
β) Είσοφα ύπέρ Όργανισμού Γεωργ. Ασφαλίσεων (ΟΓΑ)	17.764	17.305	162.939	154.346	b) Contribution to National Crop and Social Insurance Agency

Σημ. : Δεν περιλαμβάνονται αί φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων και ό εισπραχθείς φόρος εις την Δωδεκάνησον.

⁽¹⁾ Περιλαμβάνονται άπασαι αί ειδικά φορολογίαί επί του καταναλισκομένου καπνού.

Note : Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos areas.

⁽¹⁾ Including all special taxes on tobacco consumed.



II: 16. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων Production and sale of alcohol and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις τόνους ἀνύδρου οἰνοπνεύματος
Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons of anhydrous alcohol
Tax in thousand drachmae at current prices

	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1964	1963	1964	1963	
A'. Παραγωγή	1.147	1.056	9.285	8.611	A. Production
α) Καθαροῦ	816	743	6.378	5.879	a) Pure
β) Ἡμικαθαροῦ	312	292	2.775	2.583	b) Denatured
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν	19	21	132	149	c) Denatured by turpentine makers
B'. Διάθεσις	1.095	1.013	9.729	8.654	B. Sales
1. Ἐπὶ φόρῳ	1.021	984	9.229	8.513	1. Against payment of tax
α) Καθαροῦ	647	632	5.801	5.279	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	374	352	3.428	3.234	b) Denatured
2. Ἄνευ φόρου	74	29	500	141	2. Tax-free
α) Εἰς ποτοποιούς	13	5	75	86	a) To drink-makers
β) Εἰς οἰνοποιούς	61	24	419	55	b) To wine manufactures
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθολο- γικὸν Ἰνστιτούτον	—	—	6	—	c) To the Benakion Institute of Phytopathology
Γ'. Φόροι	10.075	8.996	85.472	76.307	C. Taxes
1. Ἐπὶ καθαροῦ	9.700	7.588	74.233	63.366	1. On pure alcohol
α) Καταναλώσεως	9.698	7.586	74.215	63.349	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	2	18	17	b) Forced loan tax
2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος	375	1.408	11.239	12.941	2. On denatured alcohol
α) Καταναλώσεως	374	1.407	11.230	12.932	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	1	9	9	b) Forced loan tax

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσό-
τητες οἰνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν φόροι,
εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of alcohol produced and
sold, as well as the taxes collected thereon in the Dodeca-
nesos area.

II: 16α. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις χιλόγραμμα ἀνύδρου οἰνοπνεύματος
Φόροι εις δραχμὰς τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in kilograms of anhydrous alcohol
Tax in drachmae at current prices

	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1964	1963	1964	1963	
A'. Παραγωγή	313	4.933	20.661	294.183	A. Production
B'. Διάθεσις	1.121	3.604	8.463	46.032	B. Sales
α) Ἐπὶ φόρῳ	121	3.420	6.633	9.590	a) Against payment of tax
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει	1.000	184	1.830	36.442	b) On guarantee
Γ'. Φόροι	908	20.547	40.053	57.062	C. Taxes
α) Καταναλώσεως	907	20.532	40.027	57.024	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	15	26	38	b) Forced loan tax

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
σότητες ἀποστάγματος οἴνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ
αὐτῶν φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of wine distillate produc-
ed and sold, as well as the taxes collected thereon in
the Dodecanesos area.

II: 16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου
Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή καὶ διάθεσις εις τόννους
 Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1964	1963	1964	1963	
1. Βύνη					1. Malt
Παραγωγή	—	—	3.354	3.665	Production
Διάθεσις	486	533	5.904	5.393	Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς	320	382	4.489	3.817	a) home production
β) εισαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς	166	151	1.415	1.576	b) imported
Φόρος	15.359	16.797	186.028	169.925	Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ ΟΓΑ	2.430	2.666	29.522	26.958	Contribution in favour of NCSIA
2. Ἀμυλοσιρόπιον					2. Starch sirup
Παραγωγή	1.091	1.070	11.304	9.658	Production
Διάθεσις	1.091	1.070	11.304	9.658	Sale
Φόρος	1.091	1.070	11.304	9.658	Tax
3. Ζύθος					3. Beer
Παραγωγή	2.855	3.032	35.342	31.842	Production
Διάθεσις (1)	4.443	3.988	33.202	31.371	Sale (1)
4. Ὄξος (2)					4. Vinegar (2)
Παραγωγή	288	143	1.927	1.381	Production
Διάθεσις	240	137	1.658	1.261	Sale
5. Σταφιδίνη					5. Currant pulp
Παραγωγή	214	187	2.289	2.226	Production
Διάθεσις	253	190	2.249	2.275	Sale
6. Ζύμαι ἀρτοποιίας					6. Yeast
Παραγωγή	211	187	1.982	1.775	Production
Διάθεσις	208	185	1.972	1.772	Sale

Σημ. : Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ αἱ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, καθὼς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ ἐλληνικὴν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὄξος, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὀξοποιείων κατεργαζομένων ξηρὰν σταφίδα.

Note : Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad, as well as such used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufactures processing dried raisins.



II: 17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων, και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, Περιφέρεια Πρωτευούσης, Λοιπή Χώρα

**Tickets sold by kind of public show and taxes collected thereon.
Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country**

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Tax in thousand drachmae at current prices

	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1964	1963	1964	1963	
Α'. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ					A. TICKETS
Σύνολον Χώρας	10.484.569	10.168.716	87.570.202	83.314.663	Greece, total
1) Θεάτρων πρόζας	210.594	210.640	2.028.833	2.375.541	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	244.989	250.505	1.421.908	1.709.734	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	9.643.706	9.154.647	80.382.079	74.895.929	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	385.280	552.924	3.737.382	4.333.459	4) Other shows
Περιφέρεια Πρωτευούσης	6.131.877	6.164.043	50.080.943	48.771.180	Greater Athens
1) Θεάτρων πρόζας	91.089	99.861	1.172.507	1.366.765	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	218.461	183.182	1.028.444	1.238.190	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	5.573.847	5.426.145	45.219.271	43.065.934	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	248.480	454.855	2.660.721	3.100.291	4) Other shows
Λοιπή Χώρα	4.352.692	4.004.673	37.489.259	34.543.483	Rest of Country
1) Θεάτρων πρόζας	119.505	110.779	856.326	1.008.776	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	26.528	67.323	393.464	471.544	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	4.069.859	3.728.502	35.162.808	31.829.995	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	136.800	98.069	1.076.661	1.233.168	4) Other shows
Β'. ΦΟΡΟΣ					B. TAX
Σύνολον Χώρας	23.548	20.931	209.489	193.882	Greece, total
1) Ὑπὲρ Κράτους	19.543	17.386	173.754	161.609	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	4.005	3.545	35.735	32.273	2) In favour of third parties
Περιφέρεια Πρωτευούσης	15.314	13.823	135.803	127.739	Greater Athens
1) Ὑπὲρ Κράτους	12.710	11.473	112.708	106.631	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	2.604	2.350	23.095	21.108	2) In favour of third parties
Λοιπή Χώρα	8.234	7.108	73.686	66.143	Rest of the Country
1) Ὑπὲρ Κράτους	6.833	5.913	61.046	54.978	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	1.401	1.195	12.640	11.165	2) In favour of third parties



II: 18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον Ἑλλάδος						
Οικόπεδα	4.048	3.733	33.781	30.643	213.171	158.976
Οικοδομαὶ	1.824	1.950	15.594	16.730	122.067	218.366
Διαμερίσματα	1.838	1.598	17.274	13.875	395.933	268.717
Ἀγροκτῆματα	9.268	9.524	68.167	66.549	165.834	136.257
Περιφέρεια Πρωτευούσης						
Οικόπεδα	2.509	2.088	21.028	18.343	177.946	114.909
Οικοδομαὶ	464	463	4.505	4.386	68.357	119.649
Διαμερίσματα	1.799	1.164	13.345	10.578	390.616	221.882
Ἀγροκτῆματα	883	420	4.775	3.166	25.458	12.571
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὐβοία						
Οικόπεδα	365	352	2.628	2.750	8.431	7.438
Οικοδομαὶ	266	245	1.874	1.914	10.048	8.248
Διαμερίσματα	—	3	18	5	—	210
Ἀγροκτῆματα	3.353	2.314	20.995	20.187	69.696	43.707
Πελοπόννησος						
Οικόπεδα	187	279	1.772	1.842	3.991	6.433
Οικοδομαὶ	305	307	2.202	2.410	9.806	13.732
Διαμερίσματα	8	14	72	59	1.532	3.140
Ἀγροκτῆματα	1.719	1.874	12.498	13.605	27.447	24.526
Ἰόνιοι Νῆσοι						
Οικόπεδα	31	31	137	251	4.675	340
Οικοδομαὶ	61	45	325	298	3.513	1.752
Διαμερίσματα	16	9	91	59	2.173	955
Ἀγροκτῆματα	222	209	1.496	1.812	3.525	2.572
Ἡπειρος						
Οικόπεδα	61	60	470	550	1.685	1.320
Οικοδομαὶ	49	61	488	447	2.350	2.276
Διαμερίσματα	—	—	2	2	—	—
Ἀγροκτῆματα	661	361	4.391	2.687	7.335	2.108
Θεσσαλία						
Οικόπεδα	383	187	1.899	1.615	5.101	3.450
Οικοδομαὶ	148	142	888	818	8.074	5.953
Διαμερίσματα	5	—	17	11	352	—
Ἀγροκτῆματα	490	1.422	4.213	5.676	7.545	10.812
Μακεδονία						
Οικόπεδα	208	406	3.525	3.146	4.547	16.277
Οικοδομαὶ	125	280	1.987	1.993	7.360	44.759
Διαμερίσματα	10	407	3.606	3.069	1.260	42.390
Ἀγροκτῆματα	443	1.155	7.245	7.000	6.172	18.783
Θράκη						
Οικόπεδα	44	56	332	365	482	1.303
Οικοδομαὶ	44	78	610	661	1.477	1.956
Διαμερίσματα	—	1	—	1	—	140
Ἀγροκτῆματα	167	467	2.725	3.390	1.926	4.643

Number, value and tax collected on real property transferred, on the basis
of returns, by geographic regions of the Country

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος (1) — Tax (1)				
Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		
1964	1963	1964	1963	1964	1963	
						Greece, total
1.778.161	1.366.380	16.825	12.644	150.471	112.373	Sites
1.268.383	1.315.379	10.187	13.550	103.994	111.055	Buildings
2.541.788	1.766.838	27.353	17.771	251.734	175.152	Apartments
1.212.762	1.061.011	12.952	10.249	93.786	81.905	Farms
						Greater Athens
1.391.478	1.017.110	14.273	9.127	119.814	87.457	Sites
760.339	777.642	5.856	7.861	61.719	66.420	Buildings
2.204.375	1.434.425	26.939	13.985	216.949	143.715	Apartments
163.064	150.772	2.305	1.180	15.812	13.951	Farms
						Rest of Central Greece and Euboea
66.252	55.655	652	543	4.837	4.028	Sites
72.722	71.270	715	669	5.583	5.150	Buildings
1.712	740	—	14	126	62	Apartments
359.998	318.393	5.242	3.214	27.950	24.623	Farms
						Peloponnesos
38.404	43.169	357	628	3.452	3.664	Sites
87.589	107.419	798	1.119	7.344	8.530	Buildings
8.357	13.193	126	239	990	1.236	Apartments
220.282	200.864	2.222	1.905	18.147	15.204	Farms
						Ionian Islands
7.942	6.654	72	31	399	562	Sites
16.841	15.395	284	150	1.356	1.356	Buildings
10.228	7.148	205	67	823	476	Apartments
30.915	24.898	293	197	2.297	1.876	Farms
						Epirus
15.762	12.181	148	83	1.086	1.192	Sites
24.567	19.784	212	197	1.973	1.650	Buildings
25	48	—	—	1	5	Apartments
40.580	26.389	367	139	2.491	1.685	Farms
						Thessaly
39.539	26.260	454	279	3.447	2.180	Sites
46.458	49.884	655	559	3.661	3.893	Buildings
1.894	512	39	—	158	53	Apartments
55.546	57.118	665	847	4.170	4.390	Farms
						Macedonia
150.838	152.724	319	1.384	12.539	9.521	Sites
139.504	156.110	631	1.303	13.321	11.419	Buildings
312.350	306.199	44	3.454	32.496	27.695	Apartments
203.997	133.927	481	1.291	12.439	10.049	Farms
						Thrace
5.769	6.906	45	79	504	474	Sites
19.294	18.079	130	160	1.575	1.565	Buildings
—	140	—	12	—	12	Apartments
27.270	29.338	144	334	1.929	1.811	Farms

**II: 18. Ἀριθμός, ἄξια καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)**

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Νῆσοι Αἰγαίου						
Οἰκόπεδα	122	151	803	857	2.005	4.772
Οἰκοδομαὶ	226	231	1.672	2.946	5.544	14.669
Διαμερίσματα	—	—	10	50	—	—
Ἀγροκτῆματα	591	632	3.796	3.962	8.666	10.768
Κρήτη						
Οἰκόπεδα	138	123	1.187	924	4.308	2.734
Οἰκοδομαὶ	136	98	1.043	857	5.538	5.372
Διαμερίσματα	—	—	113	41	—	—
Ἀγροκτῆματα	739	670	6.033	5.064	8.064	5.767

(1) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορά ὑπὲρ τῆς Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας.

Ἐκ τοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς δηλώσεως εἰσπραττομένου φόρου ἀποδίδονται : α) εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεως Νομικῶν ποσοστὸν 10 %, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ β) εἰς τὸ Ταμεῖον Ἑθνικῆς Ὁδοποιίας ποσοστὸν 2,5%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.



Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis
of returns, by geographic regions of the Country (continued)

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος(1) — Tax (1)				
Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		
1964	1963	1964	1963	1964	1963	
19.413	22.990	130	300	1.389	1.614	Aegean Islands
43.168	54.411	450	1.112	3.589	6.822	Sites
877	1.796	—	—	86	1.703	Buildings
51.908	60.494	633	773	4.062	4.107	Apartments
						Farms
						Crete
42.764	22.731	375	190	3.004	1.681	Sites
57.901	45.385	456	420	3.873	4.250	Buildings
1.970	2.637	—	—	105	195	Apartments
59.202	58.818	600	369	4.489	4.209	Farms

(1) Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns: a) 10% for the Lawyers' Pension Fund is deposited in special account with the Bank of Greece and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.



II: 19. 'Οριστικοποιηθείσαι υπό των Οικονομικών Έφοριών δηλώσεις μεταβιβασθέντων ακινήτων, μετά της αξίας και του βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως και οριστικού), κατά γεωγραφικά διαμερίσματα

Declarations regarding transferred real estate, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country

Ιανουάριος - Σεπτέμβριος — 1964 — January - September

Ἀξία και φόρος εις χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα	Ἀριθμὸς δηλώσεων Number of decla- rations	Ἀξία — Value		Φόρος — Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	Ὀριστικὴ Final	Δηλώσεως Corre- sponding to declaration	Ὀριστικὸς Final	

α) Ὀριστικοποίησις λόγω μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως
α) Declarations definitive because of lack of objection

Σύνολον	3.480	87.540	106.433	4.736	5.761	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	373	22.023	36.110	794	1.496	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	547	29.905	30.863	1.559	1.643	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	978	10.937	12.457	809	917	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	142	2.430	2.454	97	100	Ionian Islands
Ἡπειρος	29	1.711	1.711	75	75	Epirus
Θεσσαλία	479	4.671	4.884	367	385	Thessaly
Μακεδονία	376	9.070	9.947	608	636	Macedonia
Θράκη	108	994	1.535	63	104	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	256	3.474	3.940	247	271	Aegean Islands
Κρήτη	192	2.325	2.532	117	134	Crete

β) Ὀριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ
b) After a compromise

Σύνολον	7.852	399.739	627.884	38.147	45.957	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	3.268	265.514	414.897	26.056	27.856	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	1.172	33.003	54.806	2.939	4.582	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	1.163	32.112	49.354	2.796	4.104	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	55	3.079	4.317	309	429	Ionian Islands
Ἡπειρος	53	3.971	5.762	258	343	Epirus
Θεσσαλία	434	13.809	21.869	1.251	1.901	Thessaly
Μακεδονία	653	24.410	37.791	2.410	3.431	Macedonia
Θράκη	292	4.109	8.399	411	774	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	355	7.859	11.147	564	866	Aegean Islands
Κρήτη	407	11.873	19.542	1.153	1.671	Crete

γ) Ὀριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων
c) According to resolution of the taxation court

Σύνολον	942	87.985	131.119	5.344	8.662	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	686	74.304	114.741	3.698	6.553	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	46	4.947	9.629	726	285	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	26	424	913	38	80	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	3	5	18	—	2	Ionian Islands
Ἡπειρος	—	—	—	—	—	Epirus
Θεσσαλία	23	658	976	72	107	Thessaly
Μακεδονία	112	6.222	2.574	662	1.418	Macedonia
Θράκη	12	189	368	20	35	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	22	831	1.226	75	110	Aegean Islands
Κρήτη	12	405	674	53	72	Crete

II: 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικού Μονοπωλίου
Quantity and value of State Monopoly goods sold

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Αγαθά	Σεπτέμβριος September		Ιαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Goods
	1964	1963	1964	1963	
1. Άλας					1. Salt
Ποσότης (τόννοι)	7.955	7.053	73.738	69.763	Quantity (tons)
Άξια	8.974	8.445	81.849	78.986	Value
2. Φωτιστικόν πετρέλαιον					2. Kerosene
Ποσότης (τόννοι)	9.295	9.098	103.159	96.569	Quantity (tons)
Άξια	29.279	28.815	322.946	304.351	Value
3. Πυρεΐα					3. Matches
Ποσότης (κυτία)	13.126.856	11.655.208	108.480.103	94.160.423	Quantity (boxes)
Άξια	11.814	10.490	97.176	85.119	Value
4. Παιγνιόχαρτα					4. Play - cards
Ποσότης (δεσμίδες)	62.597	52.554	474.161	482.750	Quantity (packs)
Άξια	1.852	1.661	14.404	15.078	Value
5. Σιγαρόχαρτον					5. Cigarette paper
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλλων) .	1.241.698	1.348.158	11.909.305	12.467.085	Quantity (packs of 50 sheets)
Άξια	745	809	7.147	7.474	Value



II: 21. 'Ανάλυσις εσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ

Analysis of revenue from foreign sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Revenue
	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον	220,2	20,9	766,1	1.227,6	Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ	10,4	9,3	20,6	337,0	I. GRATIS
A'. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	289,0	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	(1) 289,0	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	—	—	289,0	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	c) Account FAS
δ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ὑπαστουφυλακίου ΗΠΑ (διὰ καύσιμα)	—	—	—	—	d) Account of USA Treasury (for fuels)
B'. Δι' ἐπενδύσεις	10,4	9,3	20,6	48,0	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	3,3	2,3	9,2	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	3,3	2,3	7,1	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	(3) 2,1	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	c) Account FAS
2. Διεθνῶν ὁργανώσεων	10,4	6,0	18,3	38,8	2. International Organizations
α) Εἰσφορά NATO δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3,3	3,3	a) NATO assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
β) Συμμετοχὴ Ὑπάτης Ἀρμοστείας ΟΗΕ εἰς ἀποκατάστασιν διεθνῶν προσφύγων	10,4	6,0	15,1	35,5	b) Contribution of the UNO High Commissioner to the rehabilitation of international refugees
II. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ	182,9	—	414,5	430,4	II. LOANS
A'. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	—	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	b) Account FAS
B'. Δι' ἐπενδύσεις	182,9	—	414,5	430,4	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	7,5	16,8	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	(2) 7,5	16,8	b) Account FAS
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	5,4	270,9	2. German Government
Δάνεια καὶ πιστώσεις	—	—	(2) 5,4	(1) 270,9	Loans and credits
3. Λοιπὰ δάνεια καὶ πιστώσεις Ἐξωτερικοῦ (Γαλλικαὶ πιστώσεις)	—	—	(2) 16,3	(1) 131,9	3. Other foreign loans and credits (French credits)

II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ (συνέχεια)

Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Revenue
	1964	1963	1964	1963	
4. Διεθνῶν ὀργανώσεων	176,9	—	269,5	10,8	4. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως .	—	—	(6) 12,3	(4) 10,8	a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Εὐρώπης	—	—	80,3	—	b) European Council
γ) Ὁργανισμοῦ διεθνῶς Ἀναπτύξεως	176,9	—	176,9	—	c) International development organization
5. Ἔσοδα ἐκ προϊόντος πιστωτικῶν τίτλων	6,0	—	6,0	—	5. Receipts from credit deeds
6. Ἑταιρίας Σοκόν, διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς Διυλιστήριοι τμήματος ὕγραερίου	—	—	—	—	6. Socony Vacuum Oil Co., Inc. for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
7. Προϊὸν δανείων μέσω Κονσόρτσιουμ (Γαλλίας)	—	—	109,8	—	7. Proceeds of loans through the French Consortium
III. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ	—	—	—	(1) 327,6	III. REPARATIONS
IV. NATO	26,9	11,6	331,0	132,6	IV. NATO
α) Εἰσφορὰ κρατῶν-μελῶν, δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κοινῶς ἐνδιαφέροντος	26,9	11,6	(7) 326,2	(5) 128,7	a) Contribution of member-countries to the construction of works of common interest
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν	—	—	4,8	3,9	b) Receipts from member-countries for services offered

(1) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1962.

(2) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1963.

(3) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 1,1 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.

(4) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 10,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.

(5) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 36,0 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1963.

(6) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 11,6 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1963.

(7) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 70,4 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1963.

(1) Included in the 1962 budget.

(2) Included in the 1963 budget.

(3) 1,1 million drs. therefrom have been included in the 1962 revenue.

(4) 10,3 million drs. therefrom have been included in the 1962 revenue.

(5) 36,0 million drs. therefrom have been included in the 1963 revenue.

(6) 11,6 million drs. therefrom have been included in the 1963 revenue.

(7) 70,4 million drs. therefrom have been included in the 1963 revenue.



III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά 'Υπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών

Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορίες και φορείς	Σεπτέμβριος September		'Ιαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Categories and agents
	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον	2.417,3	2.124,8	19.271,1	16.452,3	Total
I. Τρέχουσai δαπάναι	1.898,1	1.566,3	15.250,7	12.781,5	I. Current expenditures
1. Βουλή	7,5	2,9	69,7	63,4	1. Parliament
2. 'Υπουργείον Προεδρίας Κυβερνή- σεως	15,9	17,1	118,2	135,3	2. Prime Minister's Office
3. Γενική Γραμματεία 'Αθλητισμού	6,9	4,7	37,0	53,7	3. Gen. Secretariat for Athletics
4. 'Υπουργείον Οικονομικών	706,1	587,5	5.015,3	4.317,6	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμού	12,1	4,7	88,9	82,4	5. » » Coordination
6. » 'Εξωτερικών	39,7	33,9	236,5	169,7	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	37,9	29,7	359,6	276,6	7. » » Justice
8. » 'Εσωτερικών	209,8	176,5	1.620,8	1.454,9	8. » » Interior
α) Διοικήσεις	80,3	68,6	591,0	552,6	a) Administration
β) Δημ. 'Ασφάλεια	129,5	107,9	1.029,8	902,3	b) Public Security
9. » Δημοσίων 'Εργων	21,4	43,5	211,4	225,3	9. » » Public works
10. » Συγκοινωνιών	36,3	31,8	326,3	278,0	10. » » Transport
11. » 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	229,4	160,8	1.969,1	1.382,0	11. » » Nation Education and Religion
12. » 'Εμπορίου	8,1	6,5	83,4	71,3	12. » » Commerce
13. » Βιομηχανίας	8,5	10,2	75,3	66,3	13. » » Industry
14. » 'Εργασίας	6,4	7,0	53,8	50,9	14. » » Labour
15. » Γεωργίας (1)	95,1	83,4	1.214,2	825,2	15. » » Agriculture (1)
16. » Κοινωνικής Προνοίας	170,5	121,2	1.142,2	985,6	16. » » Social Welfare
17. » 'Εθνικής 'Αμύνης	286,6	255,8	2.401,2	2.155,0	17. » » Nation. Defense
18. » 'Εμπορικής Ναυτιλίας	7,9	7,6	61,7	58,6	18. » » Mercantile Marine
19. Πληρωμαί ταμιών υπό κατανομήν εις τὰ άνωτέρω 'Υπουργεία	-7,7	-18,6	166,1	129,7	19. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι επενδύσεων	493,9	540,2	3.768,1	3.573,3	II. Investments expenditures
α) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσφ του τακτικού προϋπολ/σμού	74,8	81,1	374,2	360,5	a) Investments expenditures ef- fected through ordinary budget
1. Μή ένταγμένα εις τὸ πρό- γραμμα οικονομικής αναπτό- ξεως (8100)	22,0	22,2	159,2	142,2	1. Not included in the eco- nomic development pro- gram (8100)
2. 'Ενταγμένα εις τὸ πρόγραμ- μα οικονομικής αναπτύξεως (8200) (*)	52,8	58,8	215,0	218,3	2. Included in the economic development program (8200) (*)
β) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσφ του προϋπολ/σμού επενδύ- σεων (8300-9900)	419,1	459,1	3.393,9	3.212,8	b) Investments expenditures ef- fected through investments budget (8300-9900)
III. Δαπάναι δι' Έργα κοινού ενδιαφε- ροντος NATO	25,5	18,2	252,5	97,4	III. Expenditures for NATO common interest works

(α) Τα κατανεμηθέντα κατά τὸν μήνα τοῦτον εις διάφορα 'Υ-
πουργεία ποσά υπερβαίνουν τὰ πραγματοποιηθέντα έντός
του αὐτοῦ μηνός διὰ τὴν κατηγορίαν τούτων έξοδα.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων
ὑπὲρ τοῦ ΟΓΑ.

(2) 'Ητοι δαπάναι : α) δι' ἔργα εκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ
(ΣΥΚΕΑ), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν
ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ
κρατικῶν επενδύσεων.

(α) The amounts distributed to the Ministries exceed
the expenditures realised within the same month for
month for this category.

(1) Including the restitution of amounts collected on ac-
count of National Crop and Social Insurance Agency.

(2) I.e. expenditures: a) for works constructed by the army
(SYKEA), b) for subsidizing the mountainous economy
etc., the credits of which have been transferred from
the state investments budget.

III: 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικάς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον	1.919,3	1.648,3	15.357,3	13.252,2	100,0	100,0	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO	1.893,7	1.630,1	15.105,0	13.154,7	98,4	99,3	Total expenditures except NATO
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι κλπ.)	905,3	803,5	7.954,7	6.680,3	51,8	50,4	Payments for services offered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	80,1	60,9	515,5	483,2	3,4	3,6	Payments for the provision of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους (ἐπιδότησεις, ἐπιχορηγήσεις, βοήθηματά, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαὶ κλπ.)	354,9	261,1	2.791,5	2.318,7	18,2	17,5	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντικυρζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθσομένων ἐσόδων (ἐπιστροφαί, ἀποδόσεις κλπ.)	172,8	164,1	1.502,6	1.272,2	9,8	9,6	Payments against revenue collected and intended to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βόρειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO)	11,6	5,1	82,4	68,6	0,5	0,5	Expenses related with the participation of Greece to the North-Atlantic Treaty Organization (NATO)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐνταγμένοι εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	22,4	14,2	111,7	81,4	0,7	0,6	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in any of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	24,7	68,4	764,3	770,7	5,0	5,8	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	29,5	50,7	100,9	151,1	0,7	1,1	Back expenditure
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	292,4	202,2	1.281,4	1.328,4	8,3	10,0	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ ...	72,6	81,1	374,2	360,5	2,4	2,7	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐνταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	19,8	22,3	159,2	142,2	1,0	1,1	a) Not included in the economic development program (8100)
β) Ἐνταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (1)	52,8	58,8	215,0	218,3	1,4	1,6	b) Included in the economic development program (8200) (1)
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων(2) ..	219,8	121,1	907,2	967,9	5,9	7,3	2. Investments program(2)
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO	25,6	18,2	252,5	97,4	1,6	0,7	Expenditures for NATO works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(1) Concerning expenditures for SYKEA and mountainous economy works, the credits of which were transferred from the investment budget.

(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.



III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by general and special categories

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον—Total	25.214.004	21.287.600	1.699.443	1.527.314	14.450.060	12.284.298
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO — Total expenditure except NATO	24.239.004	20.687.600	1.673.891	1.509.157	14.197.533	12.186.920
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας — Payments for services offered	11.562.772	9.569.715	905.323	803.538	7.954.652	6.680.322
Συνταγματικά βάρη—Constitutional expenditure	83.976	78.917	5.085	—	63.645	57.665
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν —Remuneration of civil servants, in general	5.243.662	4.102.097	388.566	321.290	3.574.567	2.918.839
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὁργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας—Remuneration of the members of Armed Forces in general and Public Security Forces	2.907.325	2.490.398	232.478	207.599	1.999.143	1.774.343
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας—Remuneration of persons performing special duties	56.742	62.058	2.522	2.017	22.977	21.244
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκονομικῶν τῶν—Participation of the State in the social welfare, social security, education and health, expenses of civil servants, pensioners and their family members	398.139	310.847	39.198	23.036	263.213	193.172
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν—Public servants pensions	1.863.895	1.590.855	151.938	187.085	1.454.236	1.217.641
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν —Removal expenses of civil servants or not	216.290	195.983	18.370	12.363	122.549	107.301
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας—Payments for non-personal services	792.743	738.560	67.166	50.148	454.322	390.122
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων—Rents and compensations for requisitions	282.369	237.706	11.326	11.657	130.446	122.443
Μεταφορὰι—Transports	72.891	171.902	8.918	6.036	65.046	60.200
Ἐπικοινωνία—Communications	56.494	42.439	3.685	522	43.913	5.982
Υδροεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης—Water supply, lighting and street cleansing	91.793	66.146	4.268	3.672	42.511	37.787
Δημόσιαι σχέσεις—Public relations	50.466	21.582	3.193	927	27.344	28.975
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκαταστάσεων—Maintenance and repairs of permanent installations	73.096	67.353	4.757	5.413	21.597	32.451
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment	18.906	17.504	899	645	6.341	4.587
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν—Other expenses for non-personal services	146.728	113.928	30.120	21.275	117.124	97.697
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Payments for the provision of consumer's goods	867.172	1.100.237	80.051	60.880	515.496	483.235
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευαστικῶν καὶ ὀλισκῶν—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	41.299	42.263	4.285	1.601	17.705	15.272
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)—Office and laboratory equipment (excl. furniture)	79.601	70.907	7.025	6.282	32.964	35.807
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ—Cleansing, sanitation and personal care articles	46.928	48.818	2.380	1.710	16.468	21.474
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use	84.670	87.880	5.110	9.165	36.856	37.574
Διατροφή, ἡματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις—Food-stuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned	468.428	626.917	40.498	25.529	340.864	274.410

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Κάσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants . . .	50.819	104.201	13.408	3.022	29.057	45.903
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, book-binding and topographic materials	38.754	33.473	1.266	2.013	17.178	15.606
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν υλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for obtaining materials not included in the above categories	2.983	1.432	260	101	1.277	395
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ—Military equipment and constructions	53.690	84.346	5.819	11.457	23.127	36.795
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ—Sites, buildings and other constructions	13.769	38.892	5.557	7.032	8.417	23.618
Μεταφορικά μέσα—Transport equipment	6.115	5.821	—	2	410	117
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment	5.394	4.240	78	337	1.935	1.239
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools	7.536	6.425	53	1.408	993	3.839
Προμήθεια πολεμοφοδίων—Ammunition	10.660	22.340	33	497	9.163	3.847
Προμήθεια ὅπλων καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ—Weapons and maintenance	9.966	5.525	89	1.803	2.102	2.960
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοὺς—Other expenditures for military equipment and constructions	250	1.100	8	378	107	1.175
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους—Payments for transfer of revenue to third parties	5.594.637	4.002.062	354.943	261.053	2.791.450	2.318.681
Ἐπιδοτήσεις—Money supports	1.284.480	618.108	675	1.126	26.205	7.399
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὁργανισμοὺς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations	3.412.324	2.517.933	274.760	185.001	2.056.209	1.689.585
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς—Subsidies granted to foreign organizations	58.609	29.716	15.179	246	52.279	25.254
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals	57.266	49.339	1.537	1.332	34.590	31.604
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants)	752.144	760.380	60.433	70.159	603.088	548.562
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοηθήματα—Personal compensations, money supports and benefits	719	566	39	68	5.122	761
Ἐκτακτοὶ οικονομικαὶ ἐνισχύσεις—Extra financial support	29.095	26.020	2.320	3.120	13.957	15.515
Πληρωμαὶ ἀντικροζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων—Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	2.163.641	1.829.889	172.801	164.059	1.502.551	1.272.234
Ἐπιστροφὰι ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected . . .	337.080	225.572	54.031	45.386	253.483	182.464
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants	621	516	133	385	566	621
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties	1.612.407	1.417.422	84.097	111.778	1.080.691	965.153
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges	213.533	186.079	34.540	6.510	167.811	123.996
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services offered to third parties	—	300	—	—	—	—

III: 3. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού⁽¹⁾, κατ' είδος, εις γενικάς και ειδικάς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO) — Expenses related with the participation of Greece into the North Atlantic Treaty Organization (NATO)	159.632	236.648	11.563	5.135	82.376	68.629
Δαπάναι NATO, ἀντικυρζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ ἐιδικῶν ἐσόδων—NATO expenditures partly or entirely covered by special revenue	579	1.050	867	202	4.337	3.346
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations	159.053	235.598	10.696	4.933	78.039	65.283
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τίνα τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν—Miscellaneous expenses of composite nature, not included in any of the above categories	369.813	212.775	22.401	14.232	111.660	81.449
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Payments related with Public Credit obligations ...	1.611.598	1.429.611	24.682	68.442	764.297	770.733
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest	906.381	726.377	23.171	54.851	480.919	362.009
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses .	116.250	76.920	55	12.237	40.602	55.497
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανόμενων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων—Payments relating with State guarantees in favour of third parties	5.682	5.682	1.456	1.354	2.911	2.809
Χρεωλύσια δημοσίου χρέους—Public debt amortizations	582.985	—	—	—	239.865	350.414
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae)	300	620.306	—	—	—	4
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange)	—	326	—	—	—	—
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν—Back expenditure	25.050	40.610	29.548	50.728	100.885	151.100
Πληρωτέα ὑπόλοιπα—Balance to be paid	—	40.610	14.880	28.648	39.957	71.430
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Payments for past years' obligations	25.050	—	14.668	22.080	60.928	79.670
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις — Payments for investments	399.689	401.053	72.579	81.090	374.166	360.535
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not included in the economic development program ..	399.689	401.053	19.818	22.298	159.201	142.245
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως ⁽²⁾ —Investments included in the economic development program ⁽²⁾	—	—	52.761	58.792	214.965	218.290
Ἀποθεματικὸν—Reserve fund	1.485.000	1.865.000	—	—	—	—
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO—Expenditures for NATO works of common interest	975.000	600.000	25.554	18.157	252.528	97.378

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments program.

(2) Concerning expenditures for SYKEA and mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the State investment budget.

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget ⁽¹⁾, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Σύνολον—Total	25.214.004	21.287.600	1.699.443	1.527.314	14.450.060	12.284.298
Βουλὴ—Parliament	97.363	87.970	7.484	2.826	69.691	63.345
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Prime Minister's Office	213.881	175.817	14.878	17.381	116.482	136.539
Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυβερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minister's Office	43.667	41.500	4.619	6.297	25.076	23.742
ΑΣΔΥ—Higher Council of Civil Servants(ASDY)	6.447	4.600	450	296	4.343	2.648
Γενικὴ Διεύθυνσις Τύπου—General Direction of Press	77.195	61.650	5.714	6.071	41.563	59.605
Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας—Greek Atomic Energy Commission	50.000	39.500	1.027	2.088	22.494	26.560
Ὑπηρεσίαι Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως—Anti- quities and Erections Services	36.572	28.567	3.067	2.628	23.006	23.985
Τουρισμός—Tourism	—	—	—	—	—	—
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ—Secretary General of Athletics	62.000	65.000	6.819	4.756	36.967	53.738
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν—Ministry of Finance	8.277.159	7.773.888	443.329	486.770	4.518.075	3.945.116
Γενικαὶ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	5.728.599	5.676.649	249.386	324.740	2.880.323	2.585.760
Γενικὴ Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directo- rate of Taxation	1.609.075	1.262.838	150.766	109.151	1.036.273	835.861
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	861.531	641.501	82.281	73.543	530.550	420.178
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	10.220	8.471	616	636	6.410	5.634
Οἰκονομικαὶ Ἐφοραί—Public Tax Offices	226.076	183.743	15.545	14.908	147.081	134.230
Εφοραὶ Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	30.087	25.585	2.074	1.843	18.456	16.988
Τελωνεῖα—Customs Houses	118.160	101.300	7.288	7.428	71.941	67.029
Ὑπηρεσίαι Ἐλέγχου Φορτηγῶν Αὐτοκινήτων—Transport Vehicles Control Service	8.032	6.703	571	569	5.425	5.064
Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον—National Printing Office	28.207	26.845	1.208	1.208	19.869	16.748
Φορολογικὰ Δικαστήρια—Taxation Courts	48.965	27.056	3.025	1.794	26.719	15.831
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies—Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	277.797	241.634	38.158	7.222	209.822	154.159
Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Ac- counting Office	852.424	768.527	37.314	47.850	545.356	480.144
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	648.548	597.494	23.143	34.313	408.287	358.228
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις Δημοσίων Ὑπολόγων—Public Accountants Control Offices	5.231	4.599	309	409	3.209	3.184
Ταμεία—Public Funds	198.645	166.434	13.862	13.128	133.860	118.732
Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους—General State Che- mical Laboratory	20.823	18.172	1.133	1.125	12.530	11.173
Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council	32.928	22.219	2.280	1.882	20.860	14.128
Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον—Audit Office	33.310	25.483	2.450	2.021	22.728	18.049
Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination ..	237.327	295.039	13.350	6.055	100.798	93.328
Διοικήσεις—Administration	165.456	219.585	10.186	2.837	56.217	44.972
Στατιστικὴ Ἀπογραφὰ—Statistics—Censuses	56.596	51.982	1.849	1.834	32.640	35.427
Διοικητικὰ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	15.275	23.472	1.314	1.384	11.941	12.930
Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Af- fairs	272.085	208.300	53.710	33.678	219.053	162.009
Ὑπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	112.372	80.640	21.294	19.929	84.707	67.404
Ὑπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	159.713	127.660	32.416	13.749	134.347	94.605

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget ⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα—Paid			
			Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice	545.141	407.995	37.854	29.657	359.265	277.120
Γενικαὶ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses	8.022	14.461	978	920	5.894	6.246
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	21.021	14.077	1.258	1.122	10.885	9.328
Δικαστήρια—Courts	398.410	274.556	28.632	20.854	271.499	190.841
Συμβούλιον Ἐπικρατείας—State Council	19.374	11.093	1.430	735	12.983	7.164
Ἀρειος Πάγος—Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal—Prosecutor's Office	11.088	5.965	830	497	8.131	4.420
Ἐφετεῖα—Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Prosecutor's Office	46.829	26.532	3.153	2.013	30.681	18.922
Πρωτοδικεῖα—Εἰσαγγελία—Court of First Instance	136.967	83.416	10.192	6.478	95.292	58.335
Εἰρηνοδικεῖα—Παισιματοδικεῖα—Courts of the Justice of Peace—Police Courts	62.694	38.367	4.484	2.874	42.859	27.082
Γραμματεῖα Δικαστηρίων—Secretariat of Courts	103.960	92.083	7.214	7.072	69.296	63.967
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers	17.498	17.100	1.329	1.185	12.257	10.951
Ἱατροδικαστικαὶ Ὑπηρεσίαι—Medical Jurisprudence Services	3.236	2.578	221	199	1.762	1.570
Ὑποθηκοφυλακεία καὶ Κτηματολόγια—Mortgage Registry and Real Estate Registers	9.451	8.012	561	521	5.776	5.301
Ληξιαρχεῖα—Registration Offices	3.527	2.184	176	116	1.515	1.282
Φυλακαὶ—Ἀναμορφωτικὰ Καταστήματα—Νοσοκομεῖον Κρατουμένων—Prisons—Reformatory Schools—Prisoners' Hospital	101.474	92.127	6.029	5.923	61.933	62.554
Ὑπουργεῖον Ἑσωτερικῶν—Ministry of Interior	2.512.755	2.148.452	191.623	175.039	1.576.891	1.428.824
Γενικὴ Διεύθυνσις Διοικήσεως—General Directorate of Administration	979.204	864.272	77.947	69.408	581.667	547.143
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	67.505	59.999	18.193	4.219	58.122	39.662
Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος—Northern Greece Ministry	898	272	14	76	492	213
Νομαρχίαι—Επαρχίαι—Nomarchies—Eparchies	19.138	15.482	8.983	950	21.866	10.263
Ἀγροφυλακί—Agrarian Police	155.505	135.558	5.085	8.250	35.039	31.820
Λοιπὰ (Ἱστορ. Ἀρχεῖα, Δημοτικὴ καὶ Κοινοτικὴ Διοίκησις, Μετανάστευσις, Ἐκλογαὶ)—Other (Historical Archives, Municipal and Communal Administration, Emigration, Elections)	736.158	652.961	45.672	55.913	466.148	465.185
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police	413.393	341.870	29.612	25.997	258.679	229.324
Γενικὴ Διεύθυνσις Χωροφυλακείας—General Directorate of Gendarmery	1.017.102	846.547	77.330	71.038	671.503	587.887
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας—General Directorate of Civil Defense	7.448	2.690	237	735	2.335	2.005
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας—General Directorate of National Security	2.746	4.185	50	1.036	1.090	2.610
Διεύθυνσις Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας—Fire Brigade Service	91.892	87.918	5.553	6.750	57.324	55.323
Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν—Foreigners' Service	970	970	10	12	485	483
Γενικαὶ δαπάναι Σωμάτων Ἀσφαλείας—General expenditures for Security Forces	—	—	884	61	3.807	4.052
Ὑπουργεῖον Δημ. ἔργων—Ministry of Public Works	410.714	372.205	30.080	43.314	240.553	238.130
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—General Divisions of Public Works	160.446	142.244	10.978	10.922	100.238	91.447
Ὑπηρεσίαι Συγκοινωνιακῶν ἔργων—Communication Works Division	3.700	6.500	10	352	759	2.781
Ὑπηρεσία Ὑδραυλικῶν ἔργων—Hydraulic Works Division	118.981	104.160	9.078	8.838	73.521	74.477
Ὑπηρεσία Οἰκισμοῦ—Housing Department	4.060	3.690	—	66	1.258	3.011
Λοιπὰ Ὑπηρεσίαι—Other Divisions	123.527	115.611	10.014	23.136	64.777	66.414
Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν—Ministry of Communications	599.963	441.424	40.004	30.622	341.915	276.589
Γενικὴ Διεύθυνσις Μεταφορῶν—General Directorate of Transportation	18.818	16.180	3.661	1.359	12.418	9.743

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Γενικὴ Διεύθυνσις Ταχυδρομείων—General Directorate of Post Offices	406.161	329.299	29.356	25.895	275.716	238.419
Γενικὴ Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιῶν—General Directorate of Telecommunications	118.173	47.535	3.572	283	22.780	2.538
Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας—Civil Aviation Service	56.811	48.410	3.416	3.085	31.001	25.886
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων— Ministry of National Education and Religion	2.940.347	1.966.792	214.530	147.954	1.857.011	1.300.232
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	41.842	25.152	3.126	2.448	29.032	18.945
Ἐπιστημονικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσεως —Scientific Institutions of Higher Education	25.047	16.766	1.207	1.665	13.453	10.456
Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσεως —Educational Institutions of Higher Education	348.725	156.861	41.347	18.357	204.622	95.057
Μέση Παιδεία—Secondary Education	716.453	466.681	50.618	36.082	445.568	315.188
Μέση Ἐκπαίδευσις—Secondary Training	549.116	367.670	43.042	28.736	359.715	253.615
Σωματικὴ Ἀγωγή—Athletics	69.343	42.305	4.241	3.593	44.141	31.304
Τεχνικὴ καὶ Ἐπαγγελματικὴ Ἐκπαίδευσις—Technical and Vocational Training	81.300	43.850	2.392	2.764	31.122	21.968
Λοιπὰ (ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ ἐκπαίδευσις)—Other (Theological and private education)	16.694	12.856	943	989	10.590	8.301
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσις καὶ Ἀναλφαβητισμὸς— Primary Education and Illiteracy	1.482.985	1.073.243	110.017	82.555	1.021.890	771.783
Γενικαὶ Δαπάναι Ἐκπαίδευσεως, Συσσίτια, Κατα- σκηνοῦσαι—General Educational expenses, food facilities, camps	148.182	76.776	3.482	4.604	111.355	58.361
Ἐκκλησία—Church	121.552	100.521	39	—	78	71
Βιβλιοθήκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέχνη, Μουσεῖα—Libraries, Archives, Letters, Fine Arts, Museums	55.561	39.644	4.693	1.996	31.012	24.877
Ἐκπαιδευτικὰ τέλη—Educational fees	—	11.148	—	246	—	5.493
Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου—Ministry of Commerce	367.112	610.996	8.092	5.528	76.375	69.534
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐμπορίου—General Directorate of Commerce	57.420	42.341	4.102	1.579	37.756	31.435
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀγορανομίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ— General Directorate of Market Inspection and Supplies	309.692	568.655	3.990	3.949	38.619	38.099
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry	139.174	103.546	8.441	10.205	75.228	66.288
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	99.100	67.322	4.618	4.164	53.962	46.470
Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία—Regional Offices	40.074	36.224	3.823	6.041	21.266	19.817
Ὑπουργεῖον Ἐργασίας—Ministry of Labour	82.018	79.340	6.564	7.023	53.777	50.902
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	70.930	71.896	6.011	6.505	48.580	46.103
Περιφερειακαὶ Ὑπηρεσίαι—Regional Offices	8.688	6.739	531	491	5.055	4.542
Ἐκτέλεσις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts	2.400	705	22	27	143	257
Ὑπουργεῖον Γεωργίας⁽²⁾—Ministry of Agriculture⁽²⁾ .	2.693.777	1.373.388	130.027	127.245	1.183.931	961.964
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—Διοικήσεις—General Services— Administration	1.024.354	883.362	41.925	65.800	705.098	583.621
Γενικὴ Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture	1.367.719	220.778	34.565	11.564	213.289	192.974

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September	
	1964	1963	1964	1963	1964	1963
Γενική Διεύθυνσις Δασῶν καὶ Ὁρεινῆς Ὑδρονομίας —General Directorate of Forests and Water Supply of Mountainous Areas	68.483	53.058	11.564	3.408	52.449	33.725
Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία—Veterinary Service	34.258	22.889	2.398	1.724	17.871	15.220
Ὁρεινὴ Οἰκονομία—Mountainous Areas Economy	15.344	16.600	1.745	25.013	41.271	48.960
Ὑπηρεσία Ἐγγείων Βελτιώσεων—Land Amelio- ration Service	39.400	35.464	9.516	17	29.182	26.041
Ἐποικισμός—Immigration	144.519	141.237	28.314	19.720	124.770	61.423
Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας—Ministry of Social Welfare	1.822.236	1.467.486	170.036	121.054	1.141.973	981.273
Κοινὰ δαπάναι Ὑπουργείου—Common expenses of the Ministry	98.967	91.649	6.808	6.451	65.740	59.840
Γενική Διεύθυνσις Κοινωνικῆς Προνοίας—General Directorate of Social Welfare	366.350	270.325	21.362	24.857	205.077	184.785
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Κοινωνικῆς Προνοίας —Common expenses of the General Directorate of Social Welfare	31.958	25.650	1.411	2.645	13.968	13.745
Δημοσίαι ἀντιλήψεις—Public relief	50.812	28.605	4.905	2.274	29.238	21.267
Προστασία παιδίου—Child protection	265.533	205.128	12.513	18.142	153.126	142.566
Προστασία γερόντων καὶ ἀναπήρων—Protection of aged people and invalids	18.047	10.942	2.533	1.796	8.745	7.207
Γενική Διεύθυνσις Ὑγιεινῆς—General Directorate of Health	1.356.919	1.105.512	141.865	89.746	871.156	736.648
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Ὑγιεινῆς—Common expenses of the General Directorate of Health ..	55.872	46.844	2.480	4.237	23.161	31.693
Δημοσία Ὑγεία—Public Health	147.136	109.762	16.729	13.730	83.471	71.922
Ὑγιονομικὴ καὶ νοσηλευτικὴ περίθαλψις—Sanitation and hospitalization	1.153.911	948.906	122.656	71.779	764.824	633.033
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης—Ministry of National Defense	3.837.003	3.615.903	316.488	273.099	2.423.874	2.124.413
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	96.361	90.471	28.243	21.125	174.560	159.390
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Στρατοῦ (ΓΕΣ)—Army Ge- neral Staff	1.905.542	1.950.701	168.707	166.594	1.354.996	1.235.981
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ναυτικοῦ (ΓΕΝ)—Navy General Staff	544.900	550.767	33.493	30.754	289.971	291.114
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἀεροπορίας (ΓΕΑ)—Air-force General Staff	1.290.200	1.023.964	86.044	54.625	604.348	437.928
Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας—Ministry of Mer- cantile Marine	103.949	94.059	6.132	5.110	58.199	54.950
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	53.657	48.068	3.917	2.744	31.990	27.309
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	30.770	27.550	1.228	1.455	18.488	18.862
Ὑπηρεσία Ἐσωτερικοῦ—Home Services	16.613	15.664	651	715	5.622	6.913
Προξενικὰ Λιμεναρχεῖα—Consular Port Authorities	2.909	2.777	336	496	2.099	1.866

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Βλέπε ὑποσημείωσιν (1) σελ. 46.

(1) Not including expenditures of State investment pro-gram.

(2) See footnote (1) on page 46.

III: 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων) ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς κατηγορίας αὐτῶν καὶ γεωγραφικά διαμερίσματα

Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget) ⁽¹⁾, by general categories and geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Σεπτέμβριος — January - September

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα	Σύνολον Total	Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Payments for services offered	Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Payments for the provision of consumption goods	Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσδημάτων εἰς τρίτους Payments for transfer of re- venue to third parties	Πληρωμαὶ ἀντικρυ- ζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων εἰσόδων Payments against revenue collected or intended to be collected in the future	Λοιπαὶ δαπάναι (2) Other expendi- ture	Geographic regions
Σύνολον Ἑλλάδος	15.357.275	7.954.652	515.496	2.791.450	1.502.551	2.593.126	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	10.321.463	4.367.955	414.544	1.737.393	1.425.644	2.375.927	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	553.569	376.014	4.075	125.212	7.001	41.267	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	829.795	611.694	11.642	171.781	7.462	27.216	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	157.257	111.521	2.360	39.024	704	3.648	Ionian Islands
Ἠπειρος	329.146	245.073	6.845	60.236	1.858	15.134	Epirus
Θεσσαλία	503.446	363.289	10.305	77.002	4.188	48.662	Thessaly
Μακεδονία	1.691.244	1.202.578	49.252	358.820	49.707	30.887	Macedonia
Θράκη	197.819	147.925	9.862	35.001	953	4.078	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	344.763	231.800	1.560	92.098	2.946	16.359	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	98.364	66.127	391	28.265	1.851	1.730	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	246.399	165.673	1.169	63.833	1.095	14.629	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	428.773	296.803	5.051	94.883	2.088	29.948	Crete

Οἰκονομικὸν ἔτος 1964 — Fiscal year 1964

Σύνολον Ἑλλάδος	13.252.202	6.680.322	483.235	2.318.681	1.272.234	2.497.730	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	9.041.462	3.665.293	370.524	1.422.426	1.209.680	2.373.538	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	440.607	302.544	5.015	108.509	7.526	17.013	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	716.312	520.182	11.041	163.005	6.942	15.142	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	132.616	92.415	2.230	34.997	770	2.204	Ionian Islands
Ἠπειρος	283.258	208.099	8.370	52.253	859	13.677	Epirus
Θεσσαλία	422.091	301.549	18.573	68.846	2.571	30.552	Thessaly
Μακεδονία	1.428.424	1.030.262	54.786	286.683	38.368	18.325	Macedonia
Θράκη	157.553	118.847	5.855	30.611	886	1.354	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	275.760	194.885	1.614	71.337	2.920	5.004	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	74.143	54.640	315	16.263	2.113	812	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	201.617	140.245	1.299	55.074	807	4.192	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	354.120	246.246	5.227	80.014	1.712	20.921	Crete

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(2) Ἡτοι: α) Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO). β) Διάφοροι συνθέτου περιχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν. γ) Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως. δ) Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν. ε) Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις.

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

(2) I. e.: a) Expenses related with the participation of Greece into North-Atlantic Treaty Organization (NATO). b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code. c) Payments related with Public Credit obligations. d) Back expenditures. e) Payments for investments.

III: 6. Τρέχουσai δαπάναι Βουλῆς, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964
Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	97.363	7.484	69.691	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	94.063	7.402	67.923	Payments for services offered
Συνταγματικά βάρη	64.476	5.085	47.395	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	23.920	2.122	18.099	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	—	—	4	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν των	2.250	67	887	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	807	68	619	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	2.610	60	919	Payments for non-personal services
Μεταφοραὶ	30	5	30	Transports
Ἐπικοινωνίαι	60	—	14	Communications
Υἰδρεῖς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	700	3	288	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	305	—	60	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	500	—	70	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	310	3	82	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	705	49	375	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	2.895	80	1.452	Payments for the provision of consu- mer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	400	33	123	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	1.200	29	696	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	260	—	73	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	220	5	156	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	180	13	56	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	630	—	348	Fuels and lubricants
Υλικοὶ ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	5	—	—	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	355	3	307	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	200	—	200	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	35	—	26	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις - Ἐπιδόματα, βοηθήματα	120	3	81	Personal compensations - Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	50	—	10	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	—	—	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	50	—	10	Payments for past years' obligations

**III: 7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς
και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1964**
Current expenditures of the Prime Minister's Office, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	213.881	14.878	116.482	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	132.317	8.499	72.394	Payments for services offered
Άμοιβαί πολιτικῶν υπαλλήλων, υπηρε- τῶν και εργατῶν	82.719	5.196	50.433	Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαί εκτελούντων ειδικὰς υπηρεσίας	7.362	426	4.895	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτους εις τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δεισιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	5.184	125	2.708	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.583	43	873	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικὰς υπηρεσίας	33.469	2.709	13.485	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	3.539	111	1.598	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	549	31	192	Transports
Ἐπικοινωνίαι	3.620	266	1.230	Communications
Τάβρεσις, φωτισμός και καθαριότης	401	23	122	Water supply, lighting and street clean- ing
Δημόσια σχέσεις	15.787	1.980	8.272	Public relations
Συντηρήσεις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	2.111	126	902	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.392	87	755	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν υπηρε- σιῶν	6.070	85	414	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	14.855	656	4.859	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματά, εἶδη κα- τασκευαστέων και ὑλικά κτηνῶν	193	—	22	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	7.009	500	2.398	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	316	17	71	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.178	67	526	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	803	—	26	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	2.770	—	1.067	Fuels and lubricants
Ἰλίκων ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	2.459	72	740	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εις τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	95	—	9	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ και ἐξοπλισμοί	32	—	—	Military equipment and constructions
Μεταφορικά μέσα	32	—	—	Transport equipment
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εἰσδοημά- των εις τρίτους	44.805	3.243	24.958	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ἡμε- δαποὺς οργανισμούς	34.515	3.145	22.057	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εις διεθνεῖς οργανισμούς	6.175	—	174	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγία εις ἰδιώτας	3.729	69	2.426	Benefits granted to individuals
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις-Ἐπιδόματα, βοηθήματα	386	29	301	Personal compensations-Money sup- ports and benefits

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίας. Οίκον. έτος 1964 (συνέχεια)
Current expenditures of the Prime Minister's Office, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαί αντικρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων εσόδων	8.000	879	4.083	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	8.000	879	4.083	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα των γενικών του κώδικος κατηγοριών	11.868	1.550	7.227	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων οίκον. έτών	—	49	1.178	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	17	863	Outstanding balance
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων οίκον. έτών	—	32	315	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	2.036	—	1.785	Payments for investments
Έπενδύσεις μη έντεταγμένοι εις το πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	2.036	—	1.785	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 8. Τρέχουσai δαπάναι Γενικής Γραμματείας 'Αθλητισμού, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1964

Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	62.000	6.819	36.967	Total
Πληρωμαί δι' ύπηρεσίας	3.436	151	1.107	Payments for services offered
Άμοιβαι πολιτικῶν ύπαλλήλων, ύπηρετῶν και έργατῶν	2.393	76	792	Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαι εκτελούντων ειδικὰς ύπηρεσίας	340	—	40	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτους εις τήν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαίδευ- σιν και ύγείαν τῶν δημοσίων λειτουργ- γῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικο- γενειῶν των	235	7	62	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	163	58	105	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικὰς ύπηρεσίας	305	10	108	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	160	—	81	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	5	—	1	Transports
Έπικοινωνίαι	8	—	—	Communications
Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	5	—	—	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	88	9	22	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	7	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	14	—	—	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ύπηρεσιῶν	18	—	4	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τήν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	264	4	47	Payments for the provision of consumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, εἶδη κα- τασκευαστέων και ὑλικά κτηνῶν	20	1	3	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων και σκευῶν)	178	3	38	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρεπι- σμοῦ	5	—	—	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως και ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	24	—	4	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	2	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	30	—	—	Fuels and lubricants
Υλικὸν εκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν εργασιῶν	5	—	2	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	58.000	6.665	35.812	Payments for transfer of revenue to third parties
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ἡμεδα- ποὺς οργανισμούς	58.000	6.665	35.812	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Πληρωμαί δι' ἐξυπηρέτησιν τῆς Δημο- σίας Πίστεως	300	—	—	Payments related with Public Credit obligations
Χορηγούμενα δάνεια εις δραχμάς	300	—	—	Loans granted in drachmae
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	—	—	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	—	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. ἐτῶν	—	—	—	Payments for past years obligations

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Οικονομικών, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	8.277.159	443.329	4.518.075	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.784.842	213.842	2.061.593	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	19.500	—	16.250	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν και ἐργατῶν	745.248	51.905	496.222	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	12.676	1.135	6.011	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	1.632	65	684	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν	1.863.895	151.938	1.454.236	Civil servants' pensions
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	13.800	960	5.702	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	128.091	7.839	82.488	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	31.703	1.130	16.351	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	35.626	3.276	21.896	Transports
Ἐπικοινωνίαι	45.037	2.674	38.193	Communications
Ἰδρυσεῖς, φωτισμός και καθαριότης	646	2	152	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	144	6	83	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	4.849	247	878	Maintenance and repairs of permanen installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.677	81	447	Maintenance and repairs of mechanica and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	8.409	424	4.488	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	34.786	885	17.288	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως και ὑλικά κτηνῶν	3.335	104	1.492	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	8.644	284	3.006	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	1.718	123	952	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.011	22	248	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	759	19	41	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	3.902	198	1.620	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	15.207	134	9.928	Printing bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	10	1	1	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ και ἐξοπλισμοὶ	200	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὀπλισμοῦ και εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	200	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.399.007	78.551	1.048.330	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	—	—	2	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς οργανισμοὺς	646.565	18.135	444.954	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς οργανισμοὺς	370	1	341	Subsidies granted to foreign organi- zations
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν ..	752.072	60.415	603.033	Pensions (except civil servants)
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις-Ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	—	—	Personal compensations-Money sup- ports and benefits

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	706.694	102.047	517.358	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἐπιστροφαὶ ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	337.080	54.031	253.483	Reimbursements of amounts unduly collected
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν	600	131	554	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	163.914	13.401	97.817	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	205.100	34.484	165.504	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO)	6.300	574	7.760	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις (ἀπαλλοτριώσεις) .	6.300	574	7.760	Expropriations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	112.223	3.644	32.313	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	1.607.982	24.682	764.020	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	906.221	23.171	480.868	Public debt interest
Δαπάναι Δημοσίου χρέους	116.250	55	40.602	Public debt expenses
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανόμενων ὑπ' αὐτοῦ ἐγ- γήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.982	1.456	2.911	Payments relating with State gua- rantees in favour of third parties
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	582.529	—	239.639	Public debt amortizations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	12.327	42.757	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	32	6.861	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	12.295	35.896	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	140.325	6.777	26.659	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	140.325	6.777	26.659	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἀποθεματικὸν	1.485.000	—	—	Reserve

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Συντονισμοῦ, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	237.327	13.350	100.798	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	86.872	4.237	48.673	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	59.465	3.485	35.848	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	4.926	100	3.406	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	2.393	58	1.243	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	4.054	140	1.175	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	16.034	454	7.001	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	13.851	414	6.393	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	175	3	21	Transports
Ἐπικοινωνίαι	498	2	175	Communications
Υδρευσίς, φωτισμός καὶ καθαριότης	253	—	82	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	50	—	12	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	284	—	146	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	171	7	60	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	752	28	111	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	4.725	38	1.757	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἴδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	134	—	5	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.417	18	1.172	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	120	11	51	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	239	3	41	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	41	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.109	4	442	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	660	2	46	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀ- νωτέρω κατηγορίας	5	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	9.335	—	3.530	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς οργανισμοὺς	700	—	350	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς οργανισμοὺς	8.635	—	3.180	Subsidies granted to foreign organi- zations
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO)	110.000	7.660	25.812	Expenditures for the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Δαπάναι NATO ἀντικρυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων	330	—	—	NATO expenditures partly or entirely covered by special revenues
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις	109.670	7.660	25.812	National obligations

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Συντονισμοῦ, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	11.120	—	8.450	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	95	628	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	8	74	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν	—	87	554	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	15.275	1.320	11.947	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	15.275	1.320	11.947	Investments not included in the economic development program



III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικών, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	272.085	53.710	219.053	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	213.350	34.832	153.853	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	89.043	13.559	64.833	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	48	5	18	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενει- ῶν των	145	5	68	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of ci- vil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	9.112	509	5.609	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	115.002	20.754	83.325	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	12.505	403	8.950	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰι	624	4	228	Transports
Ἐπικοινωνίαι	4.997	618	3.145	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	908	4	99	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	5.884	883	5.889	Public relations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	3.110	26	970	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	995	45	217	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	85.979	18.771	63.826	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	16.800	3.354	13.830	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.602	509	1.354	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	13.247	2.569	11.328	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	58	3	22	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	172	4	29	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τους	45	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	646	83	110	Fuels and lubricants
ἴκτυλιν, ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	80	6	37	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	950	180	950	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	32.828	15.491	45.306	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	785	200	650	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	31.771	15.103	44.432	Subsidies granted to foreign organiza- tions
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	200	170	170	Benefits granted to individuals
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	72	18	54	Pensions (excl. civil servants)

III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	1.000	—	103	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	1.000	—	103	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (NATO)	1.684	21	1.133	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Ἐθνικὰ ὑποχρεώσεις	1.684	21	1.133	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.621	—	—	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	616	—	278	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	160	—	51	Public debt interest
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	456	—	227	Public debt amortizations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα	—	—	—	Loans granted (in foreign exchange)
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	12	4.134	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	12	3.236	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	898	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	3.186	—	416	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	3.186	—	416	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 12. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs. Οίκον. έτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Είς χιλιάδαs δραχμῶν τρεχούσῃs ἀγοραστικῇs δυνάμειωs

Thousand drachmae at current prices

Γενικάι και ειδικάι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	545.141	37.854	359.265	Total
Πληρωμαί δι' ὑπηρεσίαs	489.316	34.567	326.869	Payments for services offered.
Ἀμοιβαί πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν και ἐργατῶν	442.843	31.589	305.379	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαί ἐκτελούντων ειδικάs ὑπηρεσίαs	10.402	479	4.447	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτουs εἰs τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευ- σιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν ὀικογενειῶν των	575	41	333	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.154	659	4.157	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικάs ὑπηρεσίαs	28.342	1.799	12.553	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεωs λόγω ἐπιτάξεων	16.744	1.252	9.009	Rents and compensations for requisiti- tions
Μεταφορὰι	370	3	140	Transports
Ἐπικοινωνίαί	1	—	—	Communications
Υδρευσίs, φωτισμόs και καθαριότηs	2.295	209	704	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσειs	21	1	9	Public relations
Συντήρησιs και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	5.687	153	1.828	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησιs και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	844	63	208	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	2.380	118	655	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	47.478	2.288	26.782	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, εἶδη κα- τασκευάσεωs και ὑλικά κτηνῶν	2.397	144	1.107	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμόs γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλων και σκευῶν)	3.990	273	2.011	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῇs, καθαριότητoс και εὐπρε- πισμοῦ	2.550	241	1.076	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεωs και ἐπισκευῇs ἀγα- θῶν διαρκοῦs χρήσεωs	62	—	—	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμόs, ὑπόδησιs και ἐξάρ- τισιs	33.954	1.367	20.504	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	4.412	263	2.082	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	113	—	2	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰs τὰs ἀνωτέρωs κατηγορίαs	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσειs εἰσοδημά- των εἰs τρίτουs	575	—	416	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσειs και συνδρομαί εἰs ἡμε- δαποῦs ὀργανισμοῦs	570	—	416	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσειs εἰs διεθνείs ὀργανισμοῦs	5	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations

III: 12. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Δικαιοσύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	7.100	364	2.795	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	7.100	364	2.795	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	635	2.401	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	359	965	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	276	1.436	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	672	—	—	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	672	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 13. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	2.512.755	191.623	1.576.891	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.601.585	116.969	1.060.836	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	162.937	10.856	106.648	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	1.319.012	99.437	903.977	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	154	1	2	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν ὀ- κογενειῶν τῶν	20.295	1.069	5.956	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	28.373	2.764	12.335	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	70.814	2.842	31.918	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	55.404	944	25.453	Rents and compensations for requisitions
Μεταφορὰ	4.868	641	1.963	Transports
Ἐπικοινωνίαι	15	—	3	Communications
Ἰδρυσεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	3.119	338	1.297	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	110	1	40	Public relations
Συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς μονίμων ἐγκατα- στάσεων	679	25	56	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	2.131	74	504	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	4.488	820	2.603	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	75.810	5.319	24.568	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	5.336	69	2.315	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	5.415	1.554	2.527	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.138	228	941	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	6.834	341	1.665	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	30.732	2.684	14.248	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	8.724	416	1.220	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	808	27	81	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	15.823	—	1.601	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	—	—	—	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	4.493	—	—	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	1.830	—	87	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	873	—	35	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	1.000	—	—	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ	7.627	—	1.478	Weapons and maintenance

III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	545.062	39.247	337.138	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	100.000	—	—	Money supports
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	444.911	39.247	337.135	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	141	—	3	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - 'Επιδόματα, βοηθήματα	10	—	—	Personal compensations-Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	155.283	5.305	95.867	Paymetns against revenue collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	148.350	5.297	94.251	Restitution of amounts collected on account of third persons
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	6.933	8	1.616	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	130.355	10.504	40.628	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in the general ca- tegories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	14.279	17.293	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	13.650	15.742	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	629	1.551	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	4.660	—	559	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	4.660	—	559	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 14. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δημοσίων 'Εργων, κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας. Οικον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	410.714	30.080	240.553	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	191.796	14.432	110.044	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	127.583	8.605	81.783	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	665	112	335	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	3.362	226	1.628	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	13.531	1.039	7.440	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	46.655	4.450	18.858	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	14.752	1.325	7.755	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	808	60	98	Transports
'Επικοινωνίαι	15	1	4	Communications
Τόρροις, φωτισμός καὶ καθαριότης	171	1	30	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	192	3	44	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	28.880	2.886	9.838	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.194	65	304	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	643	109	784	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	12.498	1.954	4.529	Payments for the provision of consumer's goods
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.682	82	1.047	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	473	33	271	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.132	1.587	2.422	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	54	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.222	6	391	Fuels and lubricants
'Τυκῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	935	246	398	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	6.620	—	2.040	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	6.620	—	2.040	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	81.100	4.238	60.890	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	81.100	4.238	60.890	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	25.000	72	1.593	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	13	1.051	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	25.000	59	542	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	93.700	9.386	61.458	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	93.700	9.386	61.458	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 15. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	599.963	40.004	341.915	Total
<i>Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO</i>	<i>485.963</i>	<i>36.641</i>	<i>321.359</i>	<i>Total expenditure, except NATO</i>
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	394.727	28.168	258.243	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	344.597	23.546	237.591	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	12.415	—	1	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγίαν τῶν δημοσίων λειτουργ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	2.696	160	1.341	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	5.558	309	2.577	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	29.461 13.854	4.153 574	16.733 6.769	Payments for non-personal services Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	10.853	788	5.825	Transports
Ἐπικοινωνίαι	46	—	6	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	552	12	136	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	108	2	23	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.049	112	588	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	2.126	160	621	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	873	2.505	2.766	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	19.902	1.086	6.620	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευῶσεως καὶ ὀλικά κτηνῶν	459	23	134	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.221	96	750	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	837	24	170	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	2.590	142	648	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	2.609	—	903	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.873	173	1.095	Fuels and lubricants
Γλυκὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	8.313	628	2.920	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.117	—	460	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	5	—	—	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.112	—	460	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	66.592	7.231	41.783	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν	21	1	13	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	66.571	7.230	41.770	Restitution of amounts collected on account of third parties

III: 15. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαί άφορῶσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων έτών	—	120	13.232	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	13	1.183	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών ...	—	107	12.049	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι έπενδύσεις	3.625	36	1.021	Payments for investments
Έπενδύσεις μη έντεταγμέναι εις τὸ πρό- γραμμα οικονομικῆς ανάπτυξεως	3.625	36	1.021	Investments not included in the eco- nomic development program
Δαπάναι έργων κοινού ενδιαφέροντος NATO	114.000	3.363	20.559	Expenditures for NATO works of common interest



III: 16. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων,
κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	2.940.347	214.530	1.857.011	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.162.121	154.531	1.485.934	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	2.058.087	151.093	1.452.491	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	3.075	57	1.362	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαιδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν των	4.346	101	1.506	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	18.054	601	3.178	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	78.559	2.679	27.397	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	70.729	2.459	25.788	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	350	1	23	Transports
Ἐπικοινωνίαι	161	2	20	Communications
Υδρεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	1.372	84	381	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	1.618	3	172	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	2.156	14	56	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	658	39	140	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.515	77	815	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	26.746	225	3.076	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.600	10	63	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	11.036	129	900	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	317	6	78	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	8.452	3	34	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	2.932	12	1.621	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.279	34	236	Fuels and lubricants
Ἰλίκων ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	464	8	40	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	666	23	104	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	667.453	50.849	307.692	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὁργανισμοὺς	658.031	50.574	306.062	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	1.462	75	218	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	7.890	200	1.343	Benefits granted to individuals
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις — Ἐπιδόματα, βοηθήματα	70	—	69	Personal compensations—Money sup- ports and benefits

III: 16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1964 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαί αντικρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθησο- μένων έσόδων	84.027	7.968	52.875	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
'Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων έσόδων	84.027	7.968	52.875	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων έτών	—	956	7.434	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	196	1.167	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών ...	—	760	6.267	Payments for past years' obligations



III: 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορίου, κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	367 112	8.092	76.375	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	110.800	5.526	71.006	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	83.539	5.240	56.651	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	48	—	10	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	275	22	189	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.511	107	1.211	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	24.427	157	12.945	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	3.478	109	1.908	Rents and compensations for requisi- tions
Μεταφοραὶ	12	3	8	Transports
Ἑπικοινωνίαι	599	32	326	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	90	10	50	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	19.939	—	10.574	Public relations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	85	2	38	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	224	—	40	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	3.204	130	1.583	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	100	—	4	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὕλικά κτηνῶν	2.239	90	1.209	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	259	27	157	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	187	5	53	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	81	—	—	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	338	8	160	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσμα καὶ λιπαντικὰ	250.108	—	—	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	250.000	—	—	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδότησεις	108	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	—	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	—	—	—	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
Ἐπιστροφή ἀχρεωστῆτως εἰσπραχθέντων	—	—	—	Reimbursement of amounts unduly collected
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	3.000	2.250	3.000	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	186	786	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	117	493	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	69	293	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	Payments for investments
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	—	Investments included in the econo- mic development program

III: 18. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Βιομηχανίας, κατά γενικά και ειδικά κατηγορίας. Οίκον. έτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	139.174	8.441	75.228	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	102.425	5.866	55.076	Payments for services offered
Ύμους πολιτικών υπαλλήλων, υπηρετών και εργατών	31.798	2.142	20.269	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ύμους εκτελούντων ειδικά υπηρεσίας	262	6	109	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινωνι- κήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαιδευ- σιν και υγείαν των δημοσίων λειτουρ- γών, των συνταξιούχων και των οί- κογενειών των	485	16	228	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	1.113	59	541	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικά υπηρεσίας	68.767	3.643	33.929	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λόγω επιτάξεων	868	27	260	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορά	16	—	4	Transports
Επικοινωνία	10	—	3	Communications
Υδρεύσεις, φωτισμός και καθαριότης	65.028	1.945	30.663	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	2.491	153	962	Public relations
Συντηρήσεις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	27	2	15	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	160	12	80	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπά δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	167	1.506	1.942	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	986	35	191	Payments for the provision of consumer's goods
Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλην επίπλων και σκευών)	667	23	89	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητος και ευπρε- πισμού	48	5	13	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και επισκευής αγα- θών διαρκούς χρήσεως	38	—	19	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, λιπασμός, υπόδησις και εξάρ- τυσις	44	3	13	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσιμα και λιπαντικά	169	4	51	Fuels and lubricants
Υλικόν εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	20	—	6	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	15.721	1.000	7.995	Payments for transfer of revenue to third parties
Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμεδα- πούς οργανισμούς	15.700	1.000	7.975	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	21	—	20	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαί άντικρυζόμεναι εκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησομέ- νων έσόδων	2.361	—	1.338	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων έσόδων	2.361	—	1.338	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένα εις τινα των γε- νικών του κώδικος κατηγοριών	14.781	1.531	6.051	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the gene- ral above categories of the code

III: 18. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Βιομηχανίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	2.700	—	—	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.700	—	—	Payments connected with state guarantees in favour of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	11	4.574	Back expenditures
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	6	4.558	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	5	16	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	200	—	4	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	200	—	4	Investments not included in the economic development program



III: 19. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εργασίας, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	82.018	6.564	53.777	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	19.385	1.496	11.021	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	15.260	1.047	9.995	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	80	5	39	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.149	151	240	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	1.896	293	747	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	1.580	290	714	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	15	—	1	Transports
'Επικοινωνίαι	136	—	6	Communications
'Υδρεῖς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	8	—	3	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	9	1	3	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	71	2	11	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	77	—	8	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	1.200	26	171	Payments for the provision of consumer's goods
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	756	23	128	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	16	1	7	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	46	2	14	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	17	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	141	—	22	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	224	—	—	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.033	—	1.033	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.033	—	1.033	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	60.400	5.006	41.355	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	60.400	5.006	41.355	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	36	197	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	36	45	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	—	152	Payments for past years' obligations

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Γεωργίας, κατά γενικάs και είδικάs κατηγορίας.
Οικον. έτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και είδικα κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	2.693.777	130.027	1.183.931	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	308.564	23.327	195.840	Payments for services offered
'Αμοιβαι πολιτικῶν υπαλλήλων, υπηρετῶν και έργατῶν	290.592	21.371	185.832	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαι ἐκτελούντων είδικάs υπηρεσίας	1.432	31	837	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικήν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευ- σιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰ- κογενειῶν των	1.548	205	817	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μη λειτουργῶν	10.027	1.268	5.814	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μη προσωπικάs υπηρεσίας	4.965	452	2.538	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	3.633	326	1.988	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	646	5	59	Transports
Ἐπικοινωνία	75	12	34	Communications
Ἵδρευσιs, φωτισμός και καθαριότης	68	—	11	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	50	1	8	Public relations
Συντήρησιs και ἐπισκευή μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	296	98	375	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησιs και ἐπισκευή μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	75	2	20	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι ἐκ μη προσωπικῶν υπηρε- σιῶν	122	8	43	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	11.728	320	2.244	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, εἶδη κα- τασκηνώσεως και ὕλικά κτηνῶν	70	4	4	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων και σκευῶν)	922	28	228	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆs, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	9.962	270	1.863	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆs ἀγαθῶν διαρκοῦs χρήσεως	132	6	40	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, υπόδησιs και ἐξάρ- τυσιs	35	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάψιμα και λιπαντικά	337	9	106	Fuels and lubricants
Ἵλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	270	3	3	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.258.985	34.256	153.023	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσιs	919.480	570	20.710	Money supports
Ἐπιχορηγήσιs και συνδρομαί εἰς ἡμε- δαποῦs ὀργανισμοῦs	333.006	33.354	127.338	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσιs εἰς διεθνεῖs ὀργανισμοῦs	2.699	—	908	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	3.800	332	4.067	Benefits granted to individuals

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	983.400	39.318	677.430	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	983.400	39.318	677.430	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους	—	—	—	Expenditures for services offered to third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	87	142	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	3	44	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	84	98	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	131.100	32.719	155.252	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	131.100	2.299	55.139	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ⁽¹⁾	—	30.420	100.113	Investments included in the econom- ic development program ⁽¹⁾

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας, τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύ-
σεων.

(1) Concerning expenditures of the mountainous economy
works, the credits of which were transferred from the
investment budget.



III: 21. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Κοινωνικῆς Προνοίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	1.822.236	170.036	1.141.973	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	431.045	40.779	305.666	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	156.189	11.384	105.885	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	505	61	305	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	255.938	28.248	190.400	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.923	710	5.022	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	10.490	376	4.054	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	6.326	239	3.052	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	734	74	565	Transports
Ἐπικοινωνία	14	1	5	Communications
Ἰδρυματῶν, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	250	8	46	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	573	—	26	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	935	8	88	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	636	22	134	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.022	24	137	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	16.756	303	3.454	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματῶν, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὕλινά κτηνῶν	4.150	—	5	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.963	109	857	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	6.899	49	1.671	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	383	8	112	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	1.134	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.975	133	800	Fuels and lubricants
Ἰλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	252	4	9	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.285.331	125.489	816.012	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	1.211.671	122.418	770.937	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	3.298	—	130	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	41.267	751	26.388	Benefits granted to individuals
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις, ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	—	4.600	Personal compensations—Money sup- ports and benefits
Ἐκτακτοὶ οἰκονομικαὶ ἐνισχύσεις	29.095	2.320	13.957	Extra financial support

III: 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαί αντίκρυζόμεναι εκ πραγματοποιηθέντων και πραγματοποιηθησομένων εσόδων	1.914	48	810	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	415	—	118	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων του Κράτους	1.499	48	692	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μη έντεταγμένοι εις τινα των γενικών του κώδικος κατηγοριών	83.825	2.923	13.990	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελθόντων έτών	—	495	830	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	403	722	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών	—	92	108	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' επενδύσεις	3.365	—	1.213	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμένοι εις το πρόγραμμα οίκονομικής ανάπτυξεως	3.365	—	213	Investments not included in the economic development program
'Επενδύσεις έντεταγμένοι εις το πρόγραμμα οίκονομικής ανάπτυξεως	—	—	1.000	Investments included in the economic development program



III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs. Οίκον. έτος 1964

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ίαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	3.837.003	316.488	2.423.874	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO	2.976.003	294.297	2.191.906	Total expenditures, except NATO
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.374.299	206.319	1.628.701	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	522.270	45.070	342.817	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὁρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	1.545.049	129.718	1.064.180	Remuneration of the members of Ar- med Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικάs ὑπηρεσίας	2.132	106	1.142	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	95.223	8.662	54.335	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	85.332	8.528	63.910	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικάs ὑπηρεσίας	124.293	14.235	102.317	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	27.744	1.686	12.761	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	16.491	3.945	33.546	Transports
'Επικοινωνίαι	781	39	519	Communications
'Υδρεῖσιs, φωτισμὸs καὶ καθαριότηs	15.586	1.590	8.296	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσιs	3.062	146	1.135	Public relations
Συντηρήσιs καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	22.191	1.057	5.768	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσιs καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	5.905	499	2.611	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	32.533	5.572	37.680	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	558.785	62.301	399.259	Payments for the provision of consumer's goods
"Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέωs καὶ ὑλικά κτηνῶν	21.017	3.340	10.984	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸs γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	14.244	1.192	4.288	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆs, καθαριότητoς καὶ εὐπρε- πισμοῦ	20.503	1.328	8.928	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεωs καὶ ἐπισκευῆs ἀγα- θῶν διαρκοῦs χρήσεωs	55.317	2.869	30.708	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸs, ὑπόδησιs καὶ ἐξάρ- τυσιs	382.131	35.619	300.968	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	17.786	11.943	18.686	Fuels and lubricants
'Υλίκον ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	8.931	135	2.960	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰs ἄνωτέρω κατηγορίαιs	1.255	56	213	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	37.601	5.819	21.524	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	13.769	5.557	8.417	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	1.590	—	410	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	3.544	78	1.847	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	6.663	53	958	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοβίων	9.660	33	9.163	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεωs αὐτοῦ	2.125	89	621	Weapons and maintenance
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικάs κατασκευῆs καὶ ἐξοπλισμοῦs	250	8	107	Other expenditures for military equip- ment and constructions

III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς 'Αμύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.251	28	249	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	922	21	177	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	196	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις — 'Επιδόματα, βοηθήματα	133	7	72	Personal compensations—Money sup- ports and benefits
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς 'Ελλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύνμφωνον (NATO)	41.648	3.308	47.671	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Δαπάναι NATO ἀντικρυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων	249	867	4.337	NATO expenditures partly or entirely covered by special revenue
'Εθνικαὶ ὑποχρεώσεις	41.399	2.441	43.334	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι	20	—	—	Miscellaneous expenses of composite nature
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	—	2.174	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	—	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	—	Payments of past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	22.341	113.852	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program
'Επενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκον. ἀναπτύξεως (1)	—	22.341	113.852	Investments included in the econom- ic development program (1)
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος NATO	861.000	22.190	231.969	Expenditures for NATO works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ
(Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ
τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. works, the
credits of which were transferred from the investment
budget.



III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1964

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1964

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Σύνολον	103.949	6.132	58.199	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	61.829	4.383	39.875	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	5.179	281	3.002	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὁρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	43.264	3.323	30.986	Remuneration of the members of Armed forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	300	2	50	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	1.477	119	789	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.046	398	2.042	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	8.563	260	3.006	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	5.499	37	1.614	Rents and compensations for requisi- tions
Μεταφορὰ	719	79	445	Transports
'Επικοινωνίαι	421	38	229	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	341	38	149	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	35	3	9	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	335	4	18	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	462	37	108	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	751	23	434	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	17.754	1.046	3.787	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὕλινὰ κτηνῶν	486	47	91	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	771	24	292	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	449	15	125	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	653	44	137	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	12.875	781	2.512	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	2.476	134	623	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	8	1	5	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	2	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	34	—	2	Military equipment and constructions
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	20	—	—	Telecommunication equipment
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	14	—	2	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	17.051	120	7.148	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	15.000	105	5.492	Money supports
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	123	—	105	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	1.548	—	1.355	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	380	15	196	Benefits granted to individuals

III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1964 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1964 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Σεπτέμβριος September	Ἰαν. — Σεπτέμ. Jan. — Septem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	5.770	396	5.867	Payments against revenue collected ro envisaged to be collected in the fu- ture
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	5.769	396	5.867	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	1	—	—	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	187	1.520	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	14	776	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	173	744	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	1.545	—	—	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.545	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ — PUBLIC DEBT

IV: 1. Δημόσιον χρέος Public debt

Εις εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου — Kind of loan					
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγχώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσὸν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances
1958	3.573,4	3.425,7	140,0	—	—	7,7	—
1959	7.988,0	4.711,6	1.559,7	1.259,0	449,9	7,8	—
1960	9.700,2	4.974,4	1.525,5	2.736,0	449,9	14,4	—
1961	11.578,8	5.694,1	2.377,0	3.016,0	457,4	19,6	14,7
1962	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1963	17.621,5	5.232,9	7.714,9	4.200,0	457,4	9,1	7,2
1963: Ἰαν. — Jan.	13.330,0	5.478,6	3.573,3	3.800,0	457,4	9,8	10,8
Φεβρ. — Feb.	13.457,5	5.455,6	3.574,3	3.950,0	457,4	9,3	10,8
Μάρτ. — March	13.496,4	5.442,6	3.576,3	4.000,0	457,4	9,1	10,8
Ἀπρ. — April	14.674,5	5.396,6	4.685,6	4.115,0	457,4	9,0	10,8
Μάιος — May	14.751,0	5.387,6	4.686,3	4.200,0	457,4	8,8	10,8
Ἰούν. — June	15.138,7	5.375,6	5.086,4	4.200,0	457,4	8,5	10,8
Ἰούλ. — July	15.081,9	5.327,1	5.078,1	4.200,0	457,4	8,3	10,8
Αὐγ. — Aug.	15.041,4	5.287,7	5.078,5	4.200,0	457,4	8,7	9,0
Σεπτ. — Sept.	15.009,0	5.257,0	5.078,5	4.200,0	457,4	8,8	7,2
Ὀκτ. — Oct.	(1) 17.170,4	5.222,0	(1) 7.274,6	4.200,0	457,4	9,2	7,2
Νοέμ. — Nov.	17.169,3	5.220,9	7.274,6	4.200,0	457,4	9,1	7,2
Δεκ. — Dec.	17.621,5	5.232,9	7.714,9	4.200,0	457,4	9,1	7,2
1964: Ἰαν. — Jan.	17.906,8	5.227,1	7.655,9	4.550,0	457,4	9,2	7,2
Φεβρ. — Feb.	17.907,7	5.227,1	7.656,3	4.550,0	457,4	9,7	7,2
Μάρτ. — March	18.596,2	(2) 5.664,5	7.609,0	4.850,0	457,4	9,8	5,4
Ἀπρ. — April	19.127,9	5.679,3	7.611,2	5.365,0	457,4	9,6	5,4
Μάιος — May	19.135,9	5.687,0	7.611,2	5.365,0	457,4	9,9	5,4
Ἰούν. — June	19.182,0	5.732,0	7.612,0	5.365,0	457,4	10,2	5,4
Ἰούλ. — July	19.442,9	5.770,1	7.598,1	5.600,0	457,4	11,9	5,4
Αὐγ. — Aug.	19.811,2	5.858,3	7.598,2	5.880,0	457,4	11,9	5,4
Σεπτ. — Sept.	19.706,7	5.836,3	7.517,4	5.880,0	457,4	12,1	3,6

(1) Περιλαμβάνεται ποσὸν δραχμῶν 2.200 ἑκατομ., ἰσόποσον δανείου συνομολογηθέντος παρὰ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος (σύμβασις 23/10/63) πρὸς τακτοποιῆσιν ἐκπρεμῶν παρ' αὐτῇ λογαριασμῶν ἐκ γενομένων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου Ταμείου, κατὰ τὸ παρελθόν, πληρωμῶν διὰ δημοσίας ἐπενδύσεις καὶ ἄλλας υποχρεώσεις.

(2) Ἀπὸ τοῦ Μαρτίου 1964 ἤρχισαν ἐξυπηρετούμενα τὰ προπολεμικὰ δάνεια ἐκ \$ Η.Π.Α., διακανονισθέντα βάσει τῆς ἀπὸ 31.12.62 προσφορᾶς τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

(1) Including 2.200 m. drs. representing loan of the Bank of Greece (contract of 23/10/63) for settlement of last year's accounts of the Public Fund for payments effected for public investments and other liabilities.

(2) From March 1964 the pre-war loans in U. S. \$ began being regulated, on the basis of the 31-12-62 Greek Government's bidding.

V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ—INVESTMENTS

V.1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αὐτῶν—Expenditure and financing of State investments

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September		
	1964 (1)	1963 (2)	1964	1963	1964	1963	
I. ΔΑΠΑΝΑΙ							I. EXPENDITURE
Σύνολον	7.250,0	6.660,5	471,9	517,9	3.608,9	3.431,1	Total
A'. Μέσῳ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	7.013,0	6.457,5	419,1	459,1	3.393,9	3.212,8	A. Through the State investment budget
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ ...	7.013,9	6.457,5	414,9	451,6	3.238,9	3.045,3	a) Domestic expenditure
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ ...			4,2	7,5	155,0	167,5	b) Foreign expenditure
B'. Μέσῳ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	237,0	203,0	52,8	58,8	215,0	218,3	B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget
α) Δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας	101,8	98,3	30,4	42,7	100,1	115,7	a) For works concerning mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ)	134,2	102,2	22,4	16,1	113,9	100,1	b) For works constructed by the Army (SYKEA)
γ) Μέσῳ ἄλλων Ὑπουργείων	1,0	2,5	—	—	1,0	2,5	c) Through other Ministries
II. ΚΑΛΥΨΙΣ							II. FINANCING
Σύνολον	6.000,0	6.250,0	471,9	517,9	3.608,9	3.431,1	Total
1. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	4.276,0	3.890,0	78,5	508,6	3.014,5	3.366,8	1. HOME SOURCES
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων ἐπενδύσεων	900,0	750,0	10,9	15,1	419,8	292,3	a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	2.276,0	2.000,0	—	—	1.080,0	1.500,0	b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	—	500,0	—	—	1.080,0	—	1. Interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείου Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως	2.276,0	1.500,0	—	—	—	1.500,0	2. Economic development loan
γ) Ἐκ γενικῶν ἐσόδων προϋπολογισμοῦ (συμβολὴ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ)	1.100,0	1.140,0	67,6	493,5	1.514,7	1.574,5	c) Other revenue (contribution of ordinary budget)
2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	1.724,0	2.360,0	193,4	9,3	394,5	64,3	2. FOREIGN SOURCES
A'. Ἐκ Δανείων καὶ βοηθείας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	420,0	484,0	—	3,3	2,3	25,0	A. American aid and loans
α) Ὑπὸ μορφὴν δανείου ..	359,0	300,0	—	—	—	16,8	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς (3)	61,0	184,0	—	3,3	2,3	8,2	b) Donations (3)
B'. Ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	5,0	—	—	—	—	B. German loans
Γ'. Ἐκ Γαλλικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου.	—	15,0	—	—	—	—	C. From french credits for the construction of nitrogen plant
Δ'. Ἐκ λοιπῶν δανείων βοηθείας	1.229,0	1.806,0	187,4	6,0	386,2	39,3	D. Other foreign aid and loans
α) Ὑπὸ μορφὴν δανείου ..	1.170,0	1.750,0	176,9	—	367,8	0,5	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς ..	59,0	56,0	10,5	6,0	18,4	38,8	b) Donations
Ε'. Ἐπιστροφὰ ἀχρησιμοποίητων ὑπολοίπων ἐκ δανείων (προῖον πιστωτικῶν τίτλων)	—	—	6,0	—	6,0	—	E. Returns of unused balance from loans
ΣΤ'. Ἐξ ἐπανορθώσεων	75,0	50,0	—	—	—	—	F. Reparations
3. Εἰδικαὶ προκαταβολαὶ τραπεζῆς τῆς ἐλλάδος	—	—	200,0	—	200,0	—	3. SPECIAL ADVANCES BY THE BANK OF GREECE
α) Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	—	—	—	—	—	—	a) Against interest bearing treasury bills
β) Ἐναντι μὴ ἀποδεσμευθείσης βοηθείας	—	—	200,0	—	200,0	—	b) Against non-released aid
III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνῃσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)	1.250,0	410,5	—	—	—	—	III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-7-64.

(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-7-63.

(3) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ διὰ καταναλωτικὰ σκοποὺς παρασχεθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς, πλὴν τῆς δοθείσης διὰ καύσιμα τῶν Ἑνόπλων Δυνάμεων.

(1) As formulated up to 31-7-64.

(2) As formulated up to 31-7-63.

(3) Including American grants for consumption purposes, except the one intended for fuels of the Armed Forces.

V: 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων — Analysis of State investments receipts

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί ἐσόδων	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Sources
	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον	204.247	24.455	1.894.252	1.856.591	Total
A. ΕΞ ΕΓΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ	10.883	15.016	1.499.788	1.792.266	A. DOMESTIC SOURCES
1. Προῶν ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	—	—	1.080.000	1.500.000	1. Proceeds of loans granted by the State:
α) Ἐντοκα γραμμάτια	—	—	1.080.000	—	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	—	1.500.000	b) Economic development loan
2. Εἰδικὰ ἐσοδα ἐπενδύσεων	10.883	15.106	419.788	292.266	2. Special investments revenue from:
α) Ἐσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐκτελεσθέντων ἔργων	997	2.472	13.938	15.130	a) Exploitation of works constructed
β) Ἐσοδα ἐκ χορηγηθέντων δανείων μέσω προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	4.223	5.888	45.491	74.502	b) Loans granted through the State investments program
γ) Ἐσοδα ἐκ συνεισφορᾶς φορέων δι' ἐκτελέσειν ἔργων κρατικῶν ἐπενδύσεων	3.790	5.227	125.212	33.611	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Ἐσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ διυλιστηρίου πετρελαίου	—	—	175.000	150.000	d) Exploitation of Oil Refinery products
ε) Λοιπὰ ἐσοδα	1.873	1.520	60.147	19.023	e) Other sources
B. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	193.364	9.349	394.464	64.325	B. FOREIGN SOURCES
I. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	10.440	9.349	20.647	46.997	I. AID RECEIPTS
1. Ἀμερικανικὴ βοήθεια	—	3.349	2.265	8.223	1. American aid for
α) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	α) Investments (donation)
β) Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ὁδοῦ Τεμπῶν	—	—	—	—	b) Construction of Tembi road works
γ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαχαναγορᾶς	—	—	—	—	c) Erection of the greengrocery market
δ) Διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	—	—	d) Enlargement and improvement of the airport Ellinikon
ε) Δι' ἐκτέλεσιν ἔργων τεχνικῆς βοήθειας	—	3.349	2.250	7.152	e) Construction of works of technical assistance
στ) Διὰ τὴν ὕδρευσιν τοῦ δήμου Ἡρακλείου Κρήτης	—	—	15	60	f) Water supply of Iraklion in Crete
ζ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφικῆς στέγης Ἀθηνῶν	—	—	—	—	g) Erection of Child Guidance Centre in Athens
η) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείων Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως Κρήτης	—	—	—	—	h) Erection of primary education schools in Crete
θ) Διὰ δαπάνας Κέντρου Πυρηνικῶν Ἑρευνῶν	—	—	—	—	i) Nuclear Research Centre
ι) Διὰ τὴν κατασκευὴν προβλήτος Νεωρίου Σύρου	—	—	—	1.021	j) For the construction of pier at Neorion Syrou
2. Βοήθεια Ὑπάτης Ἀρμοστείας ΟΗΕ διὰ τοὺς πρόσφυγας	10.440	6.000	15.082	35.464	2. Assistance granted by the UNO High Commissioner for the refugees
3. Ἐσοδα ἐκ συνεισφορᾶς NATO δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3.300	3.300	3. Receipts from NATO assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ	182.924	—	373.816	17.280	II. RECEIPTS FROM LOANS
1. Ἐσοδα ἐκ δανείων Η.Π.Α.	—	—	—	16.804	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	a) For investments
β) Δι' ἐπενδύσεις οἴκον. ἔτους 1958	—	—	—	—	b) For investments of the fiscal year 1958
γ) Ἐσοδον ἐξ εἰδικῆς Ἀμερικανικῆς βοήθειας παρεχομένης ὑπὸ μορφήν δανείου διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ τὴν βελτίωσιν Ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	—	16.804	c) Receipts from special American aid in the form of a loan intended for enlargement and improvement of the airport Ellinikon
2. Ἐσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	2. Receipts from German loans
α) Ἐκ δανείου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	α) From loans granted by the German Government

V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων (συνέχεια) — Analysis of State investments receipts (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγὰὶ ἐσόδων	Σεπτέμβριος September		'Ιαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Sources
	1964	1963	1964	1963	
β) 'Εκ Γερμανικῶν πιστώσεων ὑπὸ μορφὴν τεχνικῆς βοήθειας	—	—	—	—	b) From German credits in the form of technical assistance
γ) 'Εκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου σακχάρου	—	—	—	—	c) From German credits for the construction of sugar plant
δ) 'Εκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδῶν	—	—	—	—	d) From German credits for road constructions
ε) 'Εσοδὸν ἐκ τῶν Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζωτοῦ-χων λιπασμάτων	—	—	—	—	e) From German credits for the construction of nitrogen plant
3. 'Εσοδα ἐκ δανείων 'Ιταλικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	3. Receipts from Italian loans
Διὰ τὴν κατασκευὴν β' ἐργοστασίου σακχάρου	—	—	—	—	For the construction of second sugar plant
4. 'Εσοδα ἐκ δανείων διαφόρων Ταμείων καὶ 'Οργανισμῶν	182.924	—	373.816	476	4. Receipts from loans granted by several funds and organizations
α) 'Εκ τοῦ Ταμείου Δανείων 'Αναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	—	—	689	476	a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) 'Εκ τοῦ Ταμείου Δανείων 'Αναπτύξεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐγγειοβελτιωτικῶν ἔργων	—	—	—	—	b) From the DLF for land reclamation works
γ) 'Εκ τοῦ Ταμείου Δανείων 'Αναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ Ἀθηνῶν - Λαρίσης	—	—	—	—	c) From the DLF for the construction of the Athens-Larisa highway
δ) 'Εκ τοῦ 'Οργανισμοῦ Κεφαλαίων 'Ανασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀχέροντος	—	—	—	—	d) From the Council of Europe intended for the Acheron project
ε) 'Εκ κεφαλαίων FAO διὰ χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—	—	—	e) From FAO capitals intended for financing new loans
στ) 'Εσοδὸν ἐκ τοῦ Ταμείου Ἀποκαταστάσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἐκτέλεσιν εἰδικοῦ προγράμματος ἀναπτύξεως Ἡπείρου	—	—	80.367	—	f) From the Fund of the European Council Rehabilitation for the construction of special Epirus development project
ζ) 'Εσοδὸν ἐκ δανείου προγράμματος ἀναπτύξεως παρὰ τοῦ 'Οργανισμοῦ Διεθνoῦς Ἀναπτύξεως	176.888	—	176.888	—	g) Proceeds from loan of development program of International Dev. Organization
η) 'Εσοδα ἐκ τοῦ προϊόντος πιστωτικῶν τίτλων συμφώνως τῷ παραρτήματι P τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Ν. 3946/59 συμβάσεως	6.036	—	6.036	—	h) Proceeds from credit deeds according to the contract provided by D.L. 3946/59, annex P.
θ) Προῶν δανείων μέσῳ κονσόρτιου	—	—	109.836	—	i) Proceeds of loans through the Consortium
5. 'Εσοδα ἐκ λοιπῶν δανείων	—	—	—	—	5. Receipts from other loans
'Εκ δανείου πιστώσεων ἐταιρίας Σοκόου διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς τὸ Διυλιστήριο πετρελαίου τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	From credits of the Socony Vacuum Oil Co for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΣΟΔΑ ΕΣ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ	—	—	1	48	III. RECEIPTS FROM REPARATIONS
1. 'Εκ Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων . .	—	—	1	48	1. German reparations
2. 'Εκ Βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων .	—	—	—	—	2. Bulgarian reparations
3. 'Εξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων . . .	—	—	—	—	3. Italian reparations

V: 3. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά Υπουργεία
State investment expenditures, by Ministries

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Υπουργεία	Προϋπολογισθείσαι Estimated		Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Ministries
	1964 (1)	1963 (2)	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον	7.250,0	6.660,5	471,9	517,9	3.608,9	3.431,1	Total
1. Προεδρίας Κυβερνήσεως	307,5	359,7	23,3	7,7	124,2	165,6	1. Prime Minister's Office
2. Οικονομικών	13,5	14,1	0,3	0,6	3,5	5,3	2. Ministry of: Finance
3. Συντονισμού	1.229,6	1.377,4	18,0	72,9	594,0	903,6	3. " Coordination
4. Δικαιοσύνης	25,1	11,1	0,2	—	0,9	2,4	4. " Justice
5. Έσωτερικών	22,9	17,3	—	1,3	2,5	2,3	5. " Interior
6. Δημοσίων Έργων	3.173,9	2.555,0	254,5	247,3	1.663,1	1.337,3	6. " Public Works
7. Συγκοινωνιών	268,0	276,6	7,0	0,1	121,7	57,9	7. " Communica- tions
8. Έθνικης Παιδείας και Θρη- σκευμάτων	554,4	497,5	6,0	56,4	288,7	97,7	8. " National Edu- cation and Religion
9. Έμπορίου	14,0	41,5	0,3	2,2	3,8	24,7	9. " Commerce
10. Βιομηχανίας	133,5	134,8	2,4	4,1	32,4	50,1	10. " Industry
11. Έργασίας	99,0	—	—	—	28,0	—	11. " Labour
12. Γεωργίας	1.001,0	1.064,3	122,7	101,7	532,1	547,2	12. " Agriculture
13. Κοινωνικής Προνοίας	227,8	190,5	14,5	7,5	88,7	127,9	13. " Social Welfare
14. Έθνικης Άμύνης	169,0	116,9	22,4	16,1	122,9	108,5	14. " National De- fense
15. Έμπορικης Ναυτιλίας	10,8	3,8	0,3	—	2,4	0,6	15. " Mercantile Marine

Σημ: Είς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβα-
σθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμόν, ὡς καὶ
αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι:

Note: The above amounts include also credits transferred to
the ordinary budget, as well as the expenditures there-
of, as follows:

Υπουργεία	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Ministries
	1964 (1)	1963 (2)	1964	1963	
Σύνολον	237,0	203,0	215,0	218,3	Total
1. Υπουργείον Έθνικης Άμύνης (δαπάναι ΣΥΚΕΑ)	134,2	102,2	113,9	100,1	1. Ministry of National Defense (expenditures of SYKEA)
2. Υπουργείον Γεωργίας (ὄρεινῃ οἰκονομίᾳ)	101,8	98,3	100,1	115,7	2. Ministry of Agriculture (for works concerning mountain- ous areas economy)
3. Μέσῳ ἄλλων Υπουργείων	1,0	2,5	1,0	2,5	3. Through other Ministries

(1) Ὡς διευορφώθησαν μέχρι 30-9-64
(2) Ὡς διευορφώθησαν μέχρι 31-12-63.

(1) As formulated up to 30-9-64
(2) As formulated up to 31-12-63.

V: 4. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, καθ' ούς αὗται πραγματοποιούνται

State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity

Είς εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας	Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Branches of economic activity
	1964	1963	1964	1963	
Σύνολον	471,9	517,9	3.608,9	3.431,1	Total
Γεωργία	77,9	72,5	194,3	240,1	Agriculture
Κτηνοτροφία - Δάση - Ἀλιεία	20,7	11,0	139,1	121,9	Livestock production - Forestry - Fishing
Μεταλλεία - Ὀρυχεῖα - Ἀλυκαὶ	1,3	1,3	18,0	28,5	Mines - Quarries - Salt pans
Μεταποιήσεις	7,2	20,8	292,7	524,8	Manufacturing
Οἰκισμὸς	—	1,6	39,2	37,7	Building-Housing
Ὑδρευσις - Ἀποχέτευσις	1,1	—	2,0	2,9	Water supply - Drainage
Ἐγγειοβελτιωτικὰ ἔργα	78,8	123,0	725,2	715,0	Land amelioration works
Συγκοινωναὶ (πλὴν σιδηρ. δικτύων) ...	221,1	162,7	1.278,2	944,6	Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι	7,0	—	100,7	52,9	Railways
Τουρισμὸς - Μουσεῖα - Μνημεῖα	22,2	3,5	110,1	133,1	Tourism - Museums - Monuments
Ἐκπαίδευσις	6,3	56,5	291,1	98,3	Education
Ὑγεία - Πρόνοια	—	—	32,0	35,8	Health - Social Welfare
Δημοσία Διοίκησις	4,4	4,4	41,2	41,0	Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια	4,4	5,2	29,6	29,1	Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα	—	35,1	150,0	243,7	Works carried out by the departmental authorities
Λοιπὰ	19,4	20,3	164,0	179,1	Other
Ἔργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσέτι	0,1	—	1,5	2,6	Works not yet included



VI. ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — PERSONNEL MOVEMENT

VI: 1. Διορισμοί και Ξοδοι (κατά αιτίαν εξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας, κατά Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίας

Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public Security Forces, by Ministries and Services

Ἰανουάριος - Σεπτέμβριος — 1964 — January - September

Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίαι	Διορισμοὶ Place- ments	Ἐξοδοὶ κατὰ αἰτίαν ἐξόδου — Withdrawals by cause						Δημόσιοι ὕπαλλοι ὀπηρετοῦν- τες τὴν 30-9-64 Civil ser- vants being in service on 30-9-64	Ministries and Services
		Σύνολον Total	Ὅριον ἡλικίας Age limit	Παραί- τησις Resig- nation	Ἀπόλυ- σις Dismis- sal	Ἀσθέ- νεια Sick- ness	Θάνατος Death		
Γενικὸν Σύνολον	3.774	2.029	629	914	323	55	108	117.473	Grand Total
Α'. Πολιτικοὶ ὑπάλληλοι . . .	3.505	1.629	600	720	195	22	92	85.843	A. Civil servants
Βουλὴ	26	10	—	8	2	—	—	351	Parliament
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυ- βερνήσεως	53	44	—	22	20	—	2	934	Prime Minister's Office
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητι- σμοῦ	—	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν . . .	218	248	168	62	4	—	14	12.455	Ministry of: Finance
» Συντονισμοῦ . . .	—	—	—	—	—	—	—	679	» Coordination
» Ἐξωτερικῶν . . .	21	7	3	1	1	1	1	608	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης . . .	196	114	40	64	—	1	9	5.981	» Justice
» Ἐσωτερικῶν . . .	111	38	8	24	2	1	3	2.597	» Interior
» Δημ. Ἔργων . . .	32	16	10	3	1	—	2	1.831	» Public Works
» Συγκοινωνικῶν . .	146	116	64	35	5	3	9	6.561	» Communication
» Ἐθν. Παιδείας καὶ Θρησκευμ.	2.286	725	197	354	127	7	40	36.541	» Nat. Education and Religion
» Ἐμπορίου	10	11	5	5	—	—	1	1.515	» Commerce
» Βιομηχανίας . . .	4	13	9	2	—	2	—	570	» Industry
» Ἐργασίας	2	2	1	1	—	—	—	328	» Labour
» Γεωργίας	256	84	62	17	—	2	3	4.760	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	135	125	13	86	22	1	3	5.452	» Social Welfare
» Ἐθν. Ἀμύνης	5	72	19	33	11	4	5	4.628	» National De- fense
» Ἐμπορικ. Ναυ- τιλίας	4	4	1	3	—	—	—	52	» Mercantile Marine
Β'. Ὅργανα Σωμάτων Ἀσφα- λείας	269	400	29	194	128	33	16	31.630	B. Public Security Forces
Βασιλικὴ Χωροφυλακὴ	141	310	5	146	116	28	15	20.935	Royal Gendarmery
Ἀστυνομία Πόλεων	96	75	20	45	8	1	1	8.130	Police
Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία . . .	13	15	4	3	4	4	—	1.782	Fire Brigade
Λιμενικὸν Σῶμα	19	—	—	—	—	—	—	783	Harbour Guard Service

VI : 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων, καθ' ομάδας κλάδων και Υπουργεία
Placements of civil servants, by professional groups and Ministries

Γενάριος - Σεπτέμβριος — 1964 — January - September

Υπουργεία	Σύνολον	Δικαστικοί	Δικαστηριακή Προσωπικότητα	Εκπαιδευτικοί	Τεχνικοί & τεχνολογικοί εργαζόμενοι	Υγειονομικοί	Περιφερειακοί οικονομικοί υπάλληλοι	Διοικητικοί Α'	Διοικητικοί Β'	Αρχαιολογικοί	Ταχυδρομικοί Υπηρεσίας	Υπάλληλοι Υπηρεσίας Category C	Ministries
Σύνολον	3.505	62	116	2.295	243	106	67	207	253	—	63	93	Total
Βουλή	26	—	—	—	—	—	—	1	4	—	—	21	Parliament
Υπουργ. Προεδρ. Κυβερν.	53	—	—	—	24	1	—	18	6	—	—	4	Prime Minister's Office
Γεν. Γραμ. Αθλητισμού	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Υπουργ. Οικονομικών	218	22	29	—	1	—	67	77	8	—	—	14	Ministry of Finance
» Συντονισμού	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Coordination
» Εξωτερικών	21	—	—	—	—	—	—	13	7	—	—	1	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης	196	40	87	—	1	3	—	6	40	—	—	19	» Justice
» Εσωτερικών	411	—	—	—	4	—	—	65	38	—	—	4	» Interior
» Δημοσίων Έργων	32	—	—	—	23	—	—	2	4	—	—	3	» Public Works
» Συγκοινωνιών	446	—	—	—	20	—	—	6	52	—	—	5	» Communication
» Έθν. Παιδείας και Θρησκευμάτων	2.286	—	—	2.254	1	9	—	12	—	—	—	10	» Nat. Education and Religion
» Εμπορίου	10	—	—	—	1	—	—	3	6	—	—	—	» Commerce
» Βιομηχανίας	4	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—	—	» Industry
» Εργασίας	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	» Labour
» Γεωργίας	256	—	—	—	164	—	—	1	84	—	—	7	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	135	—	—	41	—	92	—	—	2	—	—	—	» Social Welfare
» Έθνικης Αμύνης	5	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	3	» Nat. Defense
» Εμπορ. Ναυτιλίας	4	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	» Mercantile Marine

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση της διαχείρισης του Δημοσίου Ταμείου κατά την 30ήν Σεπτεμβρίου 1964

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ - ASSETS

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα-30 Σεπτ. 1964 Balance-Sept. 30, 1964		Accounts
	Μερικά Part	Όλικά Total	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ			RESULTS OF PAST FISCAL YEARS
Ταμειακά αποτελέσματα χρήσεων παρελθόντων οίκων, έτών μέχρι και του οίκου έτους 1963 τακτικού προϋπολογισμού μετά Δωδεκανήσου και κρατικών επενδύσεων έλλειμμα	4.270,9	4.270,9	Results of past fiscal years until 1963 included ordinary budget, including the Dodecanesos and State investments (deficit)
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS
Έσοδα οίκου έτους 1963: Εισ- πράξεις από 1 Ιανουαρίου 1963 έως 30 Σεπτεμβρίου 1964:			Receipts of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1963 until Sept. 30, 1964:
Τακτικού προϋπολογισμού ... 24.335,2			Ordinary budget 24.335,2
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 129,3 24.464,5			Dodecanesos budget 129,3 24.464,5
Έξοδα οίκου έτους 1963: Πλη- ρωμαί από 1 Ιανουαρίου 1963 έως 30 Σεπτεμβρίου 1964:			Expenses of the fiscal year 1963: Payments from Ja- nuary 1, 1963 until Sept. 30, 1964:
Τακτικού προϋπολογισμού .. 20.527,1			Ordinary budget 20.527,1
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 114,4			Dodecanesos budget 114,4
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων 4.738,6 25.380,1	915,6	915,6	Public investments budget 4.738,6 25.380,1
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ			GENERAL ACCOUNTS
Διεθνής Οικονομική Έπιτροπή	15,8		International Economic Committee
Έταιρία Διαχειρίσεως Ειδών Μονοπωλίου Έλληνικού Δημοσίου	51,5		Management of the Greek State Monopoly Products
Πάγια προκαταβολαί	579,4		Fixed advances
Προκαταβολαί εις διαφόρους Δημοσίας Έπιτηρείας ...	105,8		Advances to various public Services
Δάνεια και προκαταβολαί εις τρίτους	971,0		Loans and advances to third parties
Τακτοποιητέα πληρωμαί και προσωρινά χρηματικά έντάλματα	1.653,4		Payments and provisional cash vouchers
Τακτοποιητέα πληρωμαί διακανονισθέντων λογαρια- σμών (σύμφωνα 30 Δεκεμβρίου 1955)	1.715,2		Payments of settled accounts (contract of Decem- ber 30, 1955)
Τακτοποιητέα πληρωμαί διακανονισθέντων λογαρια- σμών (σύμφωνα 23 Οκτωβρίου 1963)	893,8		Payments of settled accounts (contract of Octo- ber 23, 1963)
Τακτοποιητέα πληρωμαί διακανονισθέντων λογαρια- σμών Δημοσίου παρά τη Α.Τ.Ε.	22,7		Payments of settled State accounts with the Agri- cultural Bank of Greece
Τακτοποιητέα πληρωμαί κρατικών επενδύσεων-δαπά- ναι έσωτερικού και έξωτερικού	2.486,0		Payments of State investments-home and foreign expenses
Συμμετοχή Ελλάδος εις Κεφάλαια Διεθνών Οικονομι- κών Οργανισμών	2.011,1		Participation of Greece in Capitals of International Economic Organizations
Καταθέσεις Δημοσίου παρά Τραπεζίαις εις μετρητά, χρυσόν και τίτλους	566,6		State deposits with Banks in cash, gold and se- curities
Τράπεζα Ελλάδος - Τρεχούμενος λογαριασμός έργων υποδομής NATO	203,9		Bank of Greece-Current account of NATO in- frastructure works
Έτεροι λογαριασμοί	999,5	12.275,7	Other accounts
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS
Τακτοποιητέα πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Δια- χειρίσεως Κρατικών Έφοδίων	1.124,9		Payments of the account Capital for State Supplies Management
Τακτοποιητέα πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Κα- ταναλωτικών Άγαθών	1.919,9		Payments of Consumer Goods account
Κεφάλαια διαχείρισεως καταναλωτικών αγαθών	6.179,6		Capital of Consumer Goods management
Έτεροι λογαριασμοί	42,6	9.267,0	Other accounts
Υπόλοιπον έν τοίς ταμείοις του Κράτους εις {μετρητά... {άντίτιμα (α)	56,9 175,6	232,5	Balance in the State Funds {in cash {countervalues (α)
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ.	453,7		A.M.A.G. accounts
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ.	7.181,9	7.181,9	A.I.D. accounts
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικής Οικονομικής Συνεργασίας)	154,4	154,4	Greek-Italian Economic Cooperation accounts
Σύνολον		34.751,7	Total

(α) Προπληρωμαί τακτοποιηθησόμενα διά της εκδόσεως τακτι-
κών χρηματικών ενταλμάτων.(α) Advance payments to be settled by issuing regular cash
vouchers.

Statement of Public Fund's management on Sept. 30, 1964

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Million drachmae

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Λογαριασμοὶ	Υπόλοιπα — 30 Σεπτ. 1964 Balance — Sept. 30, 1964		Accounts
	Μερικὰ Part	Ὀλικά Total	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS
Ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1964: Εἰσ- πράξεις ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1964 ἕως 30 Σεπτέμ. 1964:			Revenue of fiscal year 1964: Receipts from January 1, 1964, until Sept. 30, 1964:
Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ ... 19.382,2			Ordinary budget 19.382,2
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 103,9			Dodecanesos budget 103,9
		19.486,1	19.486,1
Ἔξοδα οἰκον. ἔτους 1964: Πλη- ρωμαὶ ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1964 ἕως 30 Σεπτέμ. 1964:			Expenses of fiscal year 1964: Payments from January 1, 1964, until Sept. 30, 1964:
Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ .. 14.352,5			Ordinary budget 14.352,5
Προϋπολογισμοῦ Δωδεκανήσου 97,6			Dodecanesos budget 97,6
Προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐ- πενδύσεων 907,2			Public investments budget 907,2
	4.128,8	4.128,8	15.357,3
ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ			GENERAL ACCOUNTS
Τράπεζα Ἑλλάδος-Συγκέντρωση εἰσπράξεων καὶ πλη- ρωμῶν (β) 483,7			Bank of Greece-Concentration of receipts and payments
Τράπεζα Ἑλλάδος-Προκαταβολαὶ ἔναντι μὴ ἀποδεσμευ- θείσης βοήθειας (β) 749,6			Bank of Greece-Advances against non-released aid
Τράπεζα Ἑλλάδος-Μακροπρόθεσμα δάνεια εἰς δρα- χμὰς καὶ χρυσὸν 1.987,4			Bank of Greece-Long-term loans in drachmae and in gold
Χρηματικὰ γραμμάτια 16,3			Cash bills
Γραμμάτια συμψηφισμοῦ 30,0			Clearing bills
Τρεχούμενοι λογαριασμοὶ 267,4			Current accounts
Τρεχούμενοι λογ/σμοὶ Ταμ. Ἀρωγ. Δημοσ. ὑπαλλήλων 11,9			Current accounts of Civil Servants Aid Funds
Ταυτοποιητέαι εἰσπράξεις διακανονισθέντων λογαρια- σμῶν (συμβάσεως 30 Δεκεμβρίου 1955) 341,0			Receipts of settled accounts (contract of Decem- ber 30, 1955)
Ταυτοποιητέαι εἰσπράξεις διακανονισθέντων λογ/σμῶν (συμβάσεως 23 Ὀκτωβρίου 1963) 2.200,0			Receipts of settled accounts (contract of Octo- ber 23, 1963)
Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ δι' ἐκτέλεσιν ἔργων ὑποδομῆς NATO 203,9			Receipts and payments for NATO infrastructure works
Ἄλλοι λογαριασμοὶ 7.991,0			Other accounts
		14.282,2	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS
Τράπεζα Ἑλλάδος-Τρεχούμενος λογαριασμὸς χρημα- τοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν (β) 5.596,1			Bank of Greece-Current account for financing sup- plies of consumer goods
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικῶν Ἐφοδίων 2.390,1			Capitals of State supplies management
Ἄλλοι λογαριασμοὶ 34,0			Other accounts
		8.020,2	
Λογαριασμοὶ A.M.A.G. 453,7		453,7	A.M.A.G. accounts
Λογαριασμοὶ A.I.D. 7.712,4		7.712,4	A.I.D. accounts
Λογαριασμοὶ E.O.C. (Ἑλληνοϊταλικῆς Οἰκον. Συνεργ.) 154,4		154,4	Greek-Italian Economic Cooperation accounts
Σύνολον		34.751,7	Total

(β) Ἡ διαφορά τοῦ ὑπολοίπου τοῦ παρόντος πίνακος μετὰ τὸ τῶν
πινάκων 2, 3 καὶ 5 ὀφείλεται εἰς τὴν διαφορὰν τοῦ χρόνου τῶν
ἐγγραφῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Δημο-
σίου.

(β) The difference between the balance of the present table
and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference in
the time of entry by the Bank of Greece and the State.

2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εισπράξεων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος
«State receipts and payments account» with the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 } Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957	18.653,9	18.835,8	263,5
1958	18.797,9	19.028,0	493,6
1959	22.351,2	22.202,5	344,9
1960	23.471,1	23.608,7	482,5
1961	26.216,7	26.234,2	500,0
1962	27.809,5	27.789,8	480,3
1963	30.626,7	30.599,2	452,8
1963 : Ἰαν. — Jan.	2.163,2	2.137,5	454,6
Φεβρ. — Feb.	2.111,1	2.143,7	487,2
Μάρτ. — March	2.113,4	2.112,0	485,8
Ἀπρ. — April	3.378,1	2.729,1	-163,2
Μάιος — May	2.537,5	2.673,2	-27,5
Ἰούν. — June	2.854,3	2.673,7	-208,1
Ἰούλ. — July	2.508,9	2.407,5	-309,5
Αὐγ. — Aug.	2.266,3	2.120,4	-455,4
Σεπτ. — Sept.	2.243,8	2.433,6	-265,6
Ὀκτ. — Oct.	2.459,5	2.925,9	200,8
Νοέμ. — Nov.	2.746,3	2.662,1	116,6
Δεκ. — Dec.	3.244,3	3.580,5	452,8
1964 : Ἰαν. — Jan.	2.697,0	2.737,7	493,5
Φεβρ. — Feb.	2.596,8	2.598,7	495,4
Μάρτ. — March	2.575,9	2.564,8	484,3
Ἀπρ. — April	2.898,0	2.893,6	479,9
Μάιος — May	2.451,0	2.395,9	424,8
Ἰούν. — June	2.770,1	2.591,2	245,9
Ἰούλ. — July	2.987,9	3.222,9	480,9
Αὐγ. — Aug.	2.749,6	2.737,2	468,5
Σεπτ. — Sept.	2.808,0	2.824,7	485,2



**3. Ειδικαι προκαταβολαι της Τραπέζης της Ελλάδος προς το Δημόσιον, επί Ισοπόσω
 ύπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου**
**Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent
 funds available of the Public Entities**

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used up			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντὶ δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Ἐναντὶ λοιπῶν δαπανῶν For other expenditures	
1954	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1963	785,0	335,0	450,0	2.145,5	2.030,6	114,9	(1) 749,6
1963: Ἰαν. — Jan.	150,0	150,0	—	150,0	150,0	—	2.110,1
Φεβρ. — Feb.	50,0	50,0	—	0,5	—	0,5	2.159,6
Μάρτ. — March	135,0	135,0	—	50,0	50,0	—	2.244,6
Ἀπρ. — April	—	—	—	135,0	135,0	—	2.109,6
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	2.109,6
Ἰούν. — June	—	—	—	289,0	289,0	—	1.820,6
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	1.820,6
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	0,5	—	0,5	1.820,1
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	—	—	—	1.820,1
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	—	—	—	1.820,1
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	1.505,9	1.192,0	113,9	514,2
Δεκ. — Dec.	450,0	—	450,0	214,6	214,6	—	(4) 749,6
1964: Ἰαν. — Jan.	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6
Φεβρ. — Feb.	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6
Μάρτ. — March	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6
Ἀπρ. — April	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6
Ἰούν. — June	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	—	—	—	(1) 749,6

(1): α) Ποσὸν 299,6 ἑκατομ. δρχ. ἀφορᾷ προκαταβολὰς ἔναντι
 μὴ ἀποδεσμευθείσης Ἀμερικανικῆς βοήθειας.

β) Ποσὸν 450,0 ἑκατομ. δρχ. ἀφορᾷ προκαταβολὰς ἔναντι
 μὴ ἀποδεσμευθείσης συμβολῆς Κρατῶν-Μελῶν NATO
 εἰς Ἑλληνικὰς δαπάνας ἀμύνης.

(1): a) Amount 299,6 million drs. concerning advances against
 non-released American aid.

b) Amount 450,0 million drs. concerning advances against
 non-released contribution of NATO country-members
 for greek defence expenditures.

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμοῦ «Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμὸς χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Μαρτίου 1964

Πληρωμαὶ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae		Payments — Liabilities
Κατηγορία I. — Πληρωθέντα ἔξοδα			Category I. — Expenses paid
Ἀνοιγεῖσθαι πιστώσεις χρεώσει τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμήθειαν ἐφοδίων	14.063,3		Credits opened by debiting supplies account
Μεῖον ἀκυρωθεῖσαι πιστώσεις	884,1	13.179,2	Less cancelled credits
Πληρωμαὶ παραληφθέντων ἐφοδίων εἰσαχθέντων ὑπὸ Α.Ι.Δ.		922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος κλπ. «Ἐλαιουργικὴν», διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σῖτος, ἐλαιόλαδον κλπ.)		16.758,6	Payments to Agricultural Bank of Greece and «Eleourgiki» for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.).
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπιστροφῆς		1.293,3	Payments for returns and management expenses
Καταβληθέντα διὰ δασμοῦς καὶ φόρους παραληφθέντων ἐφοδίων		1.794,8	Payments for import dues and taxes on supplies delivered
Καταβληθέντα δι' ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν καὶ δι' ἀντίτιμον κουπονίων δελτίων ὄρεινῶν περιοχῶν		96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of mountainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκκρεμῶν πιστώσεων		1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδότησεων καλλιέργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας		1.002,4	Payments in the account of subsidized cultivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 2ου ἑξαμήνου 1963		178,0	Interests paid to the Bank of Greece until the second semester of 1963 included
Διάφοροι ἕτεροι πληρωμαὶ		119,0	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας I.		36.458,9	Total of Category I.
Εἰς μεταφορὰν		36.458,9	To be carried forward



**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until March 31, 1964

Εισπράξεις — Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομύρια δραχμών Million drachmae		Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα			Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον δια- τεθέντων εφοδίων :			Receipts from supplies sold
α) κατατεθείσαι παρά τη Τραπέζη της Έλ- λάδος εις πίστωσιν του ως άνω λογα- ριασμού μέσω των Δημοσ. Ταμείων	23.672,7		a) Deposited with the Bank of Greece in credit of the above account by Public Funds
β) όμοίως, άπ' ευθείας εις Τράπεζαν της Έλλάδος	6.752,8	30.425,5	b) Deposited directly with the Bank of Greece
Έπιχορηγήσεις εκ του γενικού κρατικού προϋπο- λογισμού προς κάλυψιν έλλειμμάτων μέχρι του οικον. έτους 1954-55	159,3		Subsidies from the general State budget to cover deficits until the fiscal year 1954-55
Όμοίως, μέρους έλλειμμάτων οικον. έτών 1955-56 και 1957	170,0		Similarly for part deficits of fiscal years 1955-56 and 1957
Όμοίως, μέρους έλλείμματος οικον. έτους 1959	65,0		Similarly for part deficits of fiscal year 1959
Όμοίως, έλλείμματος οικον. έτους 1960	106,6		Similarly for deficit of fiscal year 1960
Όμοίως, έλλείμματος οικον. έτους 1962	24,0		Similarly for deficit of fiscal year 1962
Όμοίως έλλείμματος οικον. έτους 1963	90,0	614,9	Similary for deficit of fiscal year 1963
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους ζημίας εκ της εξαγωγής σίτου εις το έξωτερικόν κατά το έτος 1959		350,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα εκ του λογαριασμού «Συγκέντρω- σις εισπράξεων και πληρωμών» διά την έξό- φλησιν των κάτωθι απαιτήσεων του παρόντος λογαριασμού :			Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle the fol- lowing claims of the present account:
1. Διά την κάλυψιν έλλειμμάτων :			1. To cover deficits of:
α) ύπολοίπου έλλειμμάτων μέχρι και οικον. έτου 1955-1956	134,9		a) balance of deficits until the fiscal year 1955-56
β) ύπολοίπων οικον. έτών 1957 και 1958	249,0		b) balance of fiscal years 1957 and 1958
	383,9		
2. Δι' άξίαν διατεθέντος σίτου διά σποράν	30,0		2. Value of wheat for sowing
3. Διά ζημίαν εκ της διαχειρίσεως υπό της Α.Τ.Ε. ζωοτροφών 1955, 1956 και 1957	72,0		3. Loss from management of animal feeds by the Agricultural Bank of Greece in 1955, 1956 and 1957
4. Δι' άξίαν χορηγηθέντος σίτου εις όρεινούς πληθυσμούς	129,0		4. Value of wheat distributed to popula- tion of mountainous areas
5. Διά ναύλους και έξοδα χορηγηθέντων δωρεάν εφοδίων υπό διαφόρων φιλαν- θρωπικών οργανώσεων μέχρι και του έτους 1957	55,5		5. Freight and expenses of free supplies granted by various charity orga- nizations until the year 1957 in- clusive
6. Διά διαφοράν τιμής γαιανθράκων προελεύ- σεως άμερικανικής βοήθειας	6,0		6. Difference in price of coal from Ame- rican aid
7. Δι' έλλείμματα εκ παλαιάς συγκεντρώ- σεως γεωμήλων	16,0		7. Deficit from past concentration of potatoes
8. Διά διαφοράν τιμής και δι' έξοδα διαχει- ρίσεως διατεθέντων σιτηρών εις όρει- νούς πληθυσμούς μέσω Νομαρχιών, χιονοπλήκτους κλπ.	28,0		8. Difference in price and management expenses for cereals distributed through Prefectures (Nomarchies) to mountainous population, snow victims etc.
9. Δι' όφειλās Υπουργείου Έθνικής Άμύ- νης μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1958	179,0		9. Debts of the Ministry of National De- fense until December 31, 1958
10. Δι' άξίαν ειδών διατεθέντων εις σεισμο- πλήκτους Ιονίων Νήσων κλπ.	30,0	929,4	10. Value of supplies distributed to earth- quake victims of the Ionian Islands etc.
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους του έλλείμ- ματος βάμβακος - ψυχανθών των έτών 1961, 1962 και 1963		750,0	Trasferred amounts for partial coverage of the deficit of cotton-leguminous plants in the years 1961, 1962 and 1963
Άχρησιμοποίητα ύπόλοιπα διαχείρισεως 1961, βάμβακος-ψυχανθών.		3,0	Unused balance for the management of cot- ton-leguminous plants in 1961
Σύνολον Κατηγορίας I		33.072,8	Total of Category I
Είς μεταφοράν		33.072,8	To be carried forward

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ελληνικόν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός Χρηματοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών» (συνέχεια)

Απ' αρχής (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Μαρτίου 1964

Πληρωμαί — Υποχρεώσεις	Είς εκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae	Payments — Liabilities
Ἐκ μεταφορᾶς		Brought forward
Κατηγορία II. — Ὅφειλαί πρὸς τρίτους		Category II. — Debits to third parties
Ὅφειλόμενον ὑπόλοιπον δι' ἀξίαν, φόρους κλπ. σακχάρως ἐσωτερικοῦ	147,2	Outstanding balance for value, tax etc. of sugar of domestic production
Ὅφειλόμενον ὑπόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσαχθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων	—	Balance of import dues and taxes on imported supplies etc.
Διάφοροι ἕτεροι ὑποχρεώσεις	163,4	Miscellaneous liabilities
Σύνολον Κατηγορίας II	310,6	Total of Category II
</		



**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current
account of financing supplies of consumer goods» (continued)**

From February 1953 until March 31, 1964

Εισπράξεις — Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δράχμων Million drachmae	Receipts — Claims etc.
Εκ μεταφορᾶς	33.072,8	Brought forward
Κατηγορία II. — Έκκρεμείς πιστώσεις		Category II. — Outstanding credits
Έκκρεμείς πιστώσεις	20,6	Outstanding credits
Άχρησιμοποίητα υπόλοιπα έκτελεσθ. πιστώσεων	55,5	Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II	76,1	Total of category II
Κατηγορία III. — Απαιτήσεις κατά τρίτων		Category III. — Claims from third parties
Εισπρακτέα έσοδα δι' αντίτιμον διατεθέντων έφο- δίων, βεβαιωθέντα εις Δημ. Ταμεία (πλήν απαιτήσεων έναντι γενικού κρατικού προϋπο- λογισμού)	359,1	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
Αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων εις διαφόρους, μη βεβαιωμένων εις τὸ Δημόσιον Ταμείον :		Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds :
α) Ο.Δ.Ι.Σ.Υ.	8,1	a) O.D.I.S.Y.
β) όφειλόμενα υπό άλευροβιομηχανών δι' άξια παραληφθέντων ύπ' αὐτῶν σιτηρῶν τοῦ Δημοσίου ἐπὶ πιστώ- σει, καλυπτόμενα δι' έγγυητικῶν έπιστολῶν διαφόρων Τραπεζῶν	105,0	b) due by flour millers for cereals received from the State on cre- dit, covered by letters of cre- dit of various Banks
γ) παραδόσεις άρaboσίτου, βρώμης κλπ. μέσω Α.Τ.Ε. (ζωοτροφαι Η.Π.Α.)	498,7	c) deliveries of maize, oats etc. through the Agricultural Bank of Greece (U.S. animal feeds)
δ) όφειλόμενα επιχειρήσεων φωταερίου εκ χρηματοδοτήσεων των διὰ τὴν προ- μήθειαν στερεῶν καυσίμων καὶ ΣΕΚ	41,4	d) due by gas manufactures for fi- nancing purchases of solid fuel and S.E.K. (State Railways)
ε) άνοιγίσαι πιστώσεις διὰ τὴν εισαγω- γὴν υπό τοῦ κρατικού διυλιστηρίου άργου πετρελαίου	119,5	e) credits opened for crude oil im- ports by State Oil Refinery
Απαιτήσεις κατά τοῦ γενικού προϋπολογισμού τοῦ Κράτους ὡς ακόλουθως :		Claims from the general State budget :
α) όφειλόμενα υπό τοῦ Υπουργείου Έθνι- κῆς Αμύνης δι' άνοιγίσας πιστώ- σεις προμηθείας τροφίμων καὶ καυ- σίμων καὶ διὰ παραληφθέντα έφό- δια εκ τῶν άποθεμάτων τοῦ Υ- πουργείου Έμπορίου	172,8	a) due by the Ministry of National Defense for credits opened for food and fuel supplies and for supplies received from the stocks of the Ministry of Com- merce
β) όφειλόμενα υπό τοῦ Υπουργείου Οίκο- νομικῶν διὰ τὴν προμήθειαν φωτι- στικού πετρελαίου καὶ λευκοσιδη- ρῶν δοχείων	0,8	b) due by the Ministry of Finance for the supply of kerosine and tin containers
Αδιάθετα υπόλοιπα παρά τῇ Α.Τ.Ε. εκ χρημα- τοδοτήσεων διὰ τὴν συγκέντρωση έγχωρίων προϊόντων	203,6	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concen- tration of local products
Διάφοροι έτεροι απαιτήσεις	33,1	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III	1.542,1	Total of category III
Κατηγορία IV. — Αξία άπομενόντων έφοδίων		Category IV. — Value of remaining supplies
Αποτίμησης άπομενόντων εις χεῖρας τῶν άρμοδίων διαχειριστικῶν όργάνων τοῦ Δημοσίου έφοδίων κατά τὴν 31 Μαρτίου 1964 εις τιμὰς κόστους	1.685,8	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on March 31, 1964 at cost prices
Κατηγορία V. — Αποτελέσματα		Category V. — Results
Ζημία τοῦ Δημοσίου από τῆς δημιουργίας τοῦ λο- γαριασμοῦ (Φ/ριος 1953-31 Μαρτίου 1964)	1.675,6	Loss of the State since the opening of the ac- count (February 1953 - March 31, 1964)
Μετὶ οὐ καλυφθέντα δι' έπιχορηγήσεων εκ τοῦ γενικού κρατικού προϋπολογισμού, ὡς άνωτέρω	1.282,9	Less covered by subsidies from the general State budget as above
Ακάλυπτος ζήμια τῇ 31η Μαρτίου 1964(1)	(1) 392,7	Uncovered loss on March 31, 1964(1)
Γενικόν σύνολον	36.769,5	Grand total

(1) Είς τὴν ζημίαν περιλαμβάνονται καὶ τὰ διατεθέντα μέχρι
31/3/1964 ποσὰ δι' έπιδότησεις καλλιεργείων Υπουργείου
Γεωργίας εκ δραχ. 1.002,4 εκατ.

(1) Loss also includes drs. 1.002,4 millions disposed up
to 31/3/1964 for agricultural subsidies of the Ministry
of Agriculture.

5. Συνολική κίνησης «λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών»
 Receipts and payments of the «consumer goods account»

Εις εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν υπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν υπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }		616,1
1956	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958	2.605,9	3.066,5	2.556,2
1959	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1963	4.480,7	4.178,5	4.143,4
1963 : Ἰαν. — Jan.	361,9	282,3	4.366,0
Φεβρ. — Feb.	249,1	176,9	4.293,8
Μάρτ. — March	353,1	191,9	4.132,6
Ἀπρ. — April	419,5	128,2	3.841,3
Μάιος — May	374,4	200,2	3.667,1
Ἰούν. — June	271,2	74,7	3.470,6
Ἰούλ. — July	309,9	856,7	4.017,4
Αὐγ. — Aug.	307,4	807,7	4.517,7
Σεπτ. — Sept.	344,4	279,9	4.453,2
Ὀκτ. — Oct.	417,7	140,4	4.175,9
Νοέμ. — Nov.	785,1	373,0	3.763,8
Δεκ. — Dec.	287,0	666,6	4.143,4
1964 : Ἰαν. — Jan.	722,2	161,3	3.582,5
Φεβρ. — Feb.	384,5	414,1	3.612,1
Μάρτ. — March	476,5	250,5	3.386,1
Ἀπρ. — April	354,9	230,1	3.261,3
Μάιος — May	370,9	388,7	3.279,1
Ἰούν. — June	315,7	382,6	3.346,0
Ἰούλ. — July	275,7	1.484,6	4.554,9
Αὐγ. — Aug.	239,8	1.104,2	5.419,3
Σεπτ. — Sept.	209,7	384,7	5.594,3



6. 'Ανάλυσις εισπράξεων και πληρωμών λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών

Analysis of receipts and payments of the consumer goods account

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Μάρτιος March		Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March		
	1964	1963	1964	1963	
I. Εισπράξεις	476,5	353,1	1.574,0	964,1	I. Receipts
α) Δημοσίων Ταμείων και Τραπέζης Ελλάδος εκ της διαθέσεως εφο- δίων	294,2	263,3	831,9	757,3	a) receipts of Public Funds and of the Bank of Greece from supplies disposed
β) εκ διαθέσεως εφοδίων εις κρατι- κόν διυλιστήριον	18,6	38,9	66,0	69,7	b) disposal of supplies to the State Oil Refinery
γ) εκ διαθέσεως εφοδίων εις ενόπλους δυνάμεις	20,0	24,4	192,6	97,0	c) disposal of supplies to the Armed Forces
δ) εξ άχρησιμοποίητων υπολοίπων ά- κυρωθεισών προμηθειών έξωτε- ρικού	3,7	5,0	28,7	18,0	d) unused balance of foreign sup- plies cancelled
ε) εξ άχρησιμοποίητων υπολοίπων εκ χρηματοδοτήσεως συγκεντρώσεως έγχωρίων προϊόντων	—	21,5	11,9	22,1	e) unused balance of credits grant- ed for the purchase of do- mestic goods
στ) εκ του κρατικού προϋπολογισμού διά κάλυψιν ζημίας εκ της εξαγω- γής σίτου εις τὸ έξωτερικόν κατά τὸ έτος 1959	50,0	—	50,0	—	f) State budget for financing de- ficit from wheat exports in 1959
ζ) εξ επιδοτήσεως καλλιεργειών 1963	—	—	300,0	—	g) subsidies of cultivations in 1963
η) άχρησιμοποίητα υπόλοιπα επιδο- τήσεως καλλιεργειών 1961	—	—	2,9	—	h) unused balance from subsidies of cultivations in 1961
θ) κάλυψιν λογαριασμού έτους 1963	90,0	—	90,0	—	i) financing of 1963 account
II. Πληρωμαί	250,4	191,9	825,7	651,1	II. Payments
α) διά συγκεντρώσιν έγχωρίων προι- όντων	150,0	21,0	250,5	33,0	a) purchase of domestic goods
β) διά προμήθειαν εφοδίων εκ του έξωτερικού	9,8	150,0	168,2	501,8	b) provision of foreign supplies
γ) δι' επιδοτήσεις καλλιεργειών Υ- πουργείου Γεωργίας	—	5,0	4,5	19,1	c) subsidies for cultivations of the Ministry of Agriculture
δ) διά πληρωμὴν φόρων και δασμῶν	7,6	15,7	60,2	34,3	d) taxes and import duties
ε) διά δαπάνας διοικήσεως και δια- χειρίσεως	13,3	0,2	13,6	62,9	e) administration and manage- ment
στ) διά λοιπά γενικά έξοδα και έπι- στροφάς	—	—	259,0	—	f) other general expenditures and money returns
ζ) προκαταβολή εις Σ.Ε.Κ. διά προ- μήθειαν γαιανθράκων	—	—	—	—	g) advance payment to S.E.K. (State railways) for coal pro- vision
η) προκαταβολαί εις επιχειρήσεις Φω- ταερίου Αθηνών και Πειραιώς	—	—	—	—	h) advances to Athens - Piraeus gas plants
θ) διάφορα έξοδα Κρατικού Διυλι- στηρίου	69,7	—	69,7	—	i) State Oil Refinery different expenditures

7. Κίνησης λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.

Εις χιλιάδας δραχμών και ισοτίμων δολλαρίων

Μήνες	Καταθέσεις εις λογαριασμόν: —					
	Ἑλληνικὸν Δημόσιον: ποσοστὸν 90 % ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ. (1)		Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 900.544 — U.S. Account Νο 900.544			
	Greek State: 90% of the proceeds of the Α.Ι.Δ. (1) Aid drachmae account		Ποσοστὸν 10% ἐκ τοῦ προϊόντος λογ/σμοῦ δρχ. βοήθειας Α.Ι.Δ. (1)		Ἐξ ἐκποιήσεως πλεοναζόντων γεωργικῶν προϊόντων ἀρθρ. 402 From sale of spare agricultural products of article 402	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
Μέχρι τέλους 1961	18.557.872	1.130.355.471,12	1.322.447	71.947.568,81	2.237.914	74.597.086,31
Μέχρι τέλους 1962	18.822.320	1.139.170.433,78	1.351.831	72.927.009,10	2.239.863	74.662.052,00
1963: Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	—
Φεβρουάριος	61.426	2.047.558,59	6.826	227.506,51	—	—
Μάρτιος	14.341	478.064,50	1.594	53.118,28	—	—
Ἀπρίλιος	16.445	548.170,39	1.827	60.907,82	—	—
Μάιος	51.896	1.729.855,84	5.766	192.206,20	—	—
Ἰούνιος	25.138	837.936,06	2.793	93.104,01	—	—
Ἰούλιος	—	—	—	—	—	—
Αὐγουστος	28.303	943.455,12	3.145	104.828,35	—	—
Σεπτέμβριος	23.754	791.797,74	2.639	87.977,53	—	—
Ὀκτώβριος	164.394	5.479.800,45	18.266	608.866,71	—	—
Νοέμβριος	17.498	583.263,21	1.944	64.807,02	—	—
Δεκέμβριος	28.687	956.220,89	3.187	106.246,76	—	—
Μέχρι τέλους 1963	19.254.202	1.153.566.556,57	1.399.818	74.526.578,29	2.239.863	74.662.052,00
1964: Ἰανουάριος	45.065	1.502.161,24	5.007	166.906,80	—	—
Φεβρουάριος	4.740	157.967,40	526	17.551,93	—	—
Μάρτιος	9.104	303.480,52	1.011	33.720,06	—	—
Ἀπρίλιος	27.918	930.605,42	3.102	103.400,60	—	—
Μάιος	20.158	671.914,19	2.239	74.657,13	—	—
Ἰούνιος	7.080	236.002,67	786	26.222,52	—	—
Ἰούλιος	948	31.624,34	105	3.513,81	—	—
Αὐγουστος	2.699	89.986,06	299	9.998,45	—	—
Σεπτέμβριος	—	—	—	—	—	—
Ἰανουάριος-Σεπτέμβριος ..	117.712	3.923.741,84	13.075	435.971,30	—	—
Γενικὸν σύνολον	19.371.914	1.157.490.298,41	1.412.893	74.962.549,59	2.239.863	74.662.052,00

(1) Διὰ τὰ μέχρι τοῦ 1960 ποσά, τὸ ποσοστὸν ἀναφέρεται εἰς 5% ἢ 10% τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.

United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U. S. dollars

— Deposits on account of:					Months
Σύνολον — Total		Λογαριασμός Η.Π.Α. U.S. Account	Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 900.545 Βοηθείας F.A.S. U. S. Account Νο 900.545 of F.A.S. aid		
Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολάρια Dollars	Εις δολάρια Dollars	Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολάρια Dollars	
22.118.233	1.276.900.126,24	20.399.998,17	2.001.918	66.471.002,31	Until the end of 1961
22.414.014	1.286.759.494,88	20.399.998,17	2.284.197	75.833.513,23	Until the end of 1962
—	—	—	33.319	1.105.121,40	1963: January
68.252	2.275.065,10	—	—	—	February
15.935	531.182,78	—	121.294	4.023.034,01	March
18.272	609.078,21	—	28.936	959.731,21	April
57.662	1.922.062,04	—	28.635	949.776,00	May
27.931	931.040,07	—	—	—	June
—	—	—	62.134	2.060.827,13	July
31.448	1.048.283,47	—	4.983	165.287,23	August
26.393	879.775,27	—	—	—	September
182.660	6.088.667,16	—	14.004	464.478,13	October
19.442	648.070,23	—	84	2.778,96	November
31.874	1.062.467,65	—	1.243	41.229,60	December
22.893.883	1.302.755.186,86	20.399.998,17	2.578.829	85.605.776,90	Until the end of 1963
50.072	1.669.068,04	—	78.840	2.614.926,03	1964: January
5.266	175.519,33	—	71.147	2.359.771,05	February
10.116	337.200,58	—	102.952	3.414.672,78	March
31.020	1.034.006,02	—	13.027	432.091,10	April
22.397	746.571,32	—	50.686	1.681.140,00	May
7.866	262.225,19	—	92.998	3.086.456,47	June
1.054	35.138,15	—	17.669	587.014,87	July
2.999	99.984,51	—	33.872	1.125.347,21	August
—	—	—	—	—	September
130.790	4.359.713,14	—	461.191	15.301.419,51	January–September
23.024.673	1.307.114.900,00	20.399.998,17	3.040.020	100.907.196,41	Grand total

(1) For the amounts till 1960, the rate is 5% or 10% of the drs. A.I.D. account.

8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας της 30ης Σεπτεμβρίου 1964
Balance sheet of public estate for September 30th, 1964

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Ένεργητικόν — Assets		Παθητικόν — Liabilities	
Λογαριασμοί — Accounts	Ποσόν Amount	Λογαριασμοί — Accounts	Ποσόν Amount
Δημόσιον Ταμείον—Public Fund	232,5	Λογαριασμοί παθητικού Δημοσίου Ταμείου—Public Fund liabilities accounts	30.622,9
Λογαριασμοί ένεργητικού Δημοσίου Ταμείου—Public Fund assets accounts	29.332,7	Δημόσιον χρέος — Public debt	19.706,7
Αποτελέσματα λογαριασμού κρατικής περιουσίας (α) —Results of the public estate account (α)	20.764,4	Διάφοροι λογαριασμοί τάξεως — Miscellaneous order accounts	11.551,5
Δάνεια καλυπτόμενα τῇ έγγυήσει τοῦ Δημοσίου — Loans covered by State guarantee	11.551,5		
Σύνολον—Total	61.881,1	Σύνολον—Total	61.881,1

(α) Τὸ ποσὸν τοῦτο προκύπτει ἐκ τοῦ Δημοσίου Χρέους καὶ τῶν μέχρι 30/9/64 ἀποτελεσμάτων τοῦ Ἀπολογισμοῦ τοῦ Κράτους καὶ τοῦ τοιοῦτου τῆς Γεν. Διοικήσεως Δωδεκανήσου. Εἰς τὸν Ἰσολογισμόν τοῦτον δὲν περιλαμβάνεται εἰσέτι ἡ ἀξία τῆς ἀκινήτου καὶ κινητῆς περιουσίας τοῦ Κράτους.

(α) This is the outcome of the Public Debt and the 30/9/64 Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration as well. The value of movable and immovable property of the State is not included herein.



**9. Οικονομικαί συνέπειαι ἐπὶ τοῦ Κρατικοῦ Προϋπολογισμοῦ ἐκ τῶν νομοθετημάτων,
τῶν δημοσιευθέντων κατὰ τὸν μῆνα Ἰούλιον 1964**

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Στοιχεῖα νομοθετήματος	Οἰκονομικαὶ συνέπειαι							
	Δαπάνη		Ἀπώλεια ἐσόδων		Οἰκονομία		Αὐξησις ἐσόδων	
	ἐτησίως	ἐφ' ἅπαξ	ἐτησίως	ἐφ' ἅπαξ	ἐτησίως	ἐφ' ἅπαξ	ἐτησίως	ἐφ' ἅπαξ
Σύνολον ἀπὸ 1-1-64 μέχρι 30-6-64 ..	147.950	32.900	—	3.140	—	—	—	36.550
7. Νόμος 4343/10-7-64 «Περὶ ἀποζημιώσεως τῶν ἐκ τοῦ περονοσπόρου πληγέντων παραγω- γῶν κορινθιακῆς σταφίδος». ΦΕΚ 113 Α'.	—	10.000	—	—	—	—	—	—
8. Νόμος 4344/10-7-64 «Περὶ συμπληρώσεως τῶν περὶ ὀργανισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου Ἐρ- γασίας διατάξεων». ΦΕΚ 113 Α'.	5.200 καὶ ἀκαθόρ.	—	—	—	—	—	—	—
9. Νόμος 4345/10-7-64 «Περὶ συντάξεως σχεδίου Κώδι- κος Ἐργασίας». ΦΕΚ 113 Α'.	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Νόμος 4346/10-7-64 «Περὶ ὑπηρεσιῶν προστασίας καὶ ἐξυπηρετήσεως τῶν ἐν Γερμανίᾳ ἐργαζομένων κλπ.». ΦΕΚ. 113Α'.	—	6.000	—	—	—	—	—	—
11. Νόμος 4347/14-7-64 «Περὶ κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 89/29-5-63 πράξεως τοῦ Ὑπουρ- γικοῦ Συμβουλίου «περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 26-5-63 συμβάσεως με- ταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος». ΦΕΚ 117 Α'.	—	95.000	—	—	—	—	—	150.000
12. Νόμος 4348/15-7-64 «Περὶ διορισμοῦ καὶ ὑπέρβασι τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δικηγόρων τῶν μετασχόντων καὶ ἐπιτυχόντων εἰς τὰς Α' καὶ Β' ἐξεταστικὰς περιό- δους τοῦ ἔτους 1962 πτυχιούχων τῆς Νομικῆς». ΦΕΚ 119 Α'.	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Νόμος 4349/30-7-64 «Περὶ ρυθμίσεως θεμάτων τινῶν συνταξιούχων τέως ΤΑΚ. Ν. 2.348». ΦΕΚ 126 Α'.	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Νόμος 4350/30-7-64 «Περὶ κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 209/13-12-63 πράξεως τοῦ Ὑ- πουργικοῦ Συμβουλίου «περὶ θέσε- ως ἐν ἰσχύϊ τοῦ ὑπὸ τοῦ Ν. Δ. 4104/60 προβλεπομένου Κανони- σμοῦ «περὶ βαρέων καὶ ἀνθυγιει- νῶν ἐπαγγελμάτων καὶ περὶ ἐνι- σχύσεως τῶν ἐσόδων τοῦ ΙΚΑ» καὶ περὶ ρυθμίσεως θεμάτων τινῶν ἐ- φαρμογῆς τοῦ Κανονισμοῦ βαρέων καὶ ἀνθυγιεινῶν ἐπαγγελμάτων» ΦΕΚ 126 Α'.	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον Ἰουλίου	5.200 καὶ ἀκαθόρ.	111.000	—	—	—	—	—	150.000
Σύνολον ἀπὸ 1-1-64 μέχρι 31-7-64	153.150	143.900	—	3.140	—	—	—	186.550

132 15

